

---

|                                                     |
|-----------------------------------------------------|
| <b>RR 2T ENDURO 2015</b><br><b>250/300cc</b>        |
| <b>RR 2T ENDURO RACING 2015</b><br><b>250/300cc</b> |

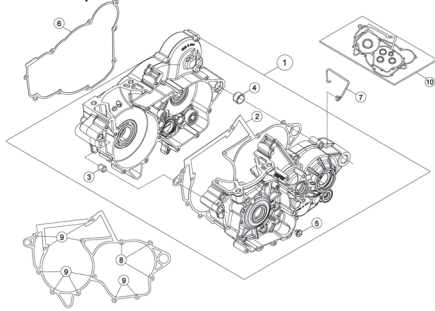
---

**CATALOGO PARTI DI RICAMBIO**  
**CATALOGUE OF SPARE PARTS**  
**CATALOGUE PIECES DE RECHANGE**  
**ERSATZTEILKATALOG**  
**CATALOGO DE PIEZAS DE REPUESTO**



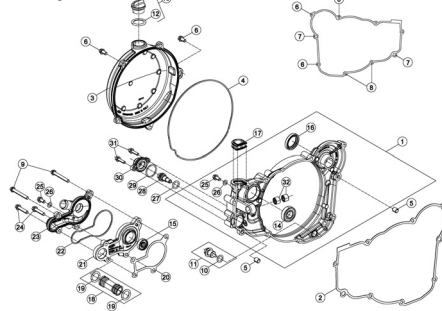
**Beta**  
motorcycles

TAV.01A Carter completo - Crankcase, assy - Carter complet - Kurbelwellengehäuse, KPL - Carter completo



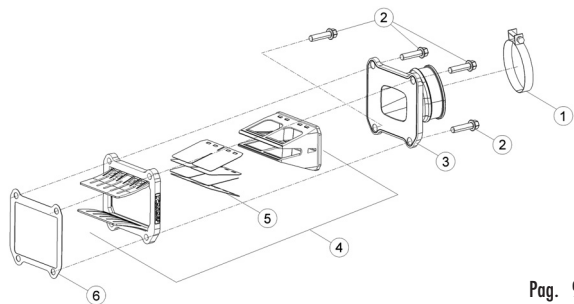
Pag. 6

TAV.01B Coperchio frizione - Clutch cover - Couvercle d'embrague - Kupplungsdeckel - Tapa embrague



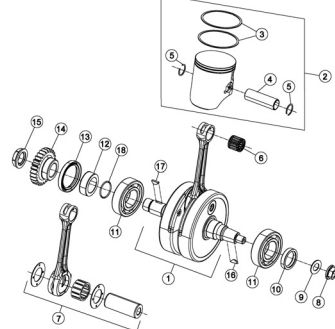
Pag. 8

TAV.01C Collettore aspirazione - Intake manifold - Collecteur aspiration - Ansaugstutzen - Colector aspiración



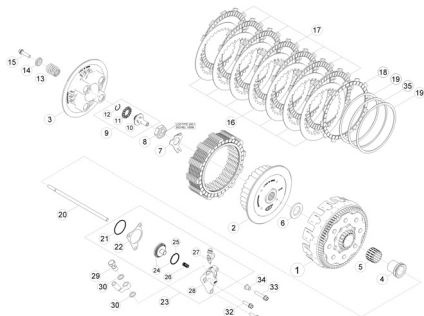
Pag. 9

TAV.02 Albero motore - Crankshaft - Vilebrequin - Kurbelwelle - Cigüeñal



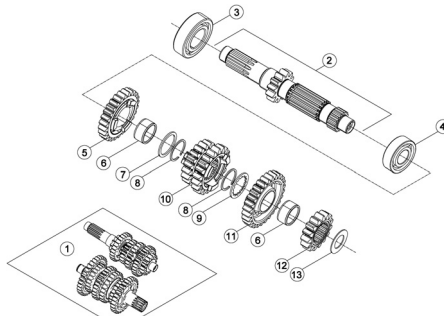
Pag. 10

TAV.03 Frizione - Clutch - Embrayage - Kupplung - Embrague



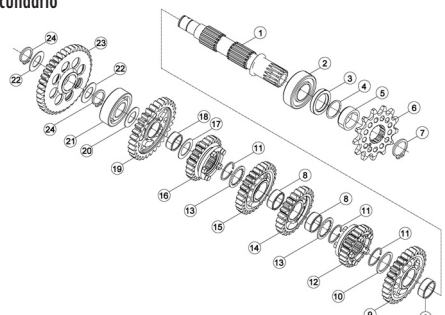
Pag. 12

TAV.04A Albero primario - Main shaft - Arbre primaire - Hauptwelle - Arbol primario



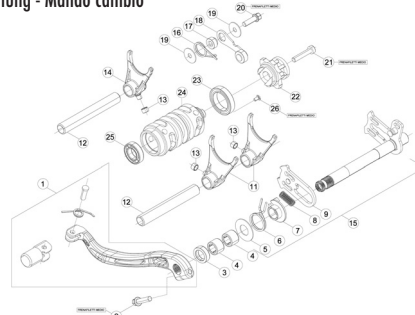
Pag. 14

TAV.04B Albero secondario - Counter shaft - Arbre secondaire - Nebentriebewelle - Eje secundario



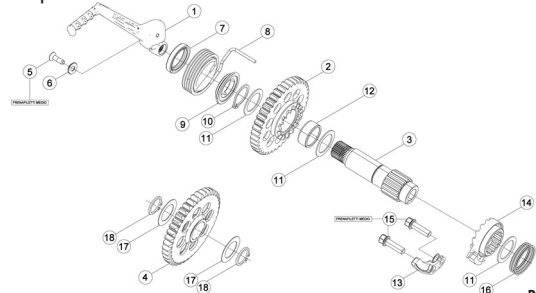
Pag. 15

TAV.05 Comando cambio - Gear shift control - Commande changement de vitesse - Chaltung - Mando cambio



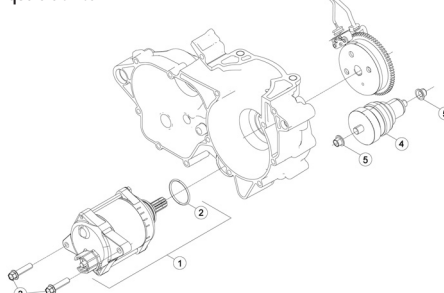
Pag. 16

TAV.06 Avviamento a pedale - Kickstarter - Dé marrage à pedal - Pedalstart - Arranque a pedal



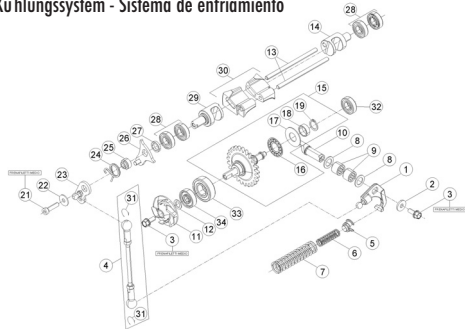
Pag. 17

TAV.07 Avviamento elettrico - Electric starter - Dé marrage électrique - Elektrischer start - Arranque eléctrico



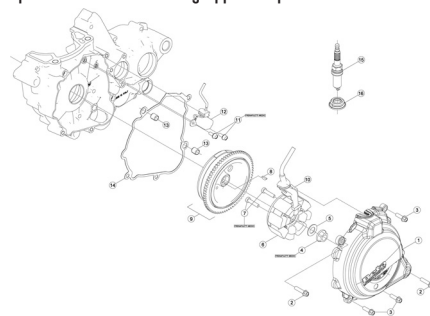
Pag. 18

TAV.09 Sistema di raffreddamento - Cooling system - Dispositifs de refroidissement -  
Kühlungssystem - Sistema de enfriamiento



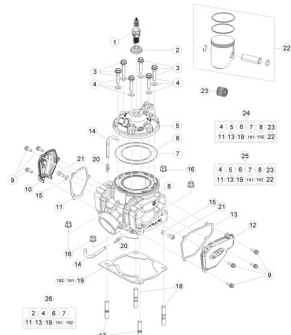
Pag. 20

TAV.10 Gruppo accensione elettronica - Electronic ignition assy. - Groupe allumage elec-  
tronique - Elektronischezündung gruppe - Grupo encendido electrónico



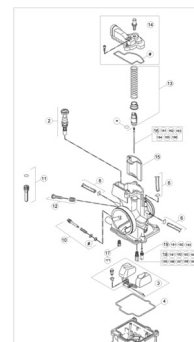
Pag. 22

TAV.11 Cilindro completo - Cylinder, assy - Cylindre complet - Zylinder, KPL. - Cilindro  
completo



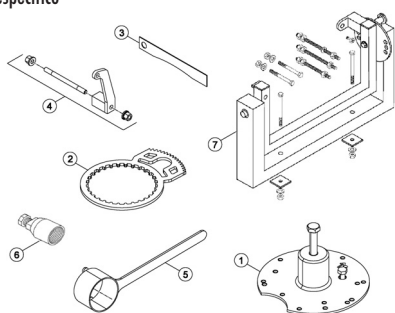
Pag. 24

TAV.12 Carburatore - Carburettor - Carburateur - Vergaser - Carburador



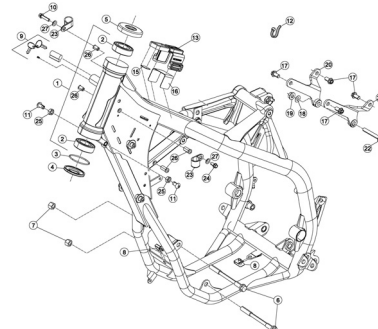
Pag. 26

TAV.14 Attrezzatura specifica - Special tools - Outillage spéciale - Spezialwerkzeug -  
Utillaje específico



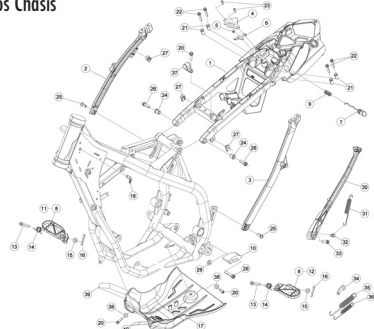
Pag. 28

TAV.31 Telaio - Frame - Chassis - Rahmen - Chasis



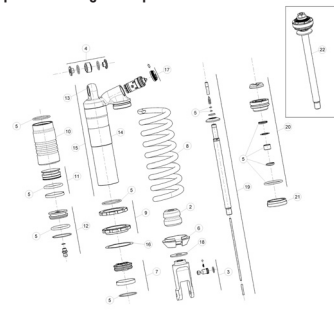
Pag. 30

TAV.32 Accessori telaio - Frame accessories - Accessoires chassis - Rahmenzubehör -  
Accesorios Chasis



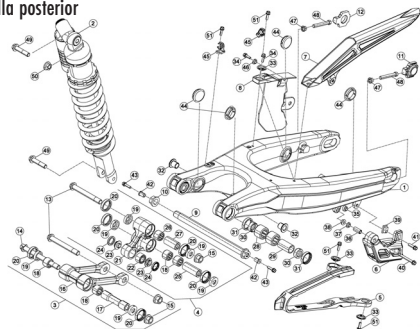
Pag. 32

TAV.33A Ammortizzatore posteriore - Rear damper - Amortisseur arriere - Hinterer  
Stoßdämpfer - Amortiguador posterior



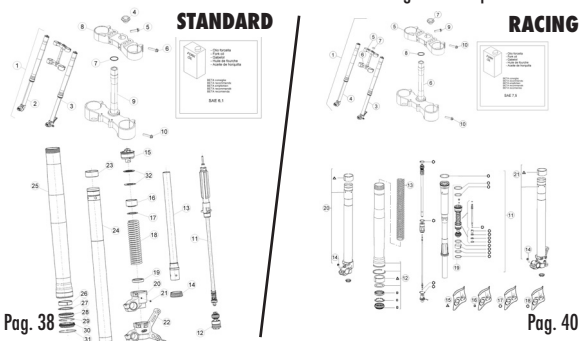
Pag. 34

TAV.33B Forcellone posteriore - Rear fork - Fourche arriere - Hinterradschwinge -  
Horquilla posterior



Pag. 36

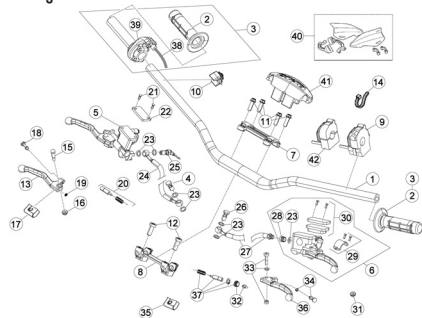
TAV.34 Forcella anteriore - Front fork - Fourche AV. - Vorderradgabel - Horquilla delantera



Pag. 38

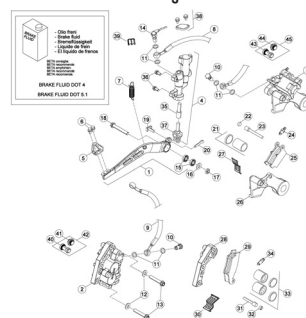
Pag. 40

TAV.35 Comandi-Manubrio - Controls-Handlebars - Commandes-Guidon - Bedienungselemente-Lenker - Mandos-Manillar



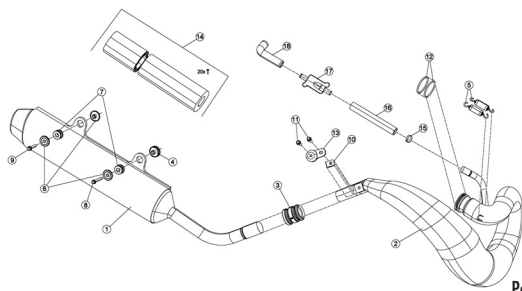
Pag. 42

TAV.36 Impianto freni idraulici - Hydraulic brakes system - Installation des freins hydrauliques - Hidraulischebremse anlage - instalaci3n freno hidr3ulico



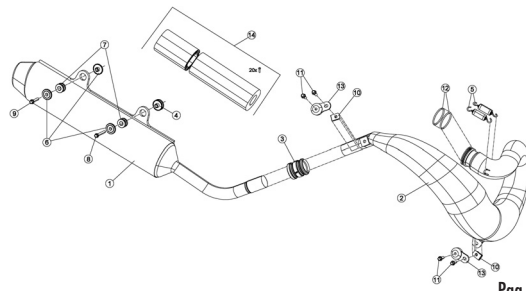
Pag. 44

TAV.37A Gruppo scarico (omologato) - Exhaust system (homologated) - Echappement (homologué) - Auspuffanlage (homologierten) - Grupo escape (homologado)



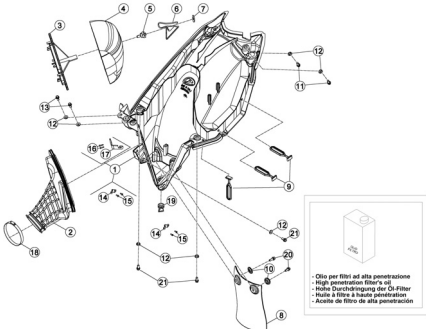
Pag. 46

TAV.37B Gruppo scarico (gara) - Exhaust system (race) - Echappement (course) - Auspuffanlage (rennen) - Grupo escape (carrera)



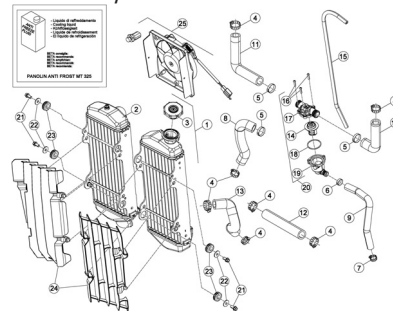
Pag. 47

TAV.38 Scatola filtro - Filter box - Boî tier du filtre - Sicherungskasten - Caja del filtro



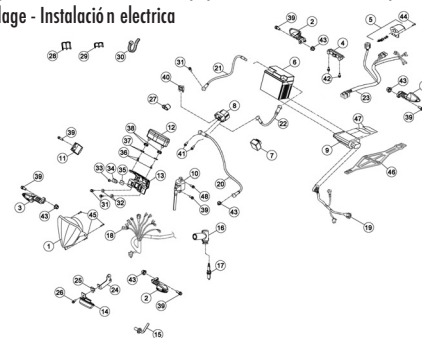
Pag. 48

TAV.39 Impianto di raffreddamento - Installation de refroidissement - Installation de refroidissement - Kühlsystem - Instalaci3n de enfriamiento



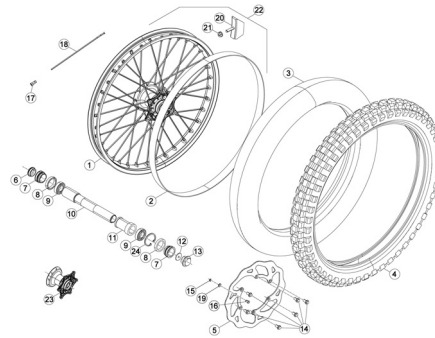
Pag. 49

TAV.40 Impianto elettrico - Electrical equipment - Installation électrique - Elektrische anlage - Instalaci3n electrica



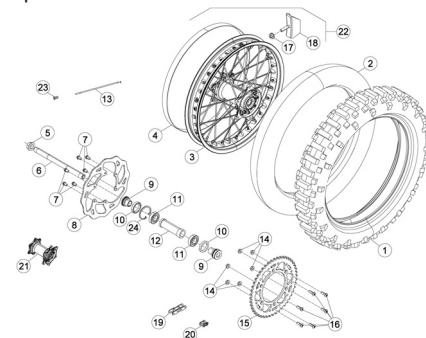
Pag. 50

TAV.41 Ruota anteriore - Front wheel - Roue AV. - Vorderrad - Rueda delantera



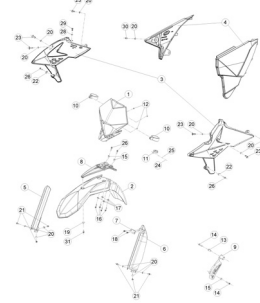
Pag. 52

TAV.42 Ruota posteriore - Rear wheel - Roue AR. - Hinterrad - Rueda trasera



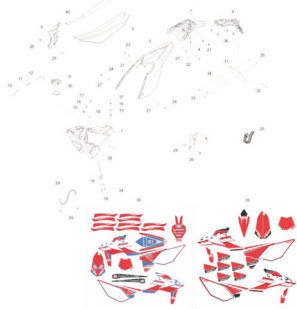
Pag. 53

TAV.43A Carenature-Parafanghi - Mudguards - Carenages-Gardeboues - Verkleidungen-Kotflü geln - Carenados-Guardabarros



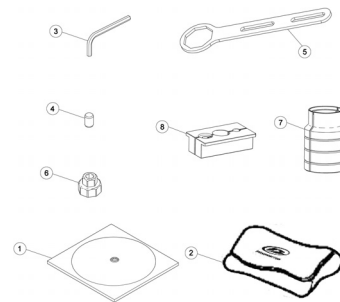
Pag. 54

TAV.43B Carenature-Serbatoio-Sella - Fairings-Tank-Saddle - Carenages-Reservoir-Selle - Verkleidungen-Tank-Sattel - Carenados-Deposito-Sillín

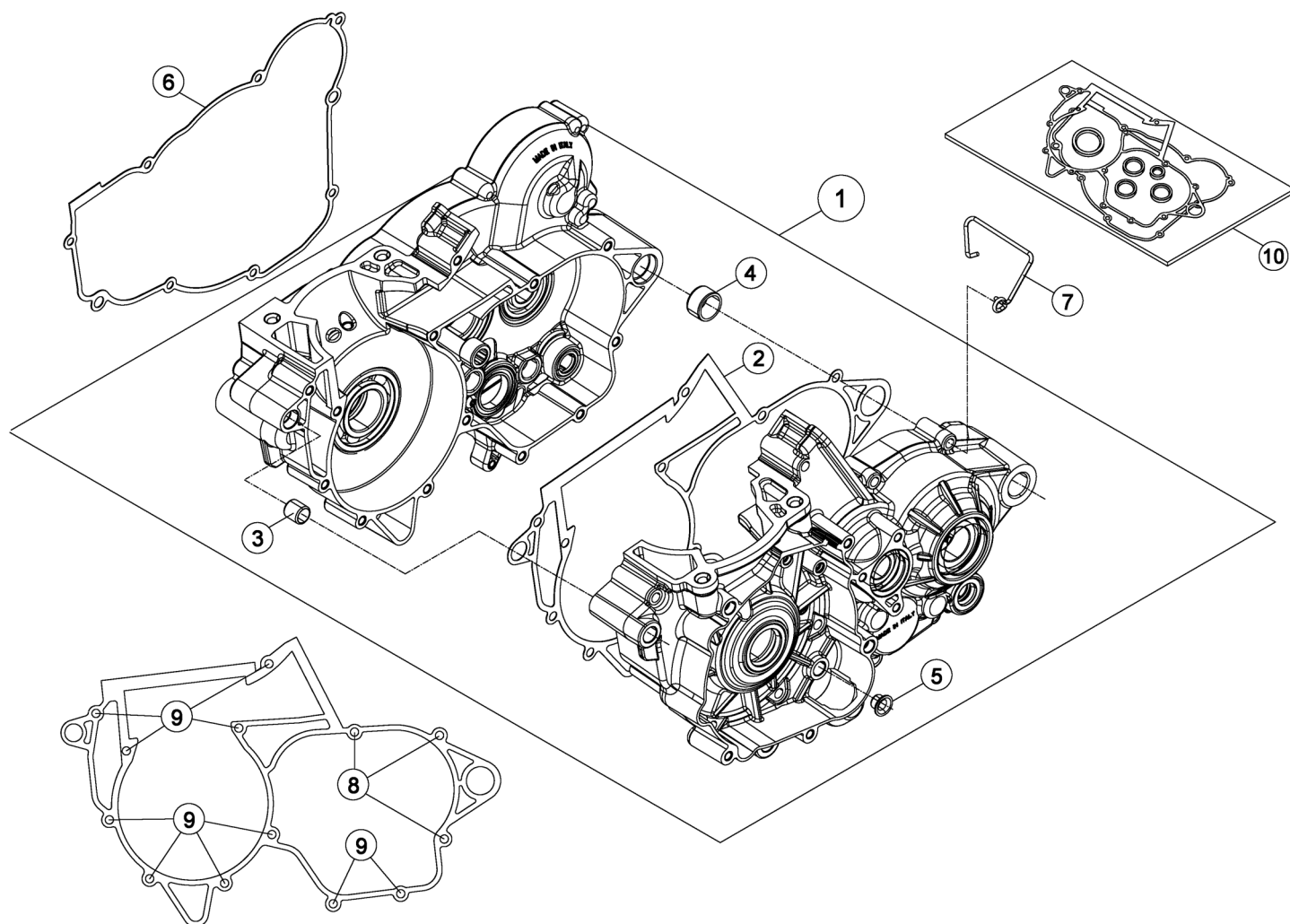


Pag. 56

TAV.44 Attrezzatura specifica - Special tools - Outillage spéciale - Spezialwerkzeug - Utillaje específico

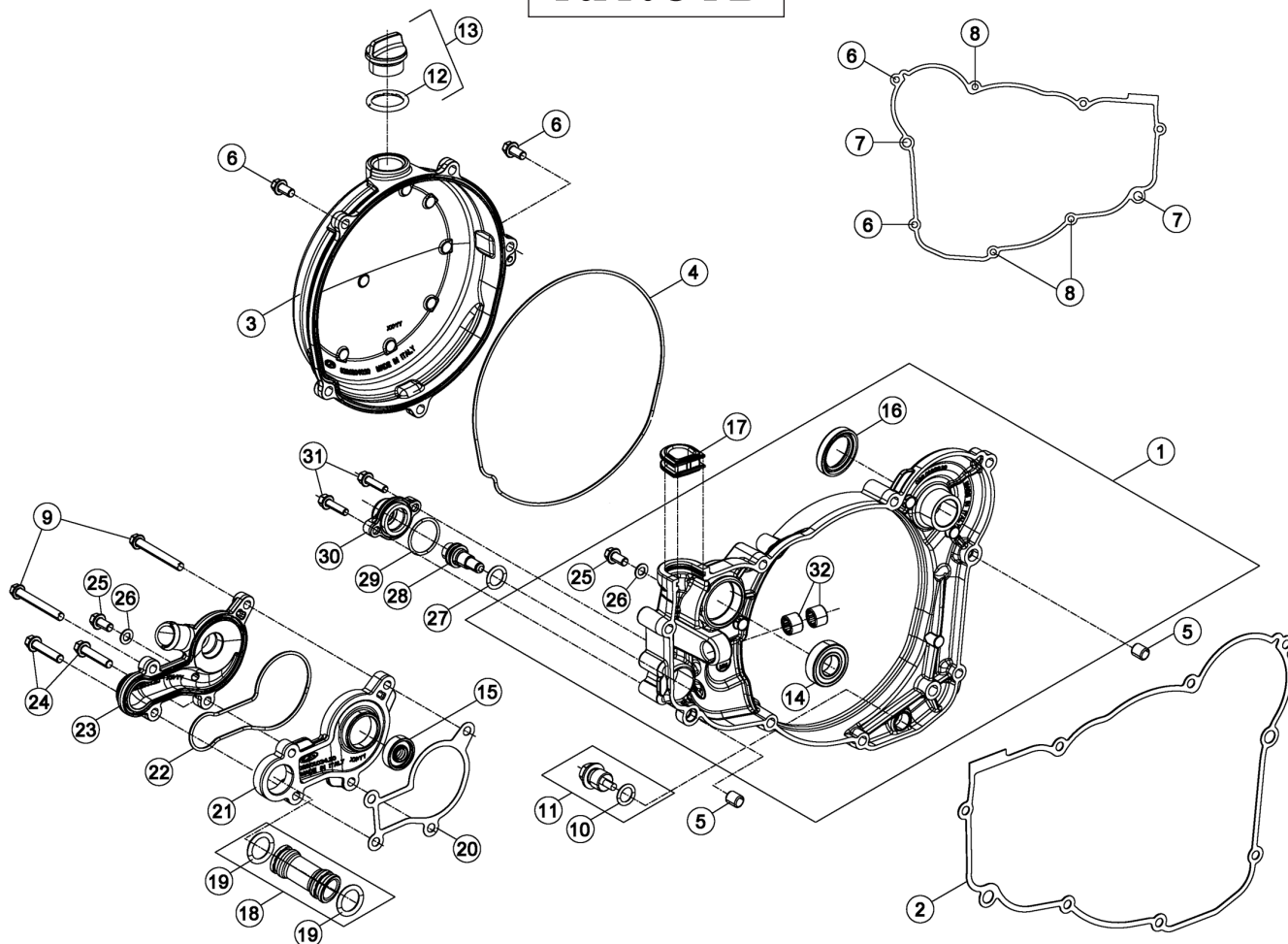


Pag. 58

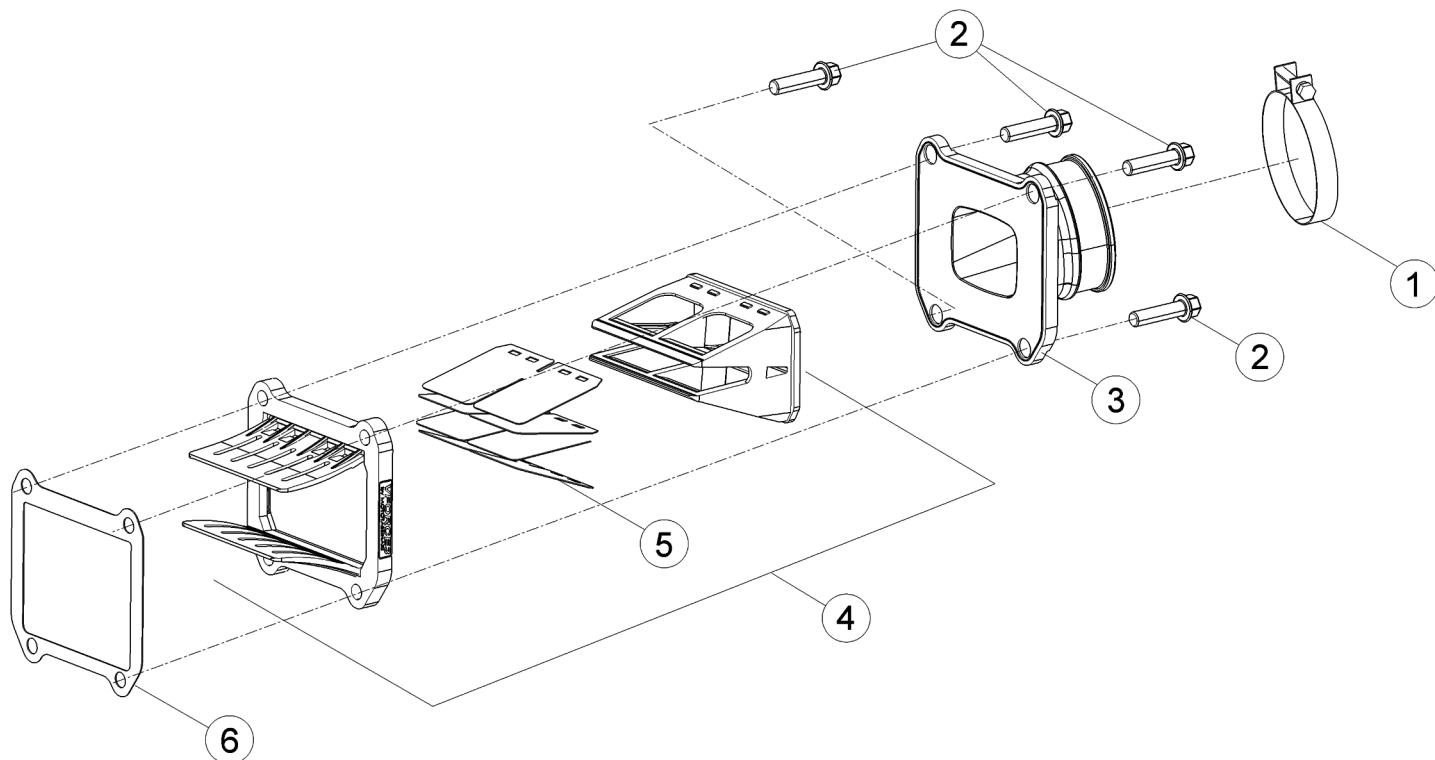


| Pos<br>Loc<br>Pos<br>Ps<br>Pos | Numero<br>Number<br>Numéro<br>Número<br>Nummer | Q.tà<br>Q.ty<br>Q.té<br>M.ge<br>C.ad | Nota<br>Note<br>Note<br>Nota<br>Anm. | Descrizione                    | Description         | Désignation               | Beschreibung                 | Descripció            |
|--------------------------------|------------------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------|---------------------|---------------------------|------------------------------|-----------------------|
| 1                              | 026010008 000                                  | 1                                    |                                      | Carter motore                  | Crankcase assy      | Carter moteur complet     | Kurbelgehäuse, kompl.        | Carter motor completo |
| 2                              | 026010030 000                                  | 1                                    |                                      | Guarnizione carter             | Crankcase gasket    | Joint carter              | Dichtung Kurbelwellengehäuse | Junta cárter          |
| 3                              | 1641500 000                                    | 1                                    |                                      | Grano di riferimento           | Dowel               | Repère                    | Passtift                     | Centraje              |
| 4                              | 006010120 000                                  | 1                                    |                                      | Grano di riferimento 17x21.12  | Dowel 17x21.12      | Repère 17x21.12           | Passtift 17x21.12            | Centraje 17x21.12     |
| 5                              | C03020010 000                                  | 1                                    |                                      | Boccola 8x10x8                 | Bush 8x10x8         | Moyeu 8x10x8              | Büchse 8x10x8                | Buje 8x10x8           |
| 6                              | 026010050 000                                  | 1                                    |                                      | Guarnizione coperchio frizione | Clutch cover gasket | Joint couvercle embrayage | Dichtung Kupplungsabdeckung  | Junta tapa embrague   |
| 7                              | 006010230 000                                  | 1                                    |                                      | Passacavo                      | Grommet             | Passe-câble               | Kabeldurchgang               | Pasacables            |
| 8                              | 1150360 000                                    | 3                                    |                                      | Bullone M6x40                  | Bolt M6x40          | Boulon M6x40              | Bolzen M6x40                 | Tornillo M6x40        |
| 9                              | 1105535 000                                    | 10                                   |                                      | Bullone 6.50 rs ch 8           | Bolt 6.50 rs ch 8   | Boulon 6.50 rs ch 8       | Bolzen 6.50 rs ch 8          | Tornillo 6.50 rs ch 8 |
| 10                             | 026010128 200                                  | 1                                    |                                      | Kit guarnizioni                | Packings kit        | Jeu joints                | Dichtungensatz               | Grupo juntas          |

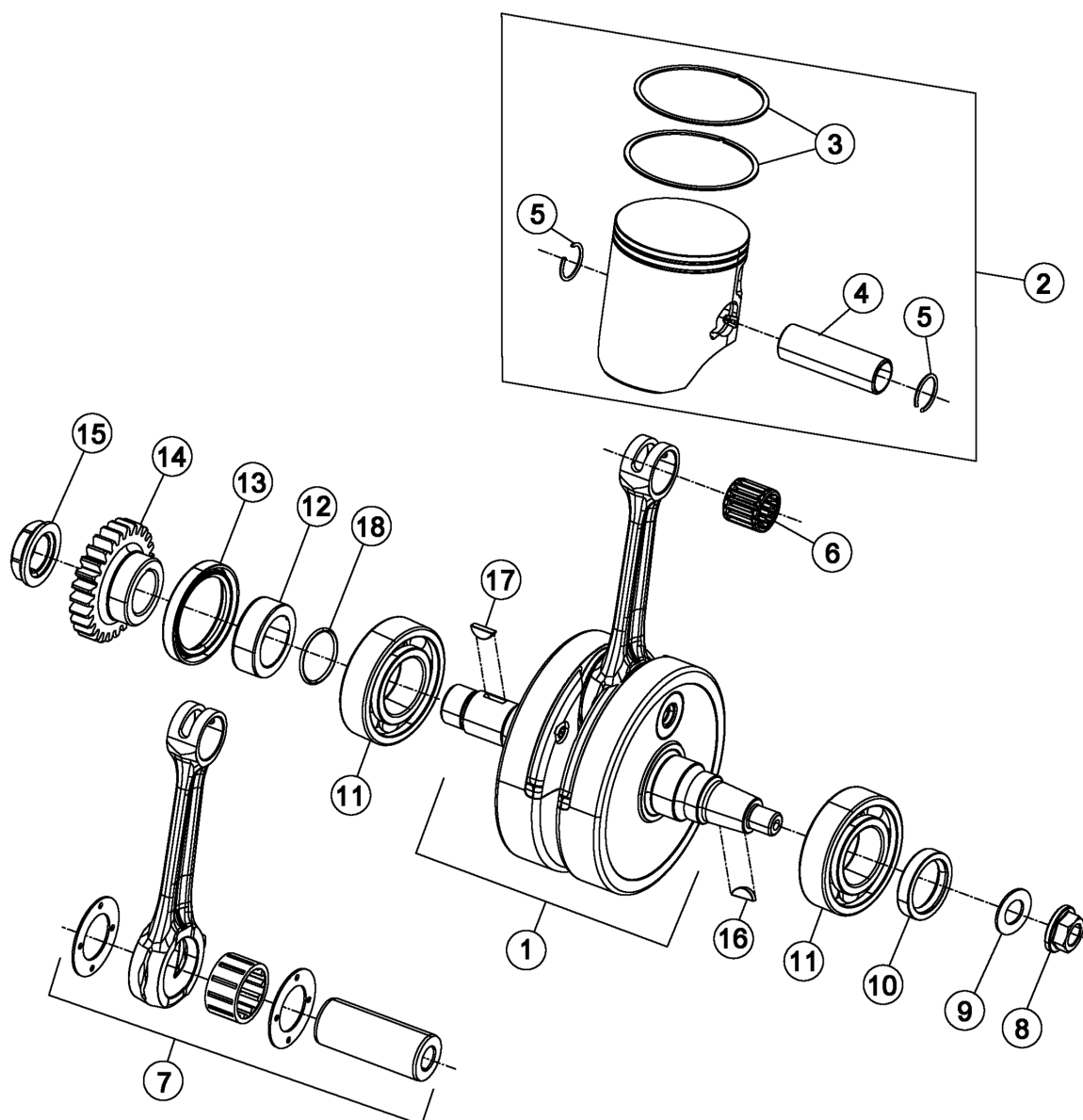
# Tav.01B



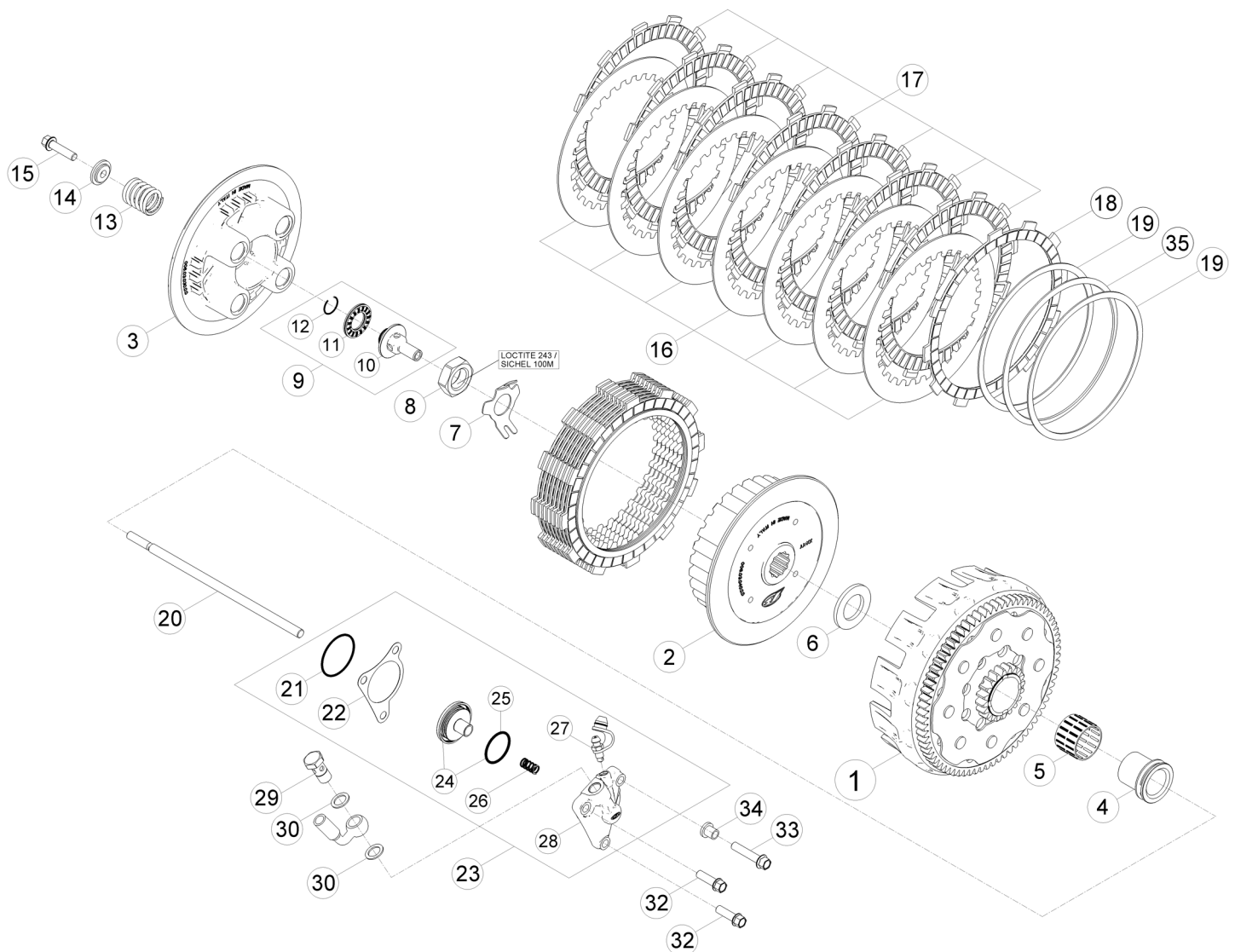
| Pos<br>Loc<br>Pos<br>Ps<br>Pos | Numero<br>Number<br>Numéro<br>Número<br>Nummer | Q.tà<br>Q.ty<br>Q.té<br>M.ge<br>C.ad | Nota<br>Note<br>Note<br>Nota<br>Anm. | Descrizione                     | Description                  | Dé signation                        | Beschreibung                | Descripció n                  |
|--------------------------------|------------------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------|------------------------------|-------------------------------------|-----------------------------|-------------------------------|
| 1                              | 026010308 052                                  | 1                                    |                                      | Coperchio frizione interno      | Inner clutch cover           | Couvercle interne d'embrayage       | Innerer Kupplungsdeckel     | Tapa interior embrague        |
| 2                              | 026010050 000                                  | 1                                    |                                      | Guarnizione coperchio frizione  | Clutch cover gasket          | Joint couvercle embrayage           | Dichtung Kupplungsabdeckung | Junta tapa embrague           |
| 3                              | 026010408 052                                  | 1                                    |                                      | Coperchio frizione esterno      | Outer clutch cover           | Couvercle externe d'embrayage       | Äußerer Kupplungsdeckel     | Tapa exterior embrague        |
| 4                              | 026010410 000                                  | 1                                    |                                      | Guarnizione coperchio frizione  | Clutch cover gasket          | Joint couvercle embrayage           | Dichtung Kupplungsabdeckung | Junta tapa embrague           |
| 5                              | 1636500 000                                    | 2                                    |                                      | Grano 9x7,2x10                  | Dowel 9x7,2x10               | Goujon 9x7,2x10                     | Stift 9x7,2x10              | Clavija 9x7,2x10              |
| 6                              | 1149070 000                                    | 4                                    |                                      | Bullone 6x20 ch rs              | Bolt 6x20 ch rs              | Boulon 6x20 ch rs                   | Bolzen 6x20 ch rs           | Tornillo 6x20 ch rs           |
| 7                              | 1150300 000                                    | 2                                    |                                      | Bullone 6x30 ch rs              | Bolt 6x30 ch rs              | Boulon 6x30 ch rs                   | Bolzen 6x30 ch rs           | Tornillo 6x30 ch rs           |
| 8                              | 1105535 000                                    | 3                                    |                                      | Bullone 6.50 rs ch 8            | Bolt 6.50 rs ch 8            | Boulon 6.50 rs ch 8                 | Bolzen 6.50 rs ch 8         | Tornillo 6.50 rs ch 8         |
| 9                              | 1105485 000                                    | 2                                    |                                      | Bullone M6x60 rs ch 8           | Bolt M6x60 rs ch 8           | Boulon M6x60 rs ch 8                | Bolzen M6x60 rs ch 8        | Tornillo M6x60 rs ch 8        |
| 10                             | 1066164 000                                    | 1                                    |                                      | Anello Or 11x2,5 nbr70 sh       | O-Ring 11x2,5 nbr70 sh       | Bague d' é tanché ité 11x2,5        | O-Ring 11x2,5 nbr70 sh      | Anillo OR 11x2,5 nbr70 sh     |
| 11                             | 006081528 000                                  | 1                                    |                                      | Tappo scarico olio              | Oil exh. plug                | Bouchon dech. huile                 | Öelablassschraube           | Tapón de descarge aceite      |
| 12                             | 1066340 000                                    | 1                                    |                                      | Anello OR 16x3                  | O-Ring 16x3                  | Bague d' é tanché ité 16x3          | O-Ring 16x3                 | Anillo OR 16x3                |
| 13                             | 026010138 000                                  | 1                                    |                                      | Tappo completo                  | Complete cap                 | Bouchon complet                     | Verschluß komplett          | Tapón completo                |
| 14                             | 06010010 000                                   | 1                                    |                                      | Cuscinetto 15.32.9 6002-2RSH C3 | Bearing 15.32.9 6002-2RSH C3 | Roulement 15.32.9 6002-2RSH C3      | Lager 15.32.9 6002-2RSH C3  | Cojinete 15.32.9 6002-2RSH C3 |
| 15                             | 1043720 000                                    | 1                                    |                                      | Anello paraolio 8.24.7          | Oil seal 8.24.7              | Joint d' é tanché ité 8.24.7        | Ölschutzring 8.24.7         | Retén de aceite 8.24.7        |
| 16                             | 1064490 000                                    | 1                                    |                                      | Anello paraolio 20x30.5/6       | Oil seal 20x30.5/6           | Joint d' é tanché ité 20x30.5/6     | Ölschutzring 20x30.5/6      | Retén de aceite 20x30.5/6     |
| 17                             | 026010318 000                                  | 1                                    |                                      | Guarnizione asta valvola        | Valve stem seal              | Joint d' étanch. de tige de soupape | Ventilshaftdichtung         | Sello de vástago de valvula   |
| 18                             | 026010378 000                                  | 1                                    |                                      | Tubo acqua                      | Water pipe                   | Tuyau de l' eau                     | Kühlfli ü ssigkeitsleitung  | Tubo agua                     |
| 19                             | 02060520 000                                   | 2                                    |                                      | Anello OR 17,96x2,62            | O-Ring 17,96x2,62            | Bague d' é tanché ité 17,96x2,62    | O-Ring 17,96x2,62           | Anillo OR 17,96x2,62          |
| 20                             | 026010360 000                                  | 1                                    |                                      | Guarnizione pompa acqua         | Water pump gasket            | Joint pompe eau                     | Dichtung Wasserpumpe        | Empaque bomba agua            |
| 21                             | 026010340 000                                  | 1                                    |                                      | Corpo pompa acqua               | Water pump plunger cylinder  | Cylindre de plongeur de pompe eau   | Wasserpumpengehä use        | Cuero bomba agua              |
| 22                             | 026010350 000                                  | 1                                    |                                      | Guarnizione pompa acqua         | Water pump gasket            | Joint pompe eau                     | Dichtung Wasserpumpe        | Empaque bomba agua            |
| 23                             | 026010330 000                                  | 1                                    |                                      | Coperchio pompa acqua           | Water pump cover             | Couvercle pompe à eau               | Wasserpumpendeckel          | Tapa bomba agua               |
| 24                             | 1150300 000                                    | 2                                    |                                      | Bullone 6x30 ch rs              | Bolt 6x30 ch rs              | Boulon 6x30 ch rs                   | Bolzen 6x30 ch rs           | Tornillo 6x30 ch rs           |
| 25                             | 1147015 000                                    | 2                                    |                                      | Bullone M6x12                   | Bolt M6x12                   | Boulon M6x12                        | Bolzen M6x12                | Tornillo M6x12                |
| 26                             | 2740495 000                                    | 2                                    |                                      | Rondella in rame 6.11           | Copper washer 6.11           | Rondelle en cuivre 6.11             | Kupfer U.Scheibe 6.11       | Arandela de cobre 6.11        |
| 27                             | 1066296 000                                    | 1                                    |                                      | Anello OR 12,37.2,62            | O-Ring 12,37.2,62            | Bague d' é tanché ité 12,37.2,62    | O-Ring 12,37.2,62           | Anillo OR 12,37.2,62          |
| 28                             | 026090200 000                                  | 1                                    |                                      | Guida molla                     | Spring guide                 | Guide ressort                       | Federfuehrung               | Guía de resorte               |
| 29                             | 1066540 000                                    | 1                                    |                                      | Anello OR 24.2                  | O-Ring 24.2                  | Bague d' é tanché ité 24.2          | O-Ring 24.2                 | Anillo OR 24.2                |
| 30                             | 026090250 000                                  | 1                                    |                                      | Coperchio                       | Cover                        | Couvercle                           | Deckel                      | Tapa                          |
| 31                             | 1146401 000                                    | 2                                    |                                      | Bullone M5x20                   | Bolt M5x20                   | Boulon M5x20                        | Bolzen M5x20                | Tornillo M5x20                |
| 32                             | 1122100 000                                    | 2                                    |                                      | Boccola a rulli 10.14.10        | Roller bearing 10.14.10      | Douille à roulements                | Rollenbuchse                | Caja de grasa de rodillos     |



| Pos<br>Loc<br>Pos<br>Ps<br>Pos | Numero<br>Number<br>Numéro<br>Número<br>Nummer | Q.tà<br>Q.ty<br>Q.té<br>M.ge<br>C.ad | Nota<br>Note<br>Note<br>Nota<br>Anm. | Descrizione                     | Description          | Dé signation         | Beschreibung          | Descripció n              |
|--------------------------------|------------------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------|----------------------|----------------------|-----------------------|---------------------------|
| 1                              | 1514275 000                                    | 1                                    |                                      | Fascetta 52/12                  | Clamp 52/12          | Collier 52/12        | Schelle 52/12         | Abrazadera 52/12          |
| 2                              | 1150010 000                                    | 4                                    |                                      | Bullone M6x25                   | Bolt M6x25           | Boulon M6x25         | Bolzen M6x25          | Tornillo M6x25            |
| 3                              | 026010060 000                                  | 1                                    |                                      | Collettore di aspirazione       | Inlet duct           | Conduit adm.         | Ansaugstutzen         | Colector                  |
| 4                              | 026010078 000                                  | 1                                    |                                      | Pacco lamellare                 | Leaf valve           | Pyramide clapets     | Lamellenpaket         | Válvula lá minas          |
| 5                              | 026010090 000                                  | 1                                    |                                      | Kit lamelle                     | Plate kit            | Kit lamelle          | Plättchenkit          | Kit Laminilla             |
| 6                              | 026010100 000                                  | 1                                    |                                      | Guarnizione valvola aspirazione | Suction valve gasket | Joint soupape aspir. | Dichtung Einlaßventil | Junta válvula aspiració n |



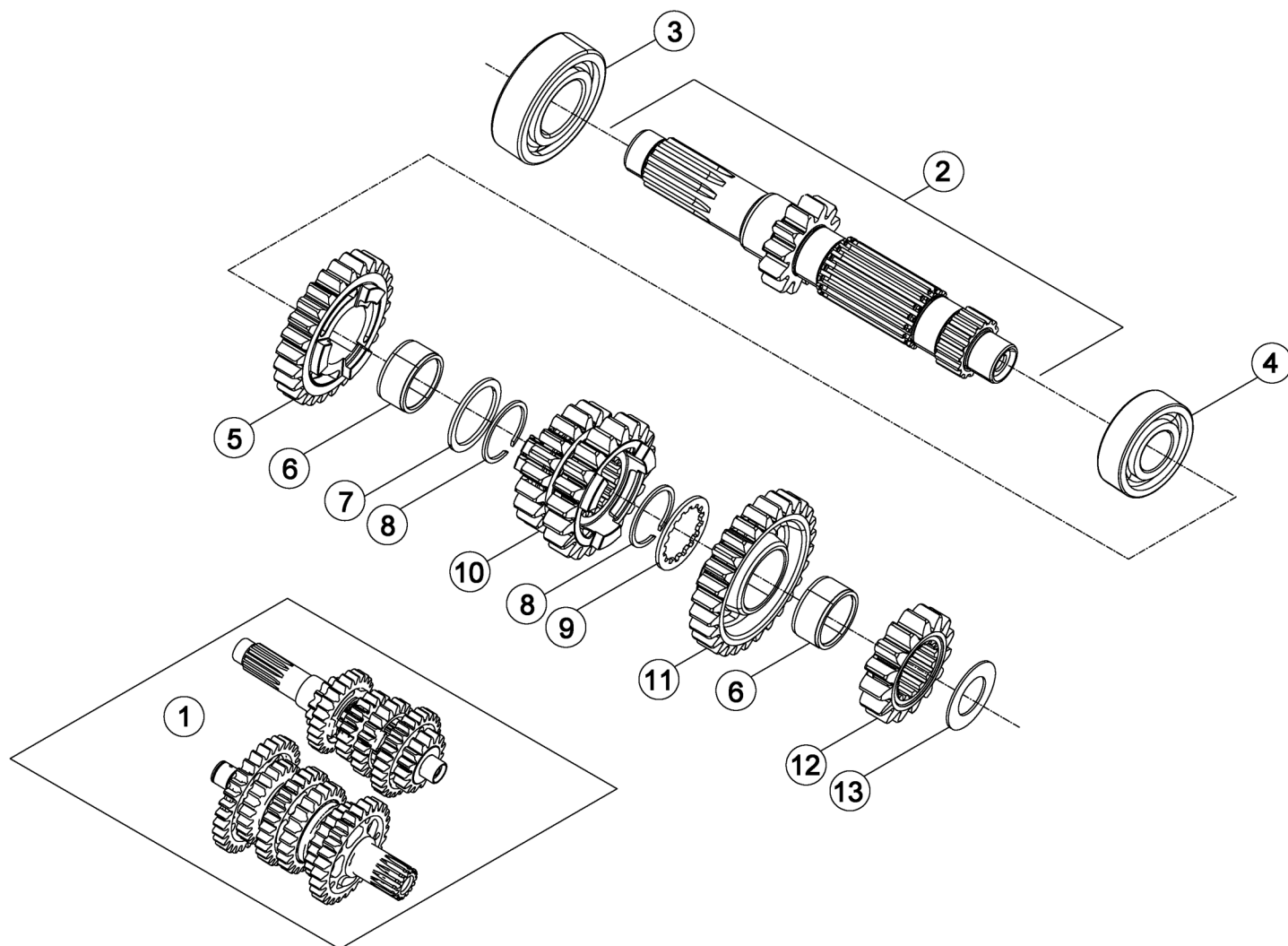
| Pos<br>Loc<br>Pos<br>Ps<br>Pos | Numero<br>Number<br>Numé ro<br>Número<br>Nummer | Q.tà<br>Q.ty<br>Q.té<br>M.ge<br>C.ad | Nota<br>Note<br>Nota<br>Anm. | Descrizione                     | Description               | Dé signation                     | Beschreibung                     | Descrìpiò n                    |
|--------------------------------|-------------------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------|---------------------------------|---------------------------|----------------------------------|----------------------------------|--------------------------------|
| 1                              | 026020008 000                                   | 1                                    |                              | Albero motore completo          | Crankshaft, assy.         | Arbre moteur complet             | kurbelwelle, komplett            | Cigü eñ al completo            |
| 2                              | 026020208 00A                                   | 1                                    | 250cc                        | Pistone completo 250cc - Sel. A | Piston set 250cc - Sel. A | Piston compl. 250cc - Sé l. A    | Kolben, kompl. 250cc - Auswahl A | Pistó n, compl. 250cc - Sel. A |
|                                |                                                 |                                      | 250 RACING                   |                                 |                           |                                  |                                  |                                |
| 2                              | 026020208 00B                                   | 1                                    | 250cc                        | Pistone completo 250cc - Sel. B | Piston set 250cc - Sel. B | Piston compl. 250cc - Sé l. B    | Kolben, kompl. 250cc - Auswahl B | Pistó n, compl. 250cc - Sel. B |
|                                |                                                 |                                      | 250 RACING                   |                                 |                           |                                  |                                  |                                |
| 2                              | 026020208 00C                                   | 1                                    | 250cc                        | Pistone completo 250cc - Sel. C | Piston set 250cc - Sel. C | Piston compl. 250cc - Sé l. C    | Kolben, kompl. 250cc - Auswahl C | Pistó n, compl. 250cc - Sel. C |
|                                |                                                 |                                      | 250 RACING                   |                                 |                           |                                  |                                  |                                |
| 2                              | 026020308 00A                                   | 1                                    | 300cc                        | Pistone completo 300cc - Sel. A | Piston set 300cc - Sel. A | Piston compl. 300cc - Sé l. A    | Kolben, kompl. 300cc - Auswahl A | Pistó n, compl. 300cc - Sel. A |
|                                |                                                 |                                      | 300 RACING                   |                                 |                           |                                  |                                  |                                |
| 2                              | 026020308 00B                                   | 1                                    | 300cc                        | Pistone completo 300cc - Sel. B | Piston set 300cc - Sel. B | Piston compl. 300cc - Sé l. B    | Kolben, kompl. 300cc - Auswahl B | Pistó n, compl. 300cc - Sel. B |
|                                |                                                 |                                      | 300 RACING                   |                                 |                           |                                  |                                  |                                |
| 2                              | 026020308 00C                                   | 1                                    | 300cc                        | Pistone completo 300cc - Sel. C | Piston set 300cc - Sel. C | Piston compl. 300cc - Sé l. C    | Kolben, kompl. 300cc - Auswahl C | Pistó n, compl. 300cc - Sel. C |
|                                |                                                 |                                      | 300 RACING                   |                                 |                           |                                  |                                  |                                |
| 3                              | 026020210 000                                   | 2                                    | 250cc                        | Segmento pistone 250cc          | Piston ring 250cc         | Segment de piston 250cc          | Kolbendichtring 250cc            | Aro piston 250cc               |
|                                |                                                 |                                      | 250 RACING                   |                                 |                           |                                  |                                  |                                |
| 3                              | 026020310 000                                   | 2                                    | 300cc                        | Segmento pistone 300cc          | Piston ring 300cc         | Segment de piston 300cc          | Kolbendichtring 300cc            | Aro piston 300cc               |
|                                |                                                 |                                      | 300 RACING                   |                                 |                           |                                  |                                  |                                |
| 4                              | 026020230 000                                   | 1                                    |                              | Spinotto                        | Pin                       | Axe                              | Zapfen                           | Eje                            |
| 5                              | 1042600 000                                     | 2                                    |                              | Anello ferma spinotto           | Piston pin lock ring      | Bague de serrage goujon          | Bolzenfeststellring              | Anillo sujeta pasador          |
| 6                              | 1616710 000                                     | 1                                    |                              | Gabbia                          | Cage                      | Cage                             | Lagerkä fig                      | Jaula                          |
| 7                              | 026020048 000                                   | 1                                    |                              | Biella completa                 | Conn.-rod, assy           | Bielle compl.                    | Pleuel, kompl.                   | Biela compl.                   |
| 8                              | 1325010 000                                     | 1                                    |                              | Dado M12x1                      | Nut M12x1                 | Ecrou M12x1                      | Mutter M12x1                     | Tuerca M12x1                   |
| 9                              | 2774810 000                                     | 1                                    |                              | Rondella elastica               | Spring Washer             | Rondelle é lastique              | Federring                        | Arandela é lastica             |
| 10                             | 1064661 000                                     | 1                                    |                              | Anello paraolio                 | Oil seal                  | Joint d' é tanché ité            | Ölschutzring                     | Reté n de aceite               |
| 11                             | 1299563 000                                     | 2                                    |                              | Cuscinetto 30x62x16 (6206)      | Bearing 30x62x16 (6206)   | Roulement 30x62x16 (6206)        | Lager 30x62x16 (6206)            | Cojinete 30x62x16 (6206)       |
| 12                             | 026020090 000                                   | 1                                    |                              | Distanziale                     | Spacer                    | Entretoise                       | Distanzstück                     | Distanciator                   |
| 13                             | 02010010 000                                    | 1                                    |                              | Anello paraolio 38.52.7         | Oil seal 38.52.7          | Joint d' é tanché ité 38.52.7    | Ölschutzring 38.52.7             | Reté n de aceite 38.52.7       |
| 14                             | 026030010 000                                   | 1                                    |                              | Pignone trasmissione primaria   | Main Drive Sprocket       | Pignon Transmission Primaire     | Primä raantriebsritzel           | Piñ ó n Transmisión Primaria   |
| 15                             | 006030230 000                                   | 1                                    |                              | Dado M20X1x5 LH                 | Nut M20X1x5 LH            | Ecrou M20X1x5 LH                 | Mutter M20X1x5 LH                | Tuerca M20X1x5 LH              |
| 16                             | 1246020 000                                     | 1                                    |                              | Chiavetta 3x5                   | Key 3x5                   | Clavette 3x5                     | Keil 3x5                         | Chaveta 3x5                    |
| 17                             | 1246151 000                                     | 1                                    |                              | Linguetta 4x5 uni 6606          | Plate 4x5 uni 6606        | Plaquette 4x5 uni 6606           | Plättchen 4x5 uni 6606           | Lengü eta 4x5 uni 6606         |
| 18                             | 1066620 000                                     | 1                                    |                              | Anello or 25,12x1,78            | O-Ring 25,12x1,78         | Bague d' é tanché ité 25,12x1,78 | O-Ring 25,12x1,78                | Anillo OR 25,12x1,78           |



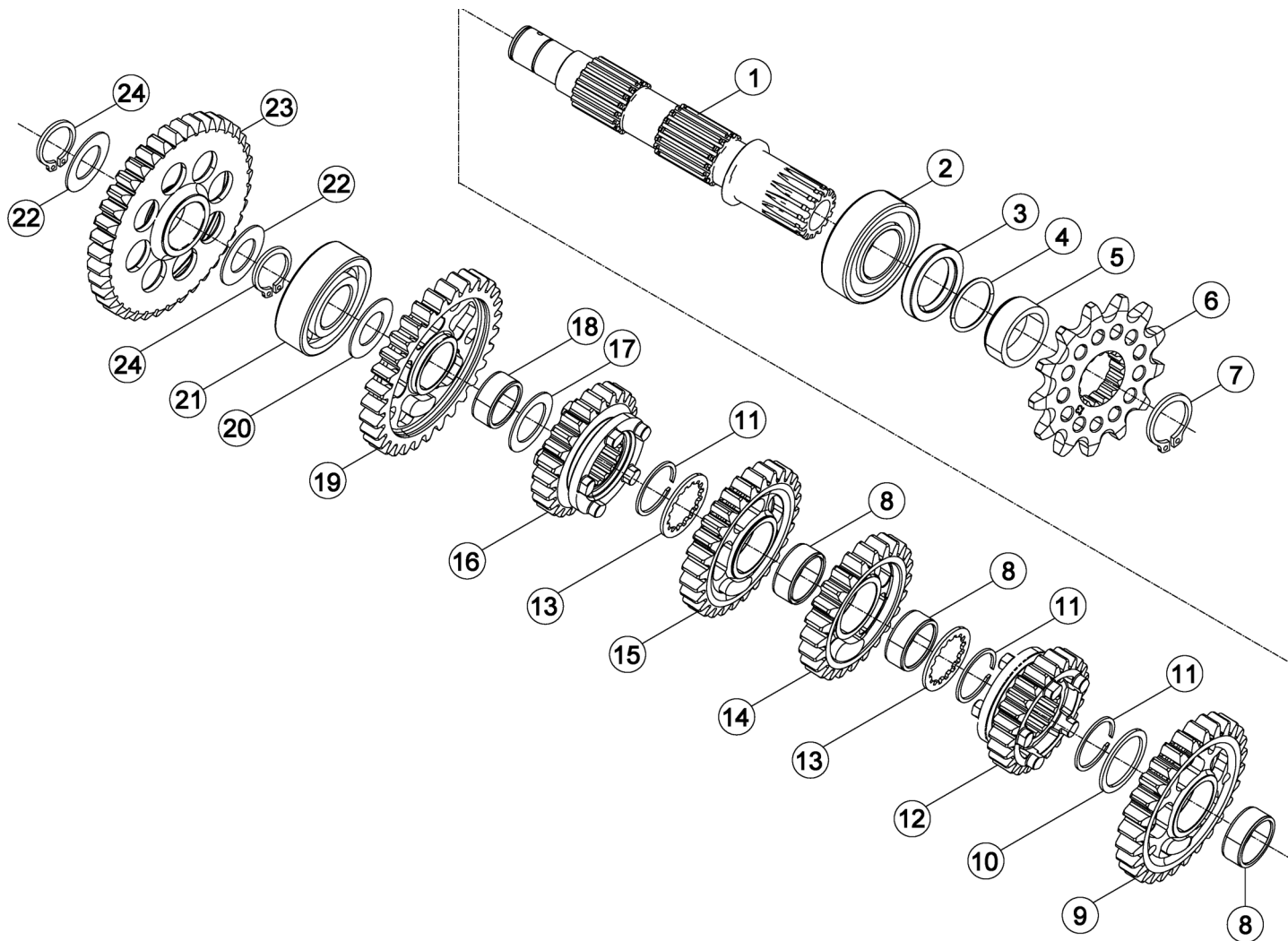
# Tav.03

| Pos<br>Loc<br>Pos<br>Ps<br>Pos | Numero<br>Number<br>Numéro<br>Número<br>Nummer | Q.tà<br>Q.ty<br>Q.té<br>M.ge<br>C.ad | Nota<br>Note<br>Note<br>Nota<br>Anm. | Descrizione                         | Description                          | Dé signation                       | Beschreibung                 | Descrìpziò n                             |
|--------------------------------|------------------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------|------------------------------|------------------------------------------|
| 1                              | 026030118 000                                  | 1                                    |                                      | Campana frizione compl.             | Clutch case assembly                 | Cloche d' embrayage compl.         | Kupplungsglocke.             | Campana de embr.completa                 |
| 2                              | 006031400 000                                  | 1                                    |                                      | Tamburo frizione                    | Clutch drum                          | Tambour d' embr.                   | Kupplungsstrommel            | Tambor de embr.                          |
| 3                              | 006030300 000                                  | 1                                    |                                      | Piatello spingidisco                | Spring collar                        | Godet d' embrayage                 | Druckteller                  | Platillo embrague                        |
| 4                              | 026030610 000                                  | 1                                    |                                      | Boccola                             | Bush                                 | Moyeu                              | Büchse                       | Buje                                     |
| 5                              | 006030630 000                                  | 1                                    |                                      | Boccola a rulli 26x30.22            | Roller bearing 26x30.22              | Douille à roulements 26x30.22      | Rollenbuchse 26x30.22        | Caja de grasa de rodillos 26x30.22       |
| 6                              | 006030620 000                                  | 1                                    |                                      | Rondella 21,7x38.3.                 | Washer 21,7x38.3.                    | Rondelle 21,7x38.3.                | U.Scheibe 21,7x38.3.         | Arandela 21,7x38.3.                      |
| 7                              | 006030640 009                                  | 1                                    |                                      | Rondella di sicurezza               | Tab washer                           | Rondelle de sûreté                 | Sicherungs-Unterlegscheibe   | Arandela de seguridad                    |
| 8                              | 006030650 000                                  | 1                                    |                                      | Dado M18x1,5 h9                     | Nut M18x1,5 h9                       | Ecrou M18x1,5 h9                   | Mutter M18x1,5 h9            | Tuerca M18x1,5 h9                        |
| 9                              | 006030718 000                                  | 1                                    |                                      | Innesto Asta Corpo Frizione comp.   | Clutch Housing Rod Coupling, assy    | Cratot Tige Corps Embrayage compl. | Stabeinkupplung              | Acople Varilla Cuerpo Embrague comp.     |
| 10                             | 006030710 000                                  | 1                                    |                                      | Innesto Asta Corpo Frizione         | Clutch Housing Rod Coupling          | Cratot Tige Corps Embrayage        | Kupplungskörper, kpl.        | Acople Varilla Cuerpo Embrague           |
| 11                             | 1611370 000                                    | 1                                    |                                      | Gabbia reggisplinta 15x28x2 con IAS | Thrust bearing cage 15x28x2 with IAS | Butée à aiguilles 15x28x2 avec IAS | Andruckkäfig 15x28x2 mit IAS | Jaula cojinete de empuje 15x28x2 con IAS |
| 12                             | 2823105 000                                    | 1                                    |                                      | Seeger RB14 DIN 7993                | Circlip RB14 DIN 7993                | Circlip RB14 DIN 7993              | Seeger RB14 DIN 7993         | Seeger RB14 DIN 7993                     |
| 13                             | 022030550 000                                  | 4                                    |                                      | Molla frizione                      | Clutch spring                        | Ressort embr.                      | Kupplg.feder                 | Muelle embr.                             |
| 14                             | 006031560 000                                  | 4                                    |                                      | Reggimolla Frizione                 | Spring Retainer                      | Porte-Ressort Embrayage            | Federteller                  | Portamuelle Embrague                     |
| 15                             | 1150010 000                                    | 4                                    |                                      | Bullone M6x25                       | Bolt M6x25                           | Boulon M6x25                       | Bolzen M6x25                 | Tornillo M6x25                           |
| 16                             | 006030500 000                                  | 7                                    |                                      | Disco acciaio                       | Steel plate                          | Disque lisse                       | Stahlscheibe                 | Disco                                    |
| 17                             | 006030520 000                                  | 7                                    |                                      | Disco frizione                      | Clutch disk                          | Disque embr.                       | Kupplungs-scheib             | Disco de embrague                        |
| 18                             | 006031530 000                                  | 1                                    |                                      | Disco frizione                      | Clutch disk                          | Disque embr.                       | Kupplungs-scheib             | Disco de embrague                        |
| 19                             | 006030570 000                                  | 2                                    |                                      | Rondella                            | Washer                               | Rondelle                           | U.Scheibe                    | Arandela                                 |
| 20                             | 026030700 000                                  | 1                                    |                                      | Astina frizione                     | Clutch fl. dipstick                  | Axe embrayage                      | Kupplungsstange              | Varilla embrague                         |
| 21                             | 1066840 000                                    | 1                                    |                                      | Anello OR 33x1,5                    | O-Ring 33x1,5                        | Bague d' étanchéité 33x1,5         | O-Ring 33x1,5                | Anillo OR 33x1,5                         |
| 22                             | 006030850 000                                  | 1                                    |                                      | Guarnizione frizione                | Clutch lining                        | Garniture embrayage                | Kupplungsbelag               | Forro de embrague                        |
| 23                             | 006030808 000                                  | 1                                    |                                      | Corpo attuatore                     | Actuator body                        | Corps actionneur                   | Gehäuse Stellantrieb         | Cuerpo del actuador                      |
| 24                             | 006030818 000                                  | 1                                    |                                      | Pistone                             | Piston                               | Piston                             | Kolben                       | Pistón                                   |
| 25                             | 1066520 000                                    | 1                                    |                                      | Anello OR 23,52X1,78                | O-Ring 23,52X1,78                    | Bague d' étanchéité 23,52X1,78     | O-Ring 23,52X1,78            | Anillo OR 23,52X1,78                     |
| 26                             | 006030830 000                                  | 1                                    |                                      | Molla                               | Spring                               | Ressort                            | Feder                        | Muelle                                   |
| 27                             | 2891050 000                                    | 1                                    |                                      | Tappo sfciato                       | Breather plug                        | Bouchon reniflard                  | Verschluß Entlüfter          | Tapón respiradero                        |
| 28                             | 006030800 000                                  | 1                                    |                                      | Corpo attuatore                     | Actuator body                        | Corps actionneur                   | Gehäuse Stellantrieb         | Cuerpo del actuador                      |
| 29                             | 1165040 000                                    | 1                                    |                                      | Bullone forato 10x1 x tubo freno    | Special bolt                         | Boulon 10x1 x tube frein           | Hohlschraube F.Bremse        | Tornillo esp. talad.10.1                 |
| 30                             | 1650510 000                                    | 2                                    |                                      | Guarnizione 10x15x1 in rame         | Gasket 10x15x1 copper                | Joint 10x15x1 cuivre               | Dichtung 10x15x1 Kupfer      | Junta 10.15.1 (cobre)                    |
| 32                             | 1149070 000                                    | 2                                    |                                      | Bullone 6x20 ch rs                  | Bolt 6x20 ch rs                      | Boulon 6x20 ch rs                  | Bolzen 6x20 ch rs            | Tornillo 6x20 ch rs                      |
| 33                             | 1150300 000                                    | 1                                    |                                      | Bullone 6x30 ch rs                  | Bolt 6x30 ch rs                      | Boulon 6x30 ch rs                  | Bolzen 6x30 ch rs            | Tornillo 6x30 ch rs                      |
| 34                             | 1349190 000                                    | 1                                    |                                      | Distanziale 10mm                    | Spacer 10mm                          | Entretoise 10mm                    | Distanzstück 10mm            | Distanciadador 10mm                      |
| 35                             | 006031580 000                                  | 1                                    |                                      | Molla a tazza                       | Belleville spring                    | Ressort à godet                    | Tassenfeder                  | Muelle de taza                           |

# Tav.04A

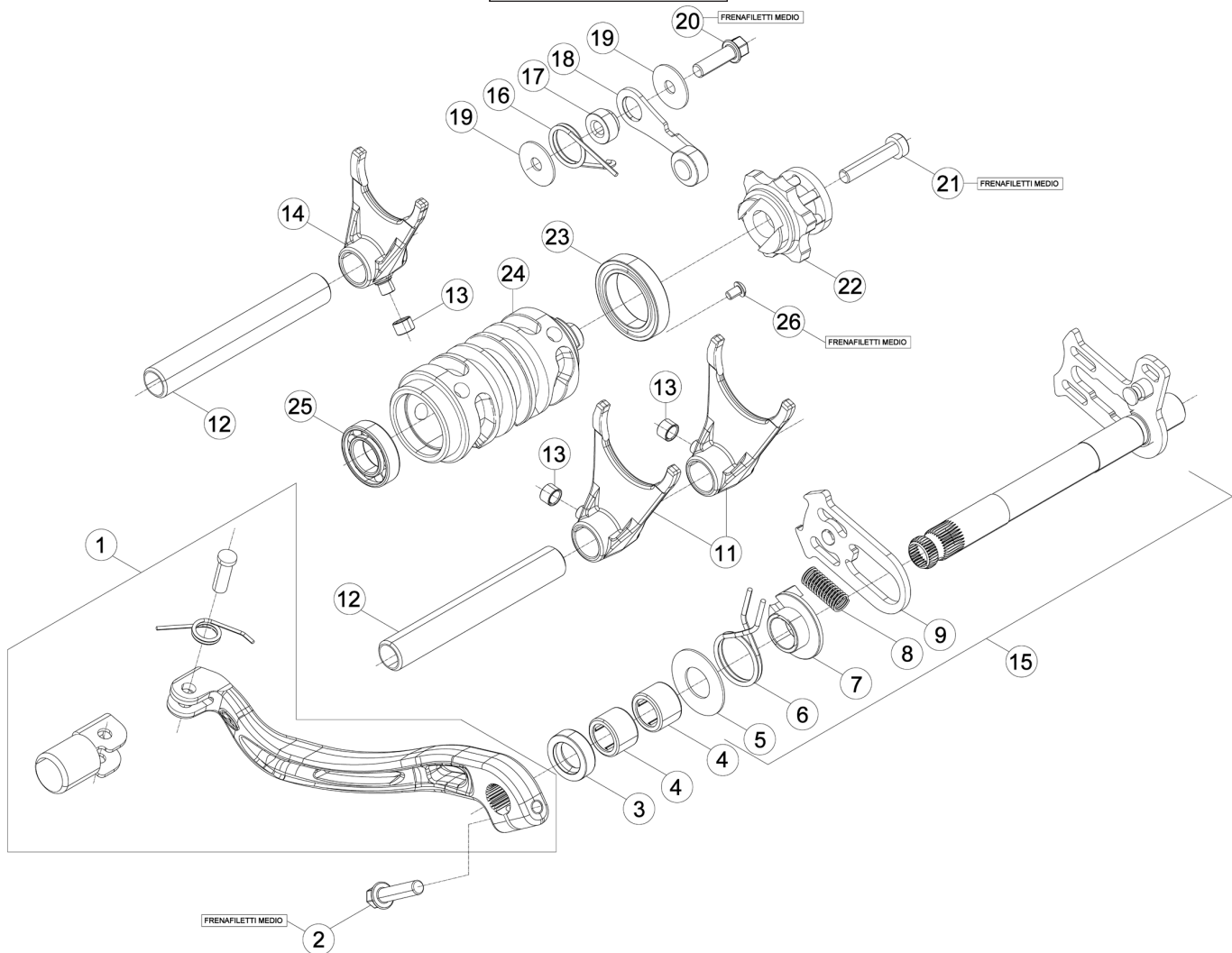


| Pos<br>Loc<br>Pos<br>Ps<br>Pos | Numero<br>Number<br>Numéro<br>Número<br>Nummer | Q.tà<br>Q.ty<br>Q.té<br>M.ge<br>C.ad | Nota<br>Note<br>Note<br>Nota<br>Anm. | Descrizione                 | Description                       | Désignation                            | Beschreibung                          | Descripció                                      |
|--------------------------------|------------------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------------|----------------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------------------------|
| 1                              | 026040008 000                                  | 1                                    |                                      | Cambio completo             | Transmission, assy                | Boî te de vitesses                     | Getriebe komplett                     | Cambio completo                                 |
| 2                              | 026040100 000                                  | 1                                    |                                      | Albero primario completo    | Complete main shaft               | Arbre primaire complet                 | Komplette Hauptwelle                  | Arbol primario completo                         |
| 3                              | 1295610 000                                    | 1                                    |                                      | Cuscinetto 6205             | Bearing 6205                      | Roulement 6205                         | Lager 6205                            | Cojinete 6205                                   |
| 4                              | 1295605 000                                    | 1                                    |                                      | Cuscinetto 6203             | Bearing 6203                      | Roulement 6203                         | Lager 6203                            | Cojinete 6203                                   |
| 5                              | 006040150 000                                  | 1                                    |                                      | Quinta sul primario         | Fifth gear - mainshaft            | Cinquième sur le primaire              | 5. Gang auf antriebswelle             | Quinta marcha en el cigüeñal primario           |
| 6                              | 1122855 000                                    | 2                                    |                                      | Gabbia a rulli 22x26x13     | Roller cage 22x26x13              | Cage a roul. 22x26x13                  | Rollenkäfig 22x26x13                  | Jaula de rod. 22x26x13                          |
| 7                              | 006040310 000                                  | 1                                    |                                      | Rondella rasamento          | Thrust washer                     | Rondelle de butée                      | Anlaufscheibe                         | Arandela distanciadora                          |
| 8                              | 2825460 000                                    | 1                                    |                                      | Seeger 20SW                 | Circlip 20SW                      | Circlip 20SW                           | Seeger 20SW                           | Seeger 20SW                                     |
| 9                              | 006040300 000                                  | 1                                    |                                      | Rondella rasamento          | Thrust washer                     | Rondelle de butée                      | Anlaufscheibe                         | Arandela distanciadora                          |
| 10                             | 006040130 000                                  | 1                                    |                                      | Terza e quarta sul primario | Third and fourth gear - mainshaft | Troisième et quatrième sur le primaire | 3. Gang und 4. Gang auf antriebswelle | Tercera y Cuarta marcha en el cigüeñal primario |
| 11                             | 006040160 000                                  | 1                                    |                                      | Sesta sul primario          | 6th gear - mainshaft              | Sixième sur le primaire                | 6. Gang auf antriebswelle             | Sesta marcha en el cigüeñal primario            |
| 12                             | 006040120 000                                  | 1                                    |                                      | Seconda sul primario        | Second gear - mainshaft           | Deuxième sur le primaire               | 2. Gang auf abtriebswelle             | Segunda marcha en el cigüeñal primario          |
| 13                             | 006040320 000                                  | 1                                    |                                      | Rondella rasamento 17x30x1  | Thrust washer 17x30x1             | Rondelle de butée 17x30x1              | Anlaufscheibe 17x30x1                 | Arandela distanciadora 17x30x1                  |

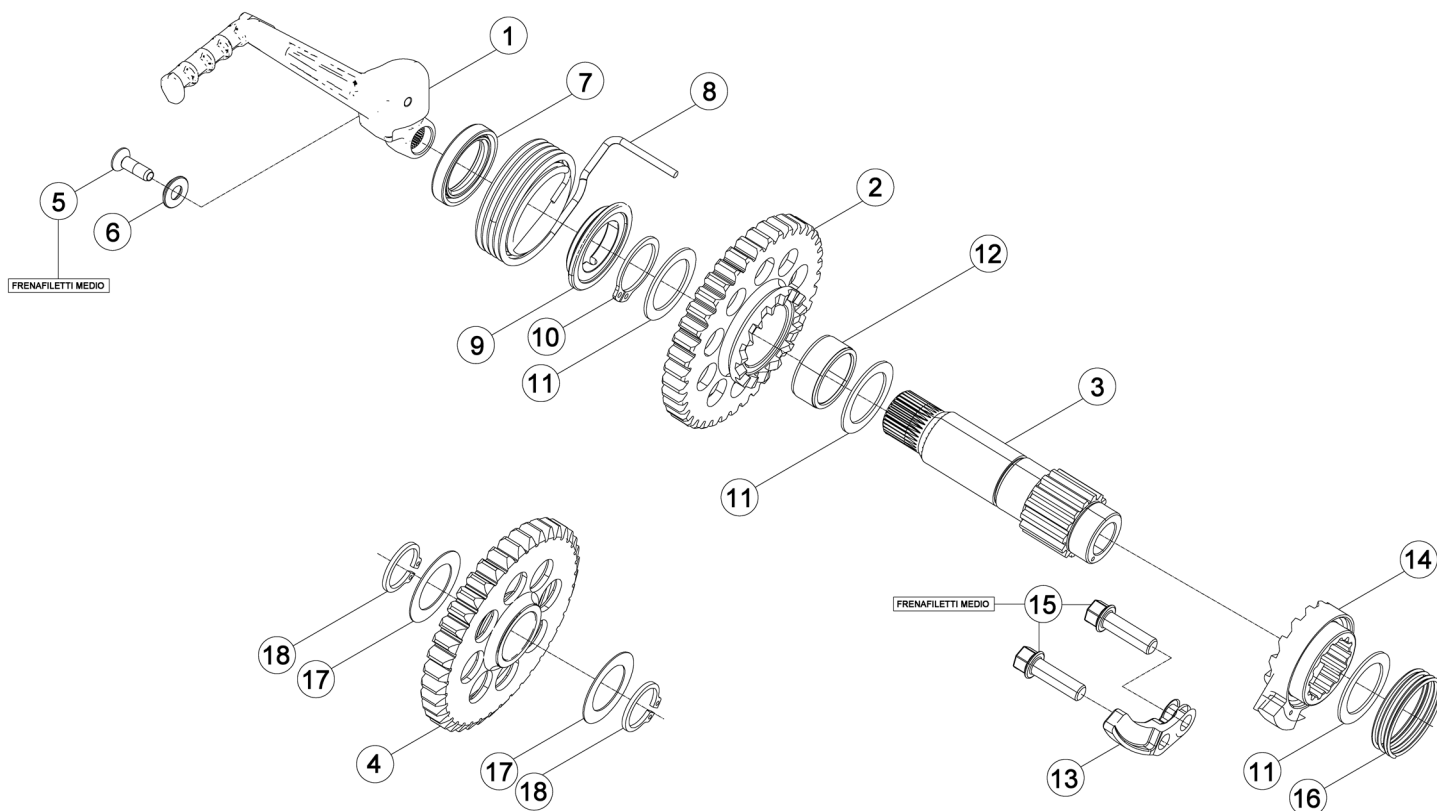


| Pos<br>Loc<br>Pos<br>Ps<br>Pos | Numero<br>Number<br>Numéro<br>Número<br>Nummer | Q.tà<br>Q.ty<br>Q.té<br>M.ge<br>C.ad | Nota<br>Note<br>Note<br>Nota<br>Anm. | Descrizione                  | Description              | Désignation                     | Beschreibung               | Descripció                               |
|--------------------------------|------------------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------|--------------------------|---------------------------------|----------------------------|------------------------------------------|
| 1                              | 026040200 000                                  | 1                                    |                                      | Albero secondario            | Counter shaft            | Arbre secondaire                | Nebengetriebewelle         | Eje secundario                           |
| 2                              | 1299710 000                                    | 1                                    |                                      | Cuscinetto NJ205             | Bearing NJ205            | Roulement NJ205                 | Lager NJ205                | Cojinete NJ205                           |
| 3                              | 1066020 000                                    | 1                                    |                                      | Anello paraolio 32x45x6x5    | Oil seal 32x45x6x5       | Joint d' é tanché ité 32x45x6x5 | Ölschutzring 32x45x6x5     | Retén de aceite 32x45x6x5                |
| 4                              | 1066540 000                                    | 1                                    |                                      | Anello OR 24.2               | O-Ring 24.2              | Bague d' é tanché ité 24.2      | O-Ring 24.2                | Anillo OR 24.2                           |
| 5                              | 006040400 000                                  | 1                                    |                                      | Distanziale                  | Spacer                   | Entretoise                      | Distanzstück               | Distanciadore                            |
| 6                              | 006040500 000                                  | 1                                    |                                      | Pignone Z=13                 | Pinion Z=13              | Pignon Z=13                     | Ritzel Z=13                | Piñón Z=13                               |
| 6                              | 006040520 000                                  | 1                                    |                                      | Pignone Z=15 omologazione    | Pinion Z=15 homologation | Pignon Z=15 homologation        | Ritzel Z=15 Zulassung      | Piñón Z=15 homologación                  |
| 7                              | 2825530 000                                    | 1                                    |                                      | Anello seeger 25x2           | Snap ring 25x2           | Circlips 25x2                   | Seegerring 25x2            | Anillo seeger 25x2                       |
| 8                              | 1122845 000                                    | 3                                    |                                      | Gabbia a rulli 22x26x10      | Roller cage 22x26x10     | Cage a roul. 22x26x10           | Rollenkäfig 22x26x10       | Jaula de rod. 22x26x10                   |
| 9                              | 006040220 000                                  | 1                                    |                                      | Seconda sul secondario       | Second gear - layshaft   | Deuxième sur le secondaire      | 2. Gang auf Vorgelegewelle | Segunda marcha en el cigüeñal sec.       |
| 10                             | 006040310 000                                  | 1                                    |                                      | Rondella rasamento           | Thrust washer            | Rondelle de butée               | Anlaufscheibe              | Arandela distanciadora                   |
| 11                             | 2825460 000                                    | 3                                    |                                      | Seeger 20SW                  | Circlip 20SW             | Circlip 20SW                    | Seeger 20SW                | Seeger 20SW                              |
| 12                             | 006040260 000                                  | 1                                    |                                      | Sesta sul secondario         | 6th gear - layshaft      | Sixième sur le secondaire       | 6. Gang auf Vorgelegewelle | Sexta marcha en el cigüeñal sec.         |
| 13                             | 006040300 000                                  | 2                                    |                                      | Rondella rasamento           | Thrust washer            | Rondelle de butée               | Anlaufscheibe              | Arandela distanciadora                   |
| 14                             | 006040240 000                                  | 1                                    |                                      | Quarta sul secondario        | Fourth gear - layshaft   | Quatrième sur le secondaire     | 4. Gang auf Vorgelegewelle | Cuarta marcha en el cigüeñal sec.        |
| 15                             | 006040230 000                                  | 1                                    |                                      | Terza sul secondario         | Third gear - layshaft    | Troisième sur le secondaire     | 3. Gang auf Vorgelegewelle | Tercera marcha en el cigüeñal sec.       |
| 16                             | 006040250 000                                  | 1                                    |                                      | Quinta sul secondario        | Fifth gear - layshaft    | Cinquième sur le secondaire     | 5. Gang auf Vorgelegewelle | Quinta marcha en el cigüeñal sec.        |
| 17                             | 006040330 000                                  | 1                                    |                                      | Rondella rasamento 20x30x1   | Thrust washer 20x30x1    | Rondelle de butée 20x30x1       | Anlaufscheibe 20x30x1      | Arandela distanciadora 20x30x1           |
| 18                             | 1122835 000                                    | 1                                    |                                      | Gabbia a rulli 20x24x10      | Roller cage 20x24x10     | Cage a roul. 20x24x10           | Rollenkäfig 20x24x10       | Jaula de rod. 20x24x10                   |
| 19                             | 006040210 000                                  | 1                                    |                                      | Prima sul secondario         | First gear - layshaft    | Première sur le secondaire      | 1. Gang auf Vorgelegewelle | Primera marcha en el cigüeñal secundario |
| 20                             | 006040320 000                                  | 1                                    |                                      | Rondella rasamento 17x30x1   | Thrust washer 17x30x1    | Rondelle de butée 17x30x1       | Anlaufscheibe 17x30x1      | Arandela distanciadora 17x30x1           |
| 21                             | 1295605 000                                    | 1                                    |                                      | Cuscinetto 6203              | Bearing 6203             | Roulement 6203                  | Lager 6203                 | Cojinete 6203                            |
| 22                             | 2772560 000                                    | 2                                    |                                      | Rondella spessoramento 18x27 | Spacer washer 18x27      | Entretoise 18x27                | Distanzscheibe 18x27       | Arandela distanciadora 18x27             |
| 23                             | 026060318 000                                  | 1                                    |                                      | Ingranaggio rinvio m.m.      | Kickstart idler gear     | Pignon de renvoi de démarrage   | Zwischenrad starter        | Engr. de reenvío arranque                |
| 24                             | 2824955 000                                    | 2                                    |                                      | Seeger 17x1,5                | Circlip 17x1,5           | Circlip 17x1,5                  | Seeger 17x1,5              | Seeger 17x1,5                            |

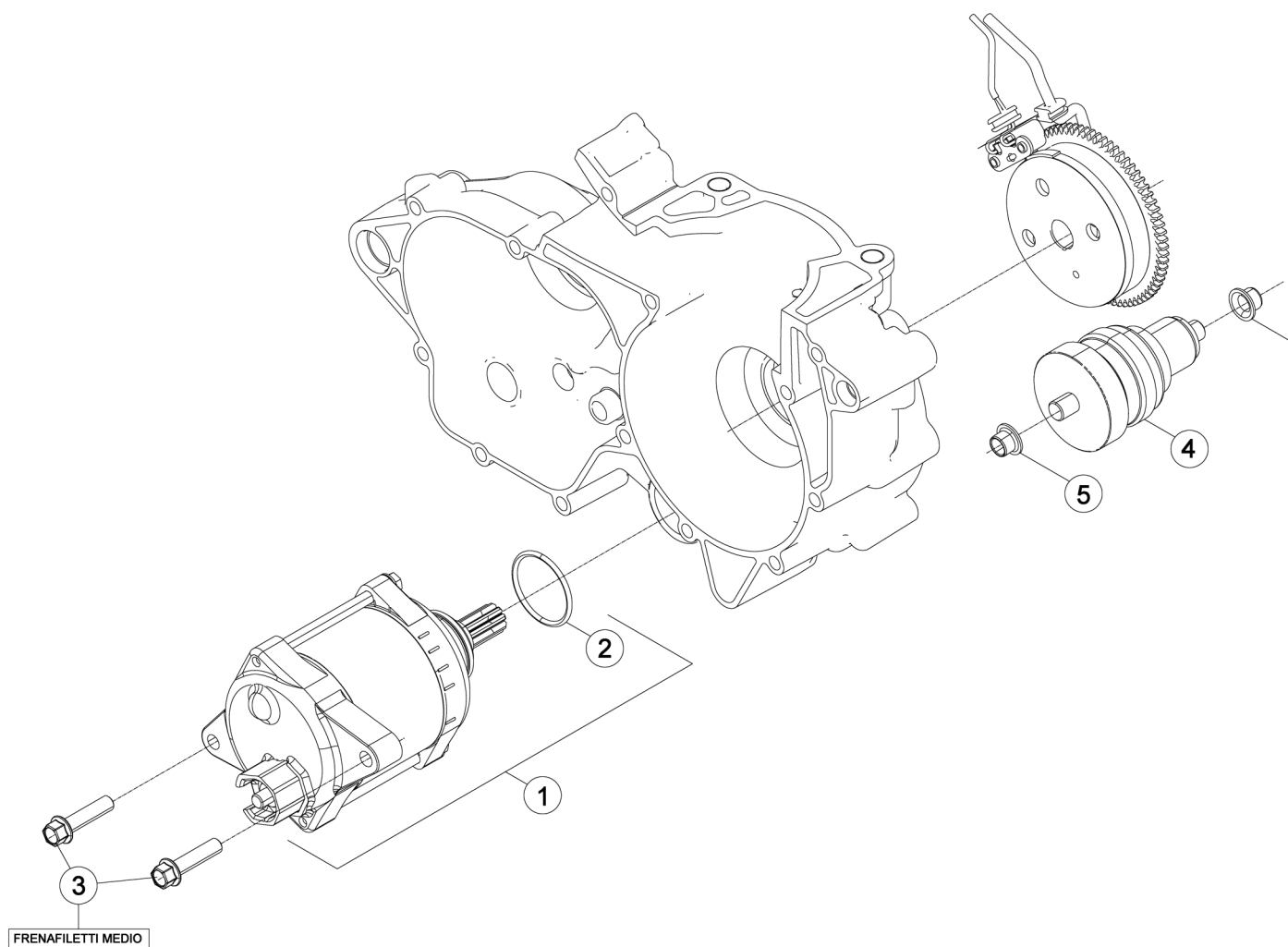
# Tav.05



| Pos<br>Loc<br>Pos<br>Ps<br>Pos | Numero<br>Number<br>Numéro<br>Número<br>Nummer | Q.tà<br>Q.ty<br>Q.té<br>M.ge<br>C.ad | Nota<br>Note<br>Note<br>Nota<br>Anm. | Descrizione                  | Description              | Désignation                             | Beschreibung             | Descripción                    |
|--------------------------------|------------------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------|--------------------------|-----------------------------------------|--------------------------|--------------------------------|
| 1                              | 006050008 000                                  | 1                                    |                                      | Leva comando cambio          | Gear change lever        | Levier comm. chang. vit.                | Schalthebel              | Palanca cambio                 |
| 1                              | 006050008 059                                  | 1                                    | RACING                               | Leva comando cambio          | Gear change lever        | Levier comm. chang. vit.                | Schalthebel              | Palanca cambio                 |
| 2                              | 1150010 000                                    | 1                                    |                                      | Bullone M6x25                | Bolt M6x25               | Boulon M6x25                            | Bolzen M6x25             | Tornillo M6x25                 |
| 3                              | 1052012 000                                    | 1                                    |                                      | Anello paraolio 14x24.6      | Oil seal 14x24.6         | Joint d' é tanché ité 14x24.6           | Ölschutzring 14x24.6     | Retén de aceite 14x24.6        |
| 4                              | 1122320 000                                    | 2                                    |                                      | Boccola a rulli              | Roller bearing           | Douille à roulements                    | Rollenbuchse             | Caja de grasa de rodillos      |
| 5                              | 2763020 000                                    | 1                                    |                                      | Rondella rasamento 14x30x1   | Thrust washer 14x30x1    | Rondelle de butée 14x30x1               | Anlaufscheibe 14x30x1    | Arandela distanciadora 14x30x1 |
| 6                              | 006050170 000                                  | 1                                    |                                      | Molla ritorno comando cambio | Gearchange return spring | R ressort de retour comm. ch.ge vit.    | Rückstellfeder schaltung | Muelle de retorno cambio       |
| 7                              | 1692911 000                                    | 1                                    |                                      | Guida molla                  | Spring guide             | Guide ressort                           | Federfuehrung            | Guia de resorte                |
| 8                              | 006050160 000                                  | 1                                    |                                      | Molla 0,8MM                  | Spring 0,8MM             | R ressort 0,8MM                         | Feder 0,8MM              | Muelle 0,8MM                   |
| 9                              | 006050148 000                                  | 1                                    |                                      | Ventaglio mobile             | Movable pawl             | Eventail mobile                         | Schaltautomat            | Abanico mó vil                 |
| 11                             | 006050200 000                                  | 2                                    |                                      | Forchetta 1/4                | Fork 1/4                 | Fourchette 1/4                          | Schaltgabel 1/4          | Horquilla 1/4                  |
| 12                             | 026050250 000                                  | 2                                    |                                      | Perno forchetta              | Spindle, fork            | Axe de fourche                          | Schaltgabelstift         | Perno de la horquilla          |
| 13                             | 006050270 000                                  | 3                                    |                                      | Boccola 6x8.5,2.             | Bush 6x8.5,2.            | Moyeu 6x8.5,2.                          | Büchse 6x8.5,2.          | Buje 6x8.5,2.                  |
| 14                             | 006050210 000                                  | 1                                    |                                      | Forchetta 5/6                | Fork 5/6                 | Fourchette 5/6                          | Schaltgabel 5/6          | Horquilla 5/6                  |
| 15                             | 026050108 000                                  | 1                                    |                                      | Albero cambio compl.         | Gear shaft assy.         | Arbre Boi te à vitesse compl.           | Getriebewelle kpl.       | Eje cambio compl.              |
| 16                             | 2239590 000                                    | 1                                    |                                      | Molla arresto marce          | Gear stop spring         | R ressort arrêt vit.                    | Gangstoppfeder           | Muelle arresto vel.            |
| 17                             | 006050540 000                                  | 1                                    |                                      | Distanziale                  | Spacer                   | Entretoise                              | Distanzstück             | Distanciador                   |
| 18                             | 026050508 000                                  | 1                                    |                                      | Leva arresto marce           | Gear stop lever          | Levier arrêt vit.                       | Gangstopphebel           | Palanca arresto vel.           |
| 19                             | 2742000 100                                    | 2                                    |                                      | Rondella 6x20.1,0            | Washer 6x20.1,0          | Rondelle 6x20.1,0                       | U.Scheibe 6x20.1,0       | Arandela 6x20.1,0              |
| 20                             | 1149070 000                                    | 1                                    |                                      | Bullone 6x20 ch rs           | Bolt 6x20 ch rs          | Boulon 6x20 ch rs                       | Bolzen 6x20 ch rs        | Tornillo 6x20 ch rs            |
| 21                             | 3145000 000                                    | 1                                    |                                      | Vite TCCE 6.30               | Screw TCCE 6.30          | Vis TCCE 6.30                           | Schraube TCCE 6.30       | Tornillo TCCE 6.30             |
| 22                             | 006050408 000                                  | 1                                    |                                      | Camma Arresto Marce          | Gear Stopper Cam         | Came Butée Vitesses                     | Gangsperrnocken          | Leva Parada Marchas            |
| 23                             | 1293405 000                                    | 1                                    |                                      | Cuscinetto 61805             | Bearing 61805            | Roulement 61805                         | Lager 61805              | Cojinete 61805                 |
| 24                             | 026050300 000                                  | 1                                    |                                      | Camma cambio                 | Selector drum            | Barillet de sélection de boi te de vit. | Schaltwalze              | Leva de la caja de cambios     |
| 25                             | 1293840 000                                    | 1                                    |                                      | Cuscinetto 15x28x7           | Bearing 15x28x7          | Roulement 15x28x7                       | Lager 15x28x7            | Cojinete 15x28x7               |
| 26                             | 3130084 000                                    | 1                                    |                                      | Vite M5X8                    | Screw M5X8               | Vis M5X8                                | Schraube M5X8            | Tornillo M5X8                  |

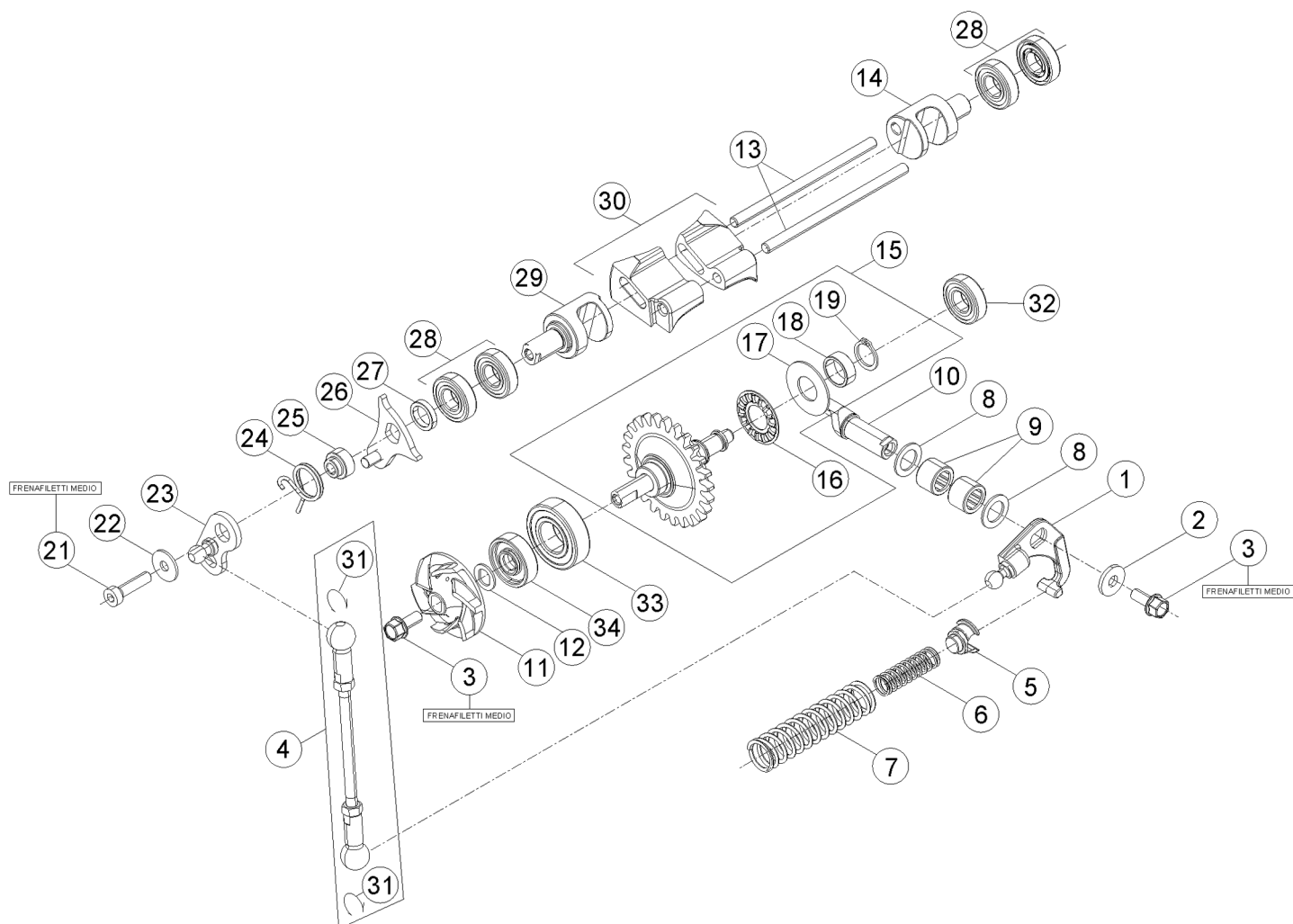


| Pos<br>Loc<br>Pos<br>Ps<br>Pos | Numero<br>Number<br>Numéro<br>Número<br>Nummer | Q.tà<br>Q.ty<br>Q.té<br>M.ge<br>C.ad | Nota<br>Note<br>Note<br>Nota<br>Anm. | Descrizione                         | Description                     | Désignation                           | Beschreibung               | Descripció                             |
|--------------------------------|------------------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------|---------------------------------------|----------------------------|----------------------------------------|
| 1                              | 006060008 000                                  | 1                                    |                                      | Leva messa in moto                  | Start. lever                    | Lev.du dé m.                          | Kickstarterhebel           | Palanca de arranque                    |
| 2                              | 006060110 000                                  | 1                                    |                                      | Ingranaggio messa in moto           | Kickstart gear                  | Pignon de dé marriage                 | Startergetriebe            | Engranaje del arranque                 |
| 3                              | 006060100 000                                  | 1                                    |                                      | Albero messa in moto                | Kickstarter shaft               | Arbre du dé marreur                   | Starterwelle               | Eje puesta en marcha                   |
| 4                              | 026060318 000                                  | 1                                    |                                      | Ingranaggio rinvio m.m.             | Kickstart idler gear            | Pignon de renvoi de dé marr.          | Zwischenrad starter        | Engr. de reenvio arranque              |
| 5                              | 3196827 000                                    | 1                                    |                                      | Vite speciale M8X26                 | Special screw M8X26             | Vis spéciale M8X26                    | Spezialschraube M8X26      | Tornillo especial M8X26                |
| 6                              | 006060080 000                                  | 1                                    |                                      | Rondella                            | Washer                          | Rondelle                              | U.Scheibe                  | Arandela                               |
| 7                              | 1064490 000                                    | 1                                    |                                      | Anello paraolio 20x30.5/6           | Oil seal 20x30.5/6              | Joint d' étanchéité 20x30.5/6         | Ölschutzring 20x30.5/6     | Retén de aceite 20x30.5/6              |
| 8                              | 006060130 000                                  | 1                                    |                                      | Molla richiamo albero messa in moto | Return spring kickstarter shaft | Ressort de rappel arbre du dé marreur | Rückzugsfeder Starterwelle | Muelle de retorno eje puesta en marcha |
| 9                              | 006061120 000                                  | 1                                    |                                      | Distanziale messa in moto           | Spacer, kickstart               | Entretoise dé marriage                | Distanzstück starter       | Distanciadador del arranque            |
| 10                             | 2825400 000                                    | 1                                    |                                      | Seeger 20e                          | Circlip 20e                     | Circlip 20e                           | Seeger 20e                 | Seeger 20e                             |
| 11                             | 2773600 100                                    | 3                                    |                                      | Rondella spessoramento 20x28.1      | Spacer washer 20x28.1           | Entretoise 20x28.1                    | Distanzscheibe 20x28.1     | Arandela distanciadora 20x28.1         |
| 12                             | 1122835 000                                    | 1                                    |                                      | Gabbia a rulli 20x24x10             | Roller cage 20x24x10            | Cage a roul. 20x24x10                 | Rollenkäfig 20x24x10       | Jaula de rod. 20x24x10                 |
| 13                             | 006060160 000                                  | 1                                    |                                      | Rampa messa in moto                 | Kickstart ramp                  | Rampe de dé marriage                  | Starterrampe               | Rampa para el arranque                 |
| 14                             | 006060140 000                                  | 1                                    |                                      | Manicotto messa in moto             | Kickstart sleeve                | Manchon de dé marriage                | Muffe starter              | Manguito arranque                      |
| 15                             | 1149070 000                                    | 2                                    |                                      | Bullone 6x20 ch rs                  | Bolt 6x20 ch rs                 | Boulon 6x20 ch rs                     | Bolzen 6x20 ch rs          | Tornillo 6x20 ch rs                    |
| 16                             | 006060150 000                                  | 1                                    |                                      | Molla                               | Spring                          | Ressort                               | Feder                      | Muelle                                 |
| 17                             | 2771220 000                                    | 2                                    |                                      | Rondella spess. 17.25               | Washer 15x25 17.25              | Rondelle épaisseur 15x25 17.25        | Scheibe 15x25 17.25        | Arandela 15x25 17.25                   |
| 18                             | C01230010 000                                  | 2                                    |                                      | Anello di fermo 17x1                | Check ring 17x1                 | Bague d' arrêt 17x1                   | Sicherungsring 17x1        | Anillo de bloqueo 17x1                 |



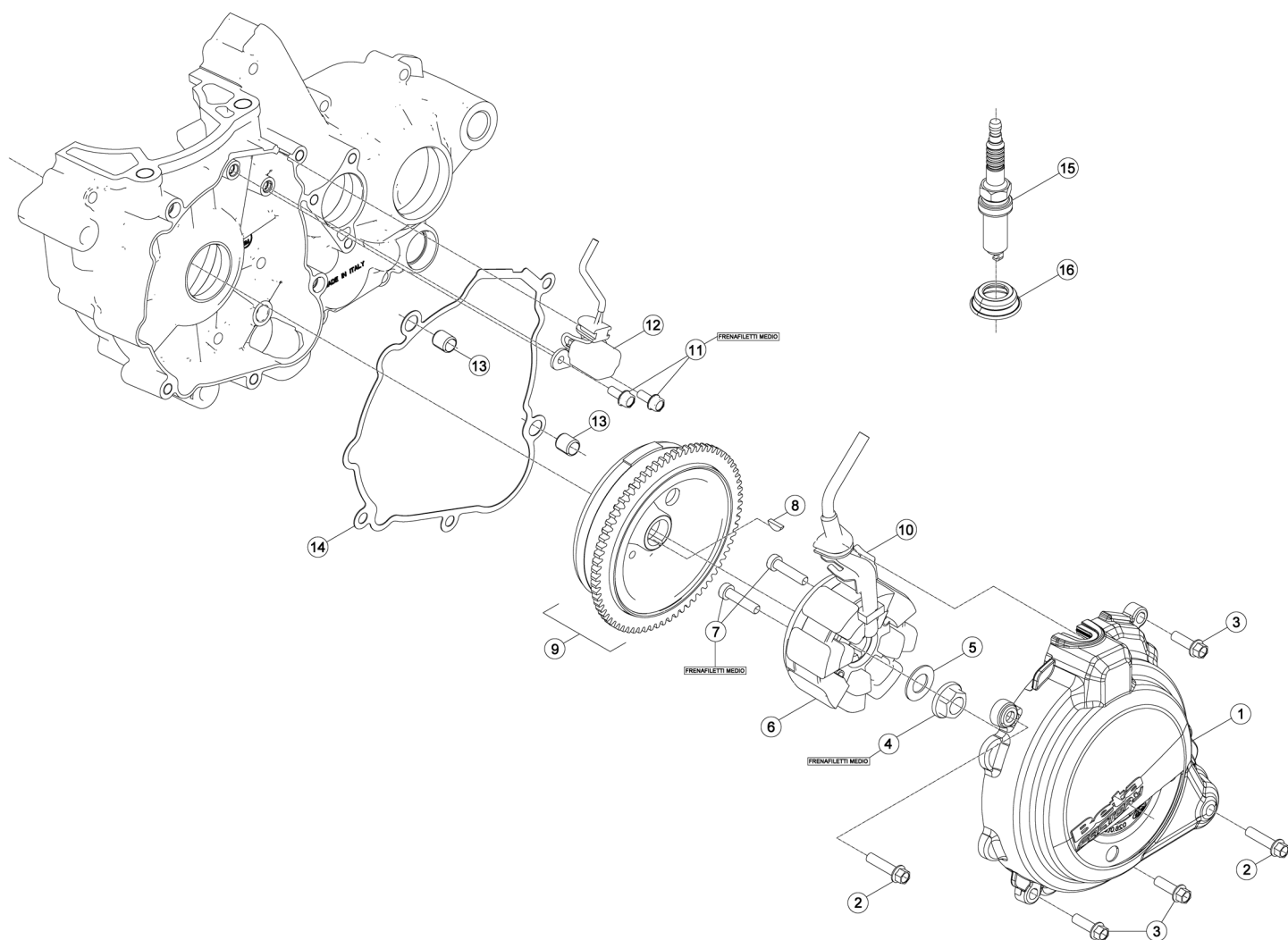
# Tav.07

| Pos<br>Loc<br>Pos<br>Ps<br>Pos | Numero<br>Number<br>Numéro<br>Número<br>Nummer | Q.tà<br>Q.ty<br>Q.té<br>M.ge<br>C.ad | Nota<br>Note<br>Note<br>Nota<br>Anm. | Descrizione          | Description       | Dé signation                     | Beschreibung      | Descripció n         |
|--------------------------------|------------------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|----------------------|-------------------|----------------------------------|-------------------|----------------------|
| 1                              | 026070008 000                                  | 1                                    |                                      | Motorino avviamento  | Starter motor     | Moteur du dé marreur             | Startermotor      | Motor de arranque    |
| 2                              | 3625056 000                                    | 1                                    |                                      | Anello OR 25,00x3,00 | O-Ring 25,00x3,00 | Bague d' é tanché ité 25,00x3,00 | O-Ring 25,00x3,00 | Anillo OR 25,00x3,00 |
| 3                              | 1150010 000                                    | 2                                    |                                      | Bullone M6x25        | Bolt M6x25        | Boulon M6x25                     | Bolzen M6x25      | Tornillo M6x25       |
| 4                              | 026070100 000                                  | 1                                    |                                      | Innesto              | Contact tag       | Cosse                            | Stecker           | Toma de contacto     |
| 5                              | C03020010 000                                  | 2                                    |                                      | Boccola 8x10x8       | Bush 8x10x8       | Moyeu 8x10x8                     | Bü chse 8x10x8    | Buje 8x10x8          |



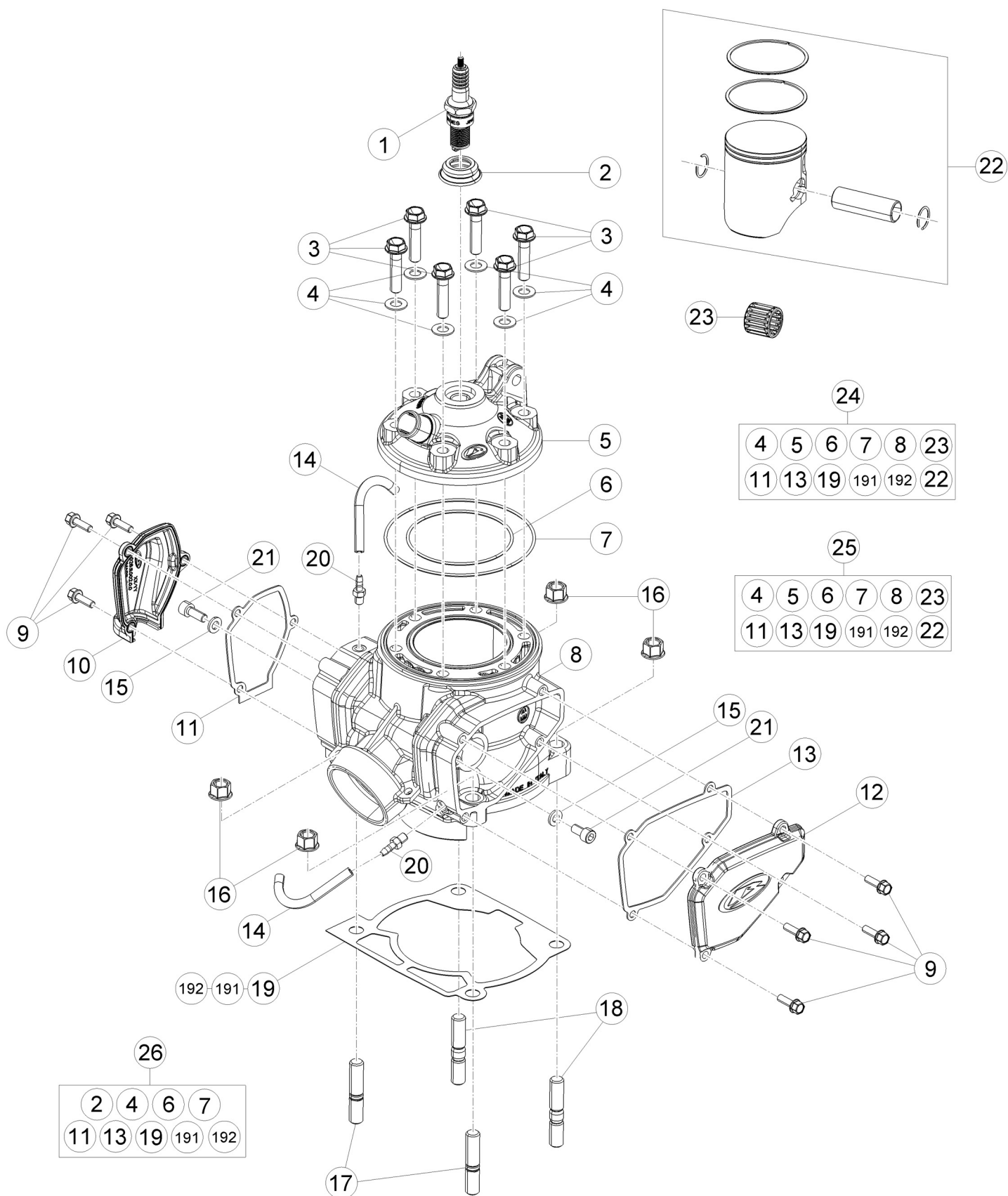
# Tav.09

| Pos<br>Loc<br>Pos<br>Ps<br>Pos | Numero<br>Number<br>Numéro<br>Número<br>Nummer | Q.tà<br>Q.ty<br>Q.té<br>M.ge<br>C.ad | Nota<br>Note<br>Note<br>Nota<br>Anm. | Descrizione                     | Description                  | Dé signation                   | Beschreibung               | Descrìpiò n                        |
|--------------------------------|------------------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------|------------------------------|--------------------------------|----------------------------|------------------------------------|
| 1                              | 026090138 000                                  | 1                                    |                                      | Bilanciere compl.               | Rocker arm assy              | Culbuteur compl.               | Kipphebel kpl.             | Balanci n compl.                   |
| 2                              | 2736500 000                                    | 1                                    |                                      | Rondella 5.15                   | Washer 5.15                  | Rondelle 5.15                  | U.Scheibe 5.15             | Arandela 5.15                      |
| 3                              | 1146251 000                                    | 2                                    |                                      | Bullone flangiato M5x12         | Head Flanged bolt M5x12      | Boulon Bridé M5x12             | Bundbolzen M5x12           | Bulón con Brida M5x12              |
| 4                              | 026090158 000                                  | 1                                    |                                      | Asta comando valvola            | Valve control rod            | Tige de commande soupape       | Ventilsteuerungsstab       | Varilla mando válvula              |
| 5                              | 026090170 000                                  | 1                                    |                                      | Guida molla                     | Spring guide                 | Guide ressort                  | Federfuehrung              | Guia de resorte                    |
| 6                              | 026090180 000                                  | 1                                    |                                      | Molla                           | Spring                       | Ressort                        | Feder                      | Muelle                             |
| 7                              | 026090210 000                                  | 1                                    | 250cc                                | Molla regolazione               | Adjusting spring             | Ressort de réglage             | Feder, Einstell            | Muelle de regul.                   |
|                                |                                                |                                      | 250 RACING                           |                                 |                              |                                |                            |                                    |
| 7                              | 026090190 000                                  | 1                                    | 300cc                                | Molla regolazione               | Adjusting spring             | Ressort de réglage             | Feder, Einstell            | Muelle de regul.                   |
|                                |                                                |                                      | 300 RACING                           |                                 |                              |                                |                            |                                    |
| 8                              | C19040010 000                                  | 2                                    |                                      | Rondella 16.10.1                | Washer 16.10.1               | Rondelle 16.10.1               | U.Scheibe 16.10.1          | Arandela 16.10.1                   |
| 9                              | 1122100 000                                    | 2                                    |                                      | Boccola a rulli 10x14x10        | Roller bearing 10x14x10      | Douille à roulements 10x14x10  | Rollenbuchse 10x14x10      | Caja de grasa de rodillos 10x14x10 |
| 10                             | 026090110 000                                  | 1                                    |                                      | Leva controllo                  | Control Lever                | Levier De Commande             | Steuerhebel                | Palanca Control                    |
| 11                             | 006090000 000                                  | 1                                    |                                      | Girante pompa                   | Rotor                        | Roue de pompe                  | Wasserpumpenrad            | Rotor de la bomba                  |
| 12                             | 006090120 000                                  | 1                                    |                                      | Rondella                        | Washer                       | Rondelle                       | U.Scheibe                  | Arandela                           |
| 13                             | 026090310 000                                  | 2                                    |                                      | Perno valvola di scarico        | Exhaust valve pin            | Pivot soupape d' é chapp.      | Stift Auslassventil        | Perno válvula de descarga          |
| 14                             | 026090400 000                                  | 1                                    |                                      | Valvola BOOSTER                 | BOOSTER valve                | Soupape BOOSTER                | Auslass BOOSTER            | Válvula BOOSTER                    |
| 15                             | 026090008 000                                  | 1                                    |                                      | Unità centrifuga                | Centrifugal unit             | Unité centrifuge               | Zentrifugaleinheit         | Unidad centri fuga                 |
| 16                             | 1611512 000                                    | 1                                    |                                      | Gabbia assiale a rullini        | Axial needle collar          | Cage à aiguilles axiale        | Axial-Nadelkranz           | Jaula de agujas del cojinete       |
| 17                             | 2756400 000                                    | 1                                    |                                      | Ralla                           | Washer                       | Rondelle                       | Scheibe                    | Arandela                           |
| 18                             | 026090030 000                                  | 1                                    |                                      | Distanziale                     | Spacer                       | Entretoise                     | Distanzstück               | Distanciadior                      |
| 19                             | 2822760 000                                    | 1                                    |                                      | Seeger A12                      | Circlip A12                  | Circlip A12                    | Seeger A12                 | Seeger A12                         |
| 21                             | 3130015 000                                    | 1                                    |                                      | Vite a brugola 5x20             | Allen screw 5x20             | Vis à 6 pans 5x20              | Sechskantschraube 5x20     | Tornillo a llave allen 5x20        |
| 22                             | 2736500 000                                    | 1                                    |                                      | Rondella Ø 5                    | Washer Ø 5                   | Rondelle Ø 5                   | U.Scheibe Ø 5              | Arandela Ø 5                       |
| 23                             | 026090428 500                                  | 1                                    |                                      | Leva comando                    | Operating lever              | Levier commande                | Betaetigungshebel          | Palanca de mando                   |
| 24                             | 026090460 000                                  | 1                                    |                                      | Molla                           | Spring                       | Ressort                        | Feder                      | Muelle                             |
| 25                             | 026090440 000                                  | 1                                    |                                      | Distanziale                     | Spacer                       | Entretoise                     | Distanzstück               | Distanciadior                      |
| 26                             | 026090438 500                                  | 1                                    |                                      | Leva fine corsa                 | Travel limit lever           | Levier fin de course           | Endanschlaghebel           | Palanca final de carrera           |
| 27                             | 026090470 000                                  | 1                                    |                                      | Distanziale                     | Spacer                       | Entretoise                     | Distanzstück               | Distanciadior                      |
| 28                             | 1293410 000                                    | 4                                    |                                      | Cuscinetto                      | Bearing                      | Roulement                      | Lager                      | Cojinete                           |
| 29                             | 026090410 000                                  | 1                                    |                                      | Valvola BOOSTER                 | BOOSTER valve                | Soupape BOOSTER                | Auslass BOOSTER            | Válvula BOOSTER                    |
| 30                             | 026091320 000                                  | 1                                    | 250cc                                | Valvola di scarico              | Exhaust valve                | Soupape d' é chapp.            | Auslassventil              | Válvula de descarga                |
|                                |                                                |                                      | 250 RACING                           |                                 |                              |                                |                            |                                    |
| 30                             | 026090320 000                                  | 1                                    | 300cc                                | Valvola di scarico              | Exhaust valve                | Soupape d' é chapp.            | Auslassventil              | Válvula de descarga                |
|                                |                                                |                                      | 300 RACING                           |                                 |                              |                                |                            |                                    |
| 31                             | C21310010 000                                  | 2                                    |                                      | Molla sicurezza                 | Locking spring               | Ressort surete                 | Sicherungsfeder            | Resorte de seguridad               |
| 32                             | 1293387 000                                    | 1                                    |                                      | Cuscinetto 6.19.6               | Bearing 6.19.6               | Roulement 6.19.6               | Lager 6.19.6               | Cojinete 6.19.6                    |
| 33                             | C06010010 000                                  | 1                                    |                                      | Cuscinetto 15.32.9 6002-2RSH C3 | Bearing 15.32.9 6002-2RSH C3 | Roulement 15.32.9 6002-2RSH C3 | Lager 15.32.9 6002-2RSH C3 | Cojinete 15.32.9 6002-2RSH C3      |
| 34                             | 1043720 000                                    | 1                                    |                                      | Anello paraolio 8.24.7          | Oil seal 8.24.7              | Joint d' é tanché ité 8.24.7   | Ölschutzring 8.24.7        | Retén de aceite 8.24.7             |



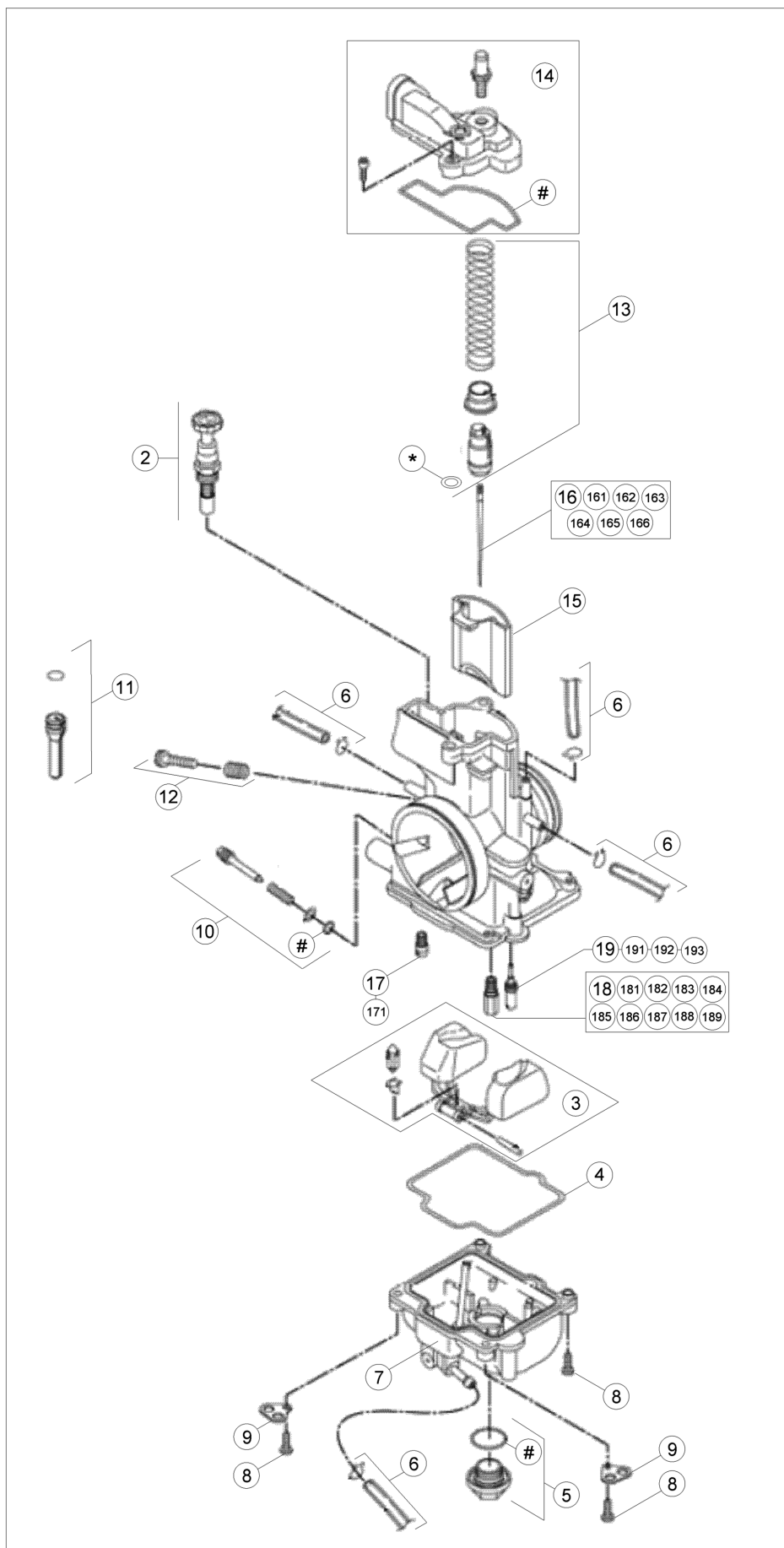
# Tav.10

| Pos<br>Loc<br>Pos<br>Ps<br>Pos | Numero<br>Number<br>Numé ro<br>Número<br>Nummer | Q.tà<br>Q.ty<br>Q.té<br>M.ge<br>C.ad | Nota<br>Note<br>Note<br>Nota<br>Anm. | Descrizione                     | Description                    | Dé signation                    | Beschreibung                 | Descrìpiò n                            |
|--------------------------------|-------------------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------|--------------------------------|---------------------------------|------------------------------|----------------------------------------|
| 1                              | 026010518 052                                   | 1                                    |                                      | Coperchio volano                | Flywheel cover                 | Carter volant                   | Schwungraddeckel             | Tapa volante                           |
| 2                              | 1150010 000                                     | 2                                    |                                      | Bullone M6x25                   | Bolt M6x25                     | Boulon M6x25                    | Bolzen M6x25                 | Tornillo M6x25                         |
| 3                              | 1149070 000                                     | 3                                    |                                      | Bullone 6x20 ch rs              | Bolt 6x20 ch rs                | Boulon 6x20 ch rs               | Bolzen 6x20 ch rs            | Tornillo 6x20 ch rs                    |
| 4                              | 1325010 000                                     | 1                                    |                                      | Dado M12x1                      | Nut M12x1                      | Ecrou M12x1                     | Mutter M12x1                 | Tuerca M12x1                           |
| 5                              | 2774810 000                                     | 1                                    |                                      | Rondella elastica               | Spring Washer                  | Rondelle é lastique             | Federring                    | Arandela elástica                      |
| 6                              | 006100200 000                                   | 1                                    |                                      | Statore                         | Backplate                      | Stator                          | Ankerplatte                  | Estator                                |
| 7                              | 3148507 000                                     | 2                                    |                                      | Vite tcce testa ribassata M6x25 | Screw tcce, shallow head M6x25 | Vis tcce à tête basse M6x25     | Schraube tcce senkkopf M6x25 | Tornillo tcce de cabeza rebajada M6x25 |
| 8                              | 1246020 000                                     | 1                                    |                                      | Chiavetta 3x5                   | Key 3x5                        | Clavette 3x5                    | Keil 3x5                     | Chaveta 3x5                            |
| 9                              | 026100018 500                                   | 1                                    |                                      | Rotore volano                   | Flywheel rotor                 | Rotor volant                    | Rotor schwungrad             | Rotor volante                          |
| 10                             | 006010540 000                                   | 1                                    |                                      | Piastrina                       | Plate                          | Plaquette                       | Plättchen                    | Placa                                  |
| 11                             | 1146251 000                                     | 2                                    |                                      | Bullone flangiato M5x12         | Head Flanged bolt M5x12        | Boulon Bridé M5x12              | Bundbolzen M5x12             | Bulón con Brida M5x12                  |
| 12                             | 026100030 000                                   | 1                                    |                                      | Pick up                         | Pick-up                        | Capteur                         | Pick-up                      | Pick-up                                |
| 13                             | 1636500 000                                     | 2                                    |                                      | Grano 9x7,2x10                  | Dowel 9x7,2x10                 | Goujon 9x7,2x10                 | Stift 9x7,2x10               | Clavija 9x7,2x10                       |
| 14                             | 026010530 000                                   | 1                                    |                                      | Guarnizione coperchio volano    | Alternator cover gasket        | Garniture couvercle alternateur | Alternatordeckeldichtung     | Junta tapa alternador                  |
| 15                             | 1225128 000                                     | 1                                    | 250cc<br>250 RACING                  | Candela                         | Spark.plug                     | Bougie                          | Zundkerze                    | Bujia                                  |
| 15                             | 036110000 000                                   | 1                                    | 300cc<br>300 RACING                  | Candela                         | Spark.plug                     | Bougie                          | Zundkerze                    | Bujia                                  |
| 16                             | 026100120 000                                   | 1                                    |                                      | Guarnizione candela             | Spark plug gasket              | Joint bougie                    |                              | Junta bujia                            |



# Tav.11

| Pos<br>Loc<br>Pos<br>Ps<br>Pos | Numero<br>Number<br>Numé ro<br>Número<br>Nummer | Q.tà<br>Q.ty<br>Q.té<br>M.ge<br>C.ad | Nota<br>Note<br>Note<br>Nota<br>Anm. | Descrizione                       | Description                          | Dé signation                       | Beschreibung                                  | Descrìpziò n                                  |
|--------------------------------|-------------------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| 1                              | 1225128 000                                     | 1                                    | 250cc                                | Candela                           | Spark plug                           | Bougie                             | Zündkerze                                     | Bujia                                         |
| 1                              | 036110000 000                                   | 1                                    | 300cc                                | Candela                           | Spark plug                           | Bougie                             | Zündkerze                                     | Bujia                                         |
| 2                              | 026100120 000                                   | 1                                    |                                      | Guarnizione candela               | Spark plug gasket                    | Joint bougie                       | Zündkerzendichtring                           | Junta bujia                                   |
| 3                              | 026110110 000                                   | 6                                    |                                      | Vite flangiata M8x35              | Flange bolt M8x35                    | Boulon de bride M8x35              | Flanschschraube M8x35                         | Perno de reborde M8x35                        |
| 4                              | 026110100 000                                   | 6                                    |                                      | Rosetta 8.16.1                    | Washer 8.16.1                        | Rondelle 8.16.1                    | Federring 8.16.1                              | Arandela 8.16.1                               |
| 5                              | 026111068 052                                   | 1                                    | 250cc                                | Testa completa 250cc              | Cylinder head 250cc                  | Culasse complete 250cc             | Zylinderkopf Kpl. 250cc                       | Culata completa 250cc                         |
| 5                              | 026110148 052                                   | 1                                    | 300cc                                | Testa completa 300cc              | Cylinder head 300cc                  | Culasse complete 300cc             | Zylinderkopf Kpl. 300cc                       | Culata completa 300cc                         |
| 6                              | 1066972 000                                     | 1                                    | 250cc                                | Anello OR 73.2                    | O-Ring 73.2                          | Bague d' é tanché ité 73.2         | O-Ring 73.2                                   | Anillo OR 73.2                                |
| 6                              | 1066973 000                                     | 1                                    | 300cc                                | Anello OR                         | O-Ring                               | Bague d' é tanché it               | O-Ring                                        | Anillo OR                                     |
| 7                              | 1066978 000                                     | 1                                    |                                      | Anello OR 105.2                   | O-Ring 105.2                         | Bague d' é tanché ité 105.2        | O-Ring 105.2                                  | Anillo OR 105.2                               |
| 8                              | 026110000 00A                                   | 1                                    | 250cc                                | Cilindro 250cc - Sel. A           | Cylinder 250cc - Sel. A              | Cylindre 250cc - Sé l. A           | Zylinder 250cc - Auswahl A                    | Cilindro 250cc - Sel. A                       |
| 8                              | 026110000 00B                                   | 1                                    | 250cc                                | Cilindro 250cc - Sel. B           | Cylinder 250cc - Sel. B              | Cylindre 250cc - Sé l. B           | Zylinder 250cc - Auswahl B                    | Cilindro 250cc - Sel. B                       |
| 8                              | 026111010 00A                                   | 1                                    | 300cc                                | Cilindro 300cc - Sel. A           | Cylinder 300cc - Sel. A              | Cylindre 300cc - Sé l. A           | Zylinder 300cc - Auswahl A                    | Cilindro 300cc - Sel. A                       |
| 8                              | 026111010 00B                                   | 1                                    | 300cc                                | Cilindro 300cc - Sel. B           | Cylinder 300cc - Sel. B              | Cylindre 300cc - Sé l. B           | Zylinder 300cc - Auswahl B                    | Cilindro 300cc - Sel. B                       |
| 9                              | 1146360 000                                     | 7                                    |                                      | Bullone flangiato M5x16           | Head Flanged bolt M5x16              | Boulon Bridé M5x16                 | Bundbolzen M5x16                              | Bulón con Brida M5x16                         |
| 10                             | 026110022 000                                   | 1                                    |                                      | Coperchio valvola Dx.             | Right valve head cover               | Couvercle soupape D.               | Ventilabdeckung rechts                        | Tapa válvula der.                             |
| 11                             | 026110030 000                                   | 1                                    |                                      | Guarnizione coperchio valvola dx. | Right valve cover gasket             | Garniture couvercle soupape D.     | Ventildeckeldichtung rechts                   | Junta tapa válvula der.                       |
| 12                             | 026110040 052                                   | 1                                    |                                      | Coperchio valvola Sx.             | Left valve head cover                | Couvercle soupape G.               | Ventilabdeckung links                         | Tapa válvula izq.                             |
| 13                             | 026110050 000                                   | 1                                    |                                      | Guarnizione coperchio valvola sx. | Left valve cover gasket              | Garniture couvercle soupape G.     | Ventildeckeldichtung links                    | Junta tapa válvula izq.                       |
| 14                             | 026110120 000                                   | 2                                    |                                      | Tubo sfiato                       | Breather tube                        | Tuyau ré niffard                   | Entlü ftungsleitung                           | Tubo respiradero                              |
| 15                             | 2740500 000                                     | 2                                    |                                      | Rondella 6x13                     | Washer 6x13                          | Rondelle 6x13                      | U.Scheibe 6x13                                | Arandela 6x13                                 |
| 16                             | 1320210 000                                     | 4                                    |                                      | Dado speciale M10x1,25 ch 13      | Special nut M10x1,25 ch 13           | Ecrou spé ciale M10x1,25 ch 13     | Spezialmutter M10x1,25 ch 13                  | Tuerca especial M10x1,25 ch 13                |
| 17                             | C24760010 000                                   | 2                                    |                                      | Prigioniero M10x30x1,25           | Stud M10x30x1,25                     | Goujon M10x30x1,25                 | Stiftschraube M10x30x1,25                     | Espá rrago M10x30x1,25                        |
| 18                             | C24760020 000                                   | 2                                    |                                      | Prigioniero M10x35x1,25           | Stud M10x35x1,25                     | Goujon M10x35x1,25                 | Stiftschraube M10x35x1,25                     | Espá rrago M10x35x1,25                        |
| 19                             | 026110250 000                                   | 1                                    |                                      | Guarnizione base cilindro SP. 0,3 | Cylinder base gasket SP. 0,3         | Garniture base cylindre SP. 0,3    | Dichtung für Zylinderfuß SP. 0,3              | Junta base cilindro SP. 0,3                   |
| 19.1                           | 026110260 000                                   | 1                                    |                                      | Guarnizione base cilindro SP. 0,4 | Cylinder base gasket SP. 0,4         | Garniture base cylindre SP. 0,4    | Dichtung für Zylinderfuß SP. 0,4              | Junta base cilindro SP. 0,4                   |
| 19.2                           | 026110270 000                                   | 1                                    |                                      | Guarnizione base cilindro SP. 0,5 | Cylinder base gasket SP. 0,5         | Garniture base cylindre SP. 0,5    | Dichtung für Zylinderfuß SP. 0,5              | Junta base cilindro SP. 0,5                   |
| 20                             | 2900280 000                                     | 2                                    |                                      | Tappo presa dep.                  | Air Vent Plug                        | Bouchon prise dep.                 | Verschluss f. Lufteinlass                     | Tapón Toma Aire dep.                          |
| 21                             | 3131050 000                                     | 2                                    |                                      | Vite t.c.c.e.M6x15                | Screw t.c.c.e.M6x15                  | Vis t.c.c.e.M6x15                  | Schraube t.c.c.e.M6x15                        | Tornillo t.c.c.e.M6x15                        |
| 22                             | 026020208 00A                                   | 1                                    | 250cc                                | Pistone completo 250cc - Sel. A   | Piston set 250cc - Sel. A            | Piston compl. 250cc - Sé l. A      | Kolben, kompl. 250cc - Auswahl A              | Pistón, compl. 250cc - Sel. A                 |
| 22                             | 026020208 00B                                   | 1                                    | 250cc                                | Pistone completo 250cc - Sel. B   | Piston set 250cc - Sel. B            | Piston compl. 250cc - Sé l. B      | Kolben, kompl. 250cc - Auswahl B              | Pistón, compl. 250cc - Sel. B                 |
| 22                             | 026020208 00C                                   | 1                                    | 250cc                                | Pistone completo 250cc - Sel. C   | Piston set 250cc - Sel. C            | Piston compl. 250cc - Sé l. C      | Kolben, kompl. 250cc - Auswahl C              | Pistón, compl. 250cc - Sel. C                 |
| 22                             | 026020308 00A                                   | 1                                    | 300cc                                | Pistone completo 300cc - Sel. A   | Piston set 300cc - Sel. A            | Piston compl. 300cc - Sé l. A      | Kolben, kompl. 300cc - Auswahl A              | Pistón, compl. 300cc - Sel. A                 |
| 22                             | 026020308 00B                                   | 1                                    | 300cc                                | Pistone completo 300cc - Sel. B   | Piston set 300cc - Sel. B            | Piston compl. 300cc - Sé l. B      | Kolben, kompl. 300cc - Auswahl B              | Pistón, compl. 300cc - Sel. B                 |
| 22                             | 026020308 00C                                   | 1                                    | 300cc                                | Pistone completo 300cc - Sel. C   | Piston set 300cc - Sel. C            | Piston compl. 300cc - Sé l. C      | Kolben, kompl. 300cc - Auswahl C              | Pistón, compl. 300cc - Sel. C                 |
| 23                             | 1616710 000                                     | 1                                    |                                      | Gabbia                            | Cage                                 | Cage                               | Lagerkä fig                                   | Jaula                                         |
| 24                             | 026111088 20A                                   | 1                                    | 250cc                                | Kit gruppo termico 250cc - Sel. A | Thermal unit kit 250cc - Sel. A      | Jeu groupe thermique 250cc Sé l. A | Satz für Thermischen Gruppe 250cc - Auswahl A | Serie revisió n grupo té rmico 250cc - Sel. A |
| 24                             | 026111088 20B                                   | 1                                    | 250cc                                | Kit gruppo termico 250cc - Sel. B | Thermal unit kit 250cc - Sel. B      | Jeu groupe thermique 250cc Sé l. B | Satz für Thermischen Gruppe 250cc - Auswahl B | Serie revisió n grupo té rmico 250cc - Sel. B |
| 25                             | 026111118 20A                                   | 1                                    | 300cc                                | Kit gruppo termico 300cc - Sel. A | Thermal unit kit 300cc - Sel. A      | Jeu groupe thermique 300cc Sé l. A | Satz für Thermischen Gruppe 300cc - Auswahl A | Serie revisió n grupo té rmico 300cc - Sel. A |
| 25                             | 026111118 20B                                   | 1                                    | 300cc                                | Kit gruppo termico 300cc - Sel. B | Thermal unit kit 300cc - Sel. B      | Jeu groupe thermique 300cc Sé l. B | Satz für Thermischen Gruppe 300cc - Auswahl B | Serie revisió n grupo té rmico 300cc - Sel. B |
| 26                             | 026111098 200                                   | 1                                    |                                      | Serie guarnizioni gr. Termico     | Set of gaskets thermal unit overhaul | Sé rie de joint du gr. thermique   | Satz Dichtungen für Thermischen Gruppe        | Serie juntas revisió n grupo té rmico         |



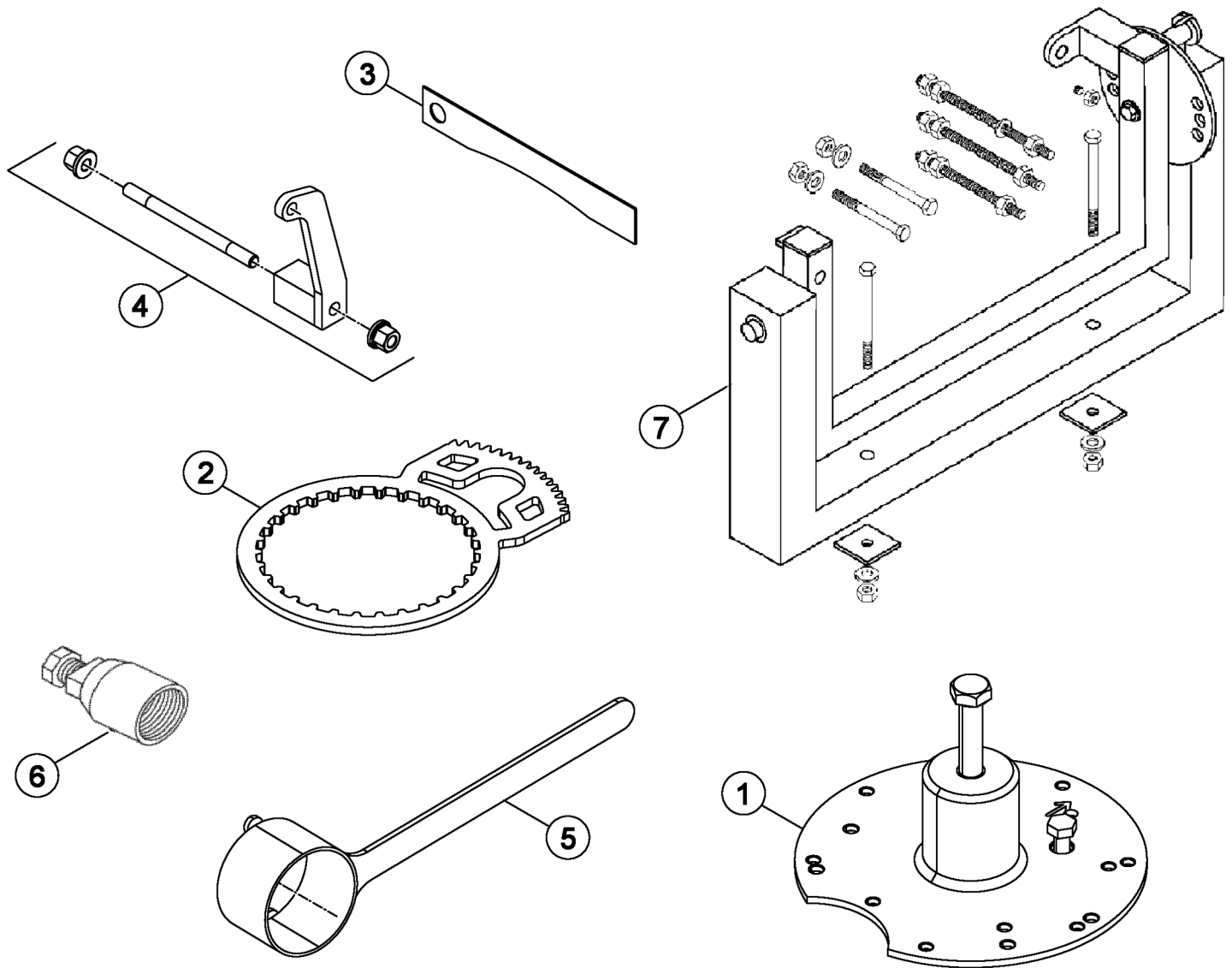
1

20  
4 #

21  
11 163 18 171 \*

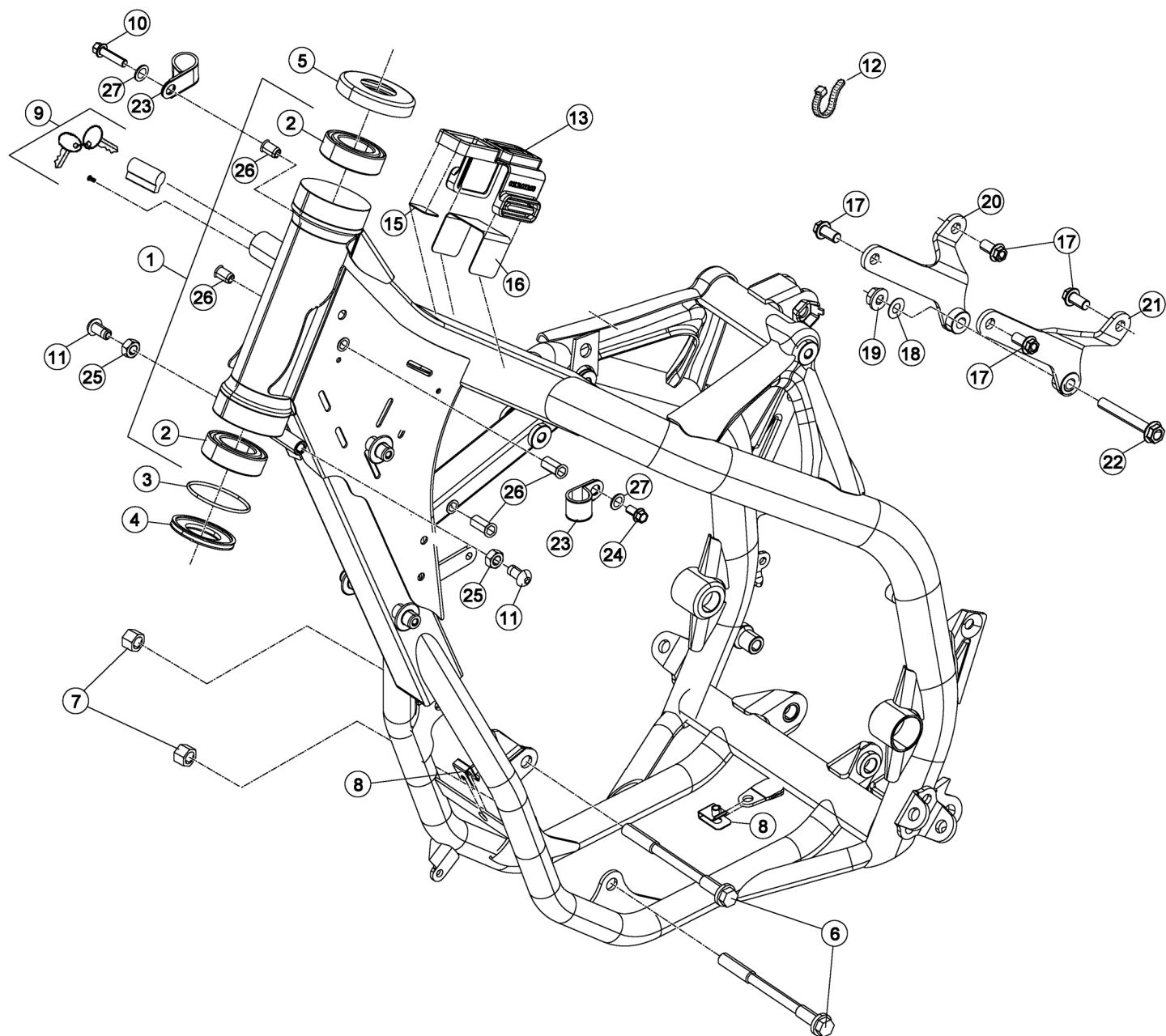
# Tav.12

| Pos<br>Loc<br>Pos<br>Ps<br>Pos | Numero<br>Number<br>Numéro<br>Número<br>Nummer | Q.tà<br>Q.ty<br>Q.té<br>M.ge<br>C.ad | Nota<br>Note<br>Note<br>Nota<br>Anm. | Descrizione                  | Description                 | Dé signation                 | Beschreibung              | Descrìpiò n                 |
|--------------------------------|------------------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------|-----------------------------|------------------------------|---------------------------|-----------------------------|
| 1                              | 026120018 000                                  | 1                                    | 250cc                                | Carburatore KEIHIN           | Carburettor KEIHIN          | Carbureteur KEIHIN           | Vergaser KEIHIN           | Carburador KEIHIN           |
|                                |                                                |                                      | 250 RACING                           |                              |                             | Sel. B                       | 250cc - Auswahl B         | 250cc - Sel. B              |
| 1                              | 026120008 000                                  | 1                                    | 300cc                                | Carburatore KEIHIN           | Carburettor KEIHIN          | Carbureteur KEIHIN           | Vergaser KEIHIN           | Carburador KEIHIN           |
|                                |                                                |                                      | 300 RACING                           |                              |                             |                              |                           |                             |
| 2                              | 026120080 000                                  | 1                                    |                                      | Pistone starter              | Starter piston              | Piston starter               | Kolben starter            | Pistón starter              |
| 3                              | 026120098 000                                  | 1                                    |                                      | Galleggiante                 | Float                       | Flotteur                     | Schwimmer                 | Flotador                    |
| 4                              | 026120110 000                                  | 1                                    |                                      | Guarnizione vaschetta        | Float chamber gasket        | Joint vase essence           | Dichtung Schwimmergehäuse | Junta cuba                  |
| 5                              | 026120128 000                                  | 1                                    |                                      | Tappo vaschetta              | Cap drain                   | Bouchon                      | Verschluss                | Tapón                       |
| 6                              | 026120450 000                                  | 1                                    |                                      | Kit tubi sfianto             | Breather pipes kit          | Kit tuyaux reniflard         | Kit Entlüftungsleitungen  | Kit tubos respiraderos      |
| 7                              | 026120150 000                                  | 1                                    |                                      | Vaschetta completa           | Chamber assy.               | Cuvette compl.               | Becken kpl                | Cubeta compl.               |
| 8                              | 026120160 000                                  | 3                                    |                                      | Vite M4x16                   | Screw M4x16                 | Vis M4x16                    | Schraube M4x16            | Tornillo M4x16              |
| 9                              | 026120240 000                                  | 2                                    |                                      | Piastrina                    | Plate                       | Plaquette                    | Plättchen                 | Placa                       |
| 10                             | 026120288 000                                  | 1                                    |                                      | Vite di regolazione          | Adjusting screw             | Vis de réglage               | Schraube, Einstell        | Tornillo de regul.          |
| 11                             | 026120068 000                                  | 1                                    |                                      | Distanziale                  | Spacer                      | Entretoise                   | Distanzstück              | Distanciadór                |
| 12                             | 026120328 000                                  | 1                                    |                                      | Vite di regolazione          | Adjusting screw             | Vis de réglage               | Schraube, Einstell        | Tornillo de regul.          |
| 13                             | 026120378 000                                  | 1                                    |                                      | Molla valvola                | Valve spring                | Ressort soupape              | Ventilfeder               | Muelle válvula              |
| 14                             | 026120398 000                                  | 1                                    |                                      | Coperchio carburatore        | Carburettor cover           | Couvercle carburateur        | Abdeckung Vergaser        | Tapa carburador             |
| 15                             | 026120410 000                                  | 1                                    |                                      | Valvola Carburatore          | Carb Valve                  | Soupape Carburateur          | Vergaserventil            | Válvula Carb.               |
| 16                             | 026120190 000                                  | 1                                    | 300cc                                | Spillo N2ZJ                  | Needle N2ZJ                 | Pointeau N2ZJ                | Düsenadel N2ZJ            | Aguja N2ZJ                  |
|                                |                                                |                                      | 300 RACING                           |                              |                             |                              |                           |                             |
| 161                            | 026120180 000                                  | 1                                    | 300cc                                | Spillo N2ZW                  | Needle N2ZW                 | Pointeau N2ZW                | Düsenadel N2ZW            | Aguja N2ZW                  |
|                                |                                                |                                      | 300 RACING                           |                              |                             |                              |                           |                             |
| 162                            | 026120200 000                                  | 1                                    | 300cc                                | Spillo N2ZK                  | Needle N2ZK                 | Pointeau N2ZK                | Düsenadel N2ZK            | Aguja N2ZK                  |
|                                |                                                |                                      | 300 RACING                           |                              |                             |                              |                           |                             |
| 163                            | 026120170 000                                  | 1                                    | OMOLOG                               | Spillo N84K                  | Needle N84K                 | Pointeau N84K                | Düsenadel N84K            | Aguja N84K                  |
| 164                            | 026120210 000                                  | 1                                    | 300cc                                | Spillo N2ZH                  | Needle N2ZH                 | Pointeau N2ZH                | Düsenadel N2ZH            | Aguja N2ZH                  |
|                                |                                                |                                      | 300 RACING                           |                              |                             |                              |                           |                             |
| 165                            | 026120220 000                                  | 1                                    | 250cc                                | Spillo NOZK                  | Needle NOZK                 | Pointeau NOZK                | Düsenadel NOZK            | Aguja NOZK                  |
|                                |                                                |                                      | 250 RACING                           |                              |                             |                              |                           |                             |
| 166                            | 026120230 000                                  | 1                                    | 250cc                                | Spillo NOZJ                  | Needle NOZJ                 | Pointeau NOZJ                | Düsenadel NOZJ            | Aguja NOZJ                  |
|                                |                                                |                                      | 250 RACING                           |                              |                             |                              |                           |                             |
| 17                             | 026120460 000                                  | 1                                    |                                      | Getto starter 85             | Starter jet 85              | Gicleur starter 85           | Starterdüse 85            | Surtidor starter 85         |
| 171                            | 026120050 000                                  | 1                                    | OMOLOG                               | Getto starter 50             | Starter jet 50              | Gicleur starter 50           | Starterdüse 50            | Surtidor starter 50         |
| 18                             | 1642304 000                                    | 1                                    | OMOLOG                               | Getto massimo 118            | Main jet 118                | Gicleur maxi 118             | Hauptdüse 118             | Surtidor máximo 118         |
| 181                            | 3625104 000                                    | 1                                    |                                      | Getto massimo 155            | Main jet 155                | Gicleur maxi 155             | Hauptdüse 155             | Surtidor máximo 155         |
| 182                            | 3625105 000                                    | 1                                    |                                      | Getto massimo 158            | Main jet 158                | Gicleur maxi 158             | Hauptdüse 158             | Surtidor máximo 158         |
| 183                            | 3625106 000                                    | 1                                    |                                      | Getto massimo 160            | Main jet 160                | Gicleur maxi 160             | Hauptdüse 160             | Surtidor máximo 160         |
| 184                            | 3625107 000                                    | 1                                    | 250cc                                | Getto massimo 162            | Main jet 162                | Gicleur maxi 162             | Hauptdüse 162             | Surtidor máximo 162         |
|                                |                                                |                                      | 250 RACING                           |                              |                             |                              |                           |                             |
| 185                            | 3625108 000                                    | 1                                    |                                      | Getto massimo 165            | Main jet 165                | Gicleur maxi 165             | Hauptdüse 165             | Surtidor máximo 165         |
| 186                            | 3625109 000                                    | 1                                    | 250cc                                | Getto massimo 168            | Main jet 168                | Gicleur maxi 168             | Hauptdüse 168             | Surtidor máximo 168         |
|                                |                                                |                                      | 250 RACING                           |                              |                             |                              |                           |                             |
| 187                            | 3625110 000                                    | 1                                    |                                      | Getto massimo 170            | Main jet 170                | Gicleur maxi 170             | Hauptdüse 170             | Surtidor máximo 170         |
| 188                            | 3625111 000                                    | 1                                    |                                      | Getto massimo 172            | Main jet 172                | Gicleur maxi 172             | Hauptdüse 172             | Surtidor máximo 172         |
| 189                            | 3625112 000                                    | 1                                    |                                      | Getto massimo 175            | Main jet 175                | Gicleur maxi 175             | Hauptdüse 175             | Surtidor máximo 175         |
| 19                             | 1642357 000                                    | 1                                    | 300cc                                | Getto minimo 35              | Starter jet 35              | Gicleur starter 35           | Starterdüse 35            | Surtidor starter 35         |
|                                |                                                |                                      | 300 RACING                           |                              |                             |                              |                           |                             |
| 191                            | 1642355 000                                    | 1                                    |                                      | Getto minimo 38              | Starter jet 38              | Gicleur starter 38           | Starterdüse 38            | Surtidor starter 38         |
| 192                            | 026120070 000                                  | 1                                    |                                      | Getto minimo 40              | Starter jet 40              | Gicleur starter 40           | Starterdüse 40            | Surtidor starter 40         |
| 193                            | 1642347 000                                    | 1                                    |                                      | Getto minimo 42              | Starter jet 42              | Gicleur starter 42           | Starterdüse 42            | Surtidor starter 42         |
| 20                             | 026120440 000                                  | 1                                    |                                      | Kit guarnizioni              | Packings kit                | Jeu joints                   | Dichtungensatz            | Grupo juntas                |
| 21                             | 026450048 000                                  | 1                                    | 300cc                                | Kit carburatore OMOLOGAZIONE | Carburetor kit HOMOLOGATION | Kit carburateur HOMOLOGATION | Vergaser Kit ZULASSUNGS   | Kit carburador HOMOLOGACIÓN |
|                                |                                                |                                      | 300 RACING                           |                              |                             |                              |                           |                             |
| 21                             | 026450038 000                                  | 1                                    | 250cc                                | Kit carburatore OMOLOGAZIONE | Carburetor kit HOMOLOGATION | Kit carburateur HOMOLOGATION | Vergaser Kit ZULASSUNGS   | Kit carburador HOMOLOGACIÓN |
|                                |                                                |                                      | 250 RACING                           |                              |                             |                              |                           |                             |



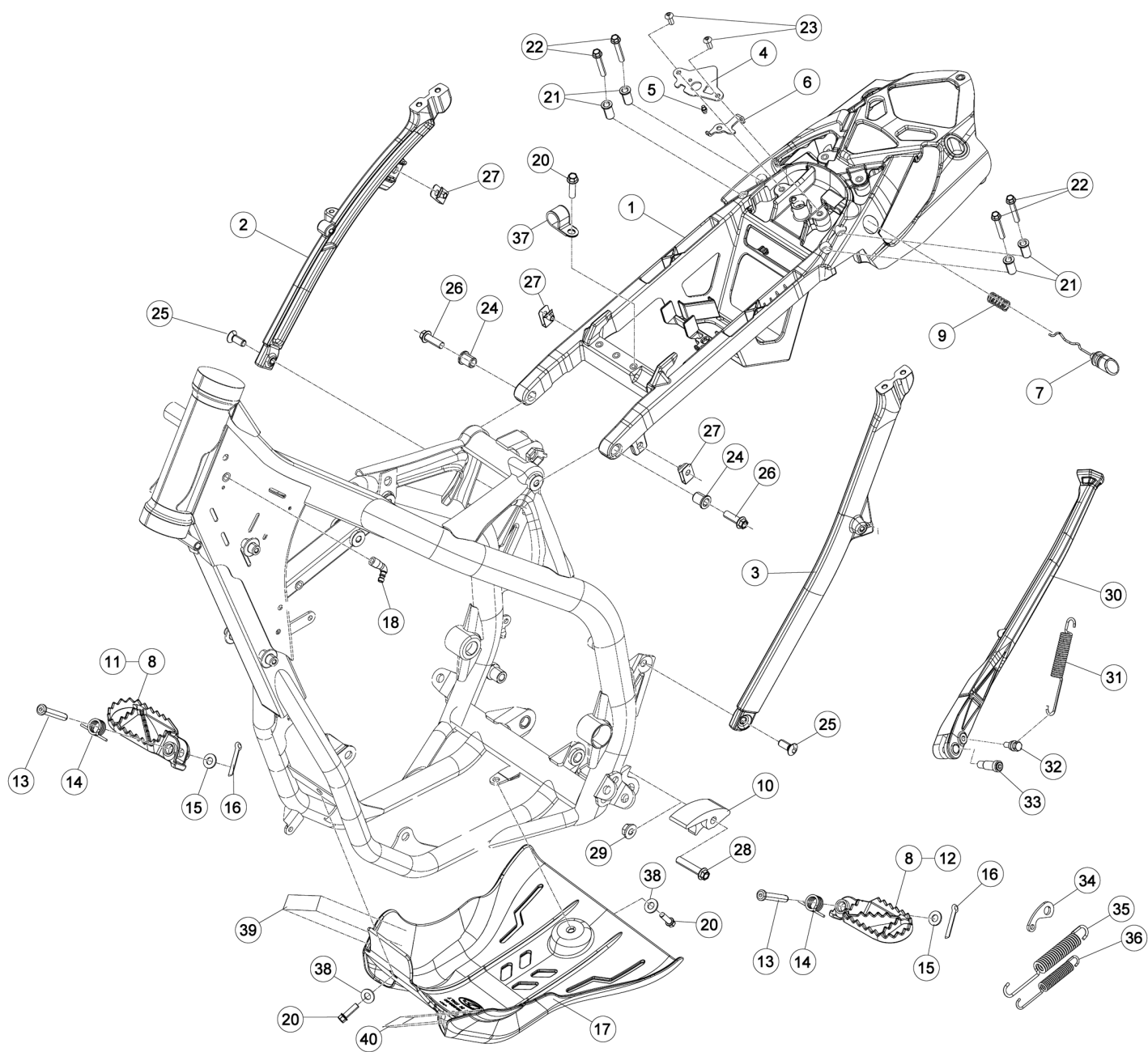
# Tav.14

| Pos<br>Loc<br>Pos<br>Ps<br>Pos | Numero<br>Number<br>Numéro<br>Número<br>Nummer | Q.tà<br>Q.ty<br>Q.té<br>M.ge<br>C.ad | Nota<br>Note<br>Note<br>Nota<br>Anm. | Descrizione                                  | Description                 | Dé signation                                     | Beschreibung                           | Descripció n                                   |
|--------------------------------|------------------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------------------|-----------------------------|--------------------------------------------------|----------------------------------------|------------------------------------------------|
| 1                              | 007140108 000                                  | 1                                    |                                      | Disaccoppiatore carter                       | Crankcase splitter          | Sé parateur de carter                            | Entkoppler gehä use                    | Desacoplador del cárter                        |
| 2                              | 026140010 000                                  | 1                                    |                                      | Attrezzo bloccaggio<br>trasmissione primaria | Holding Tool, Primary drive | Clé de fixation de la<br>transmission principale | Halteschlü ssel für Hauptantrieb       | Llave para bloquear la<br>transmisión primaria |
| 3                              | 026140020 000                                  | 1                                    |                                      | Strumento misura squish                      | Squish measuring tool       | Outil de mesure du squish                        | Werkzeug für Quetschkante<br>ausmessen | Herramienta para medir el squish               |
| 4                              | 026140030 000                                  | 1                                    |                                      | Staffa supporto motore                       | Engine support bracket      | Bride support moteur                             | Motorsattelbefestigung                 | Brida soporte motor                            |
| 5                              | 026140055 000                                  | 1                                    |                                      | Attrezzo bloccaggio volano                   | Holding Tool, Flywheel      | Clé de fixation volant                           | Halteschlü ssel für Schwungrad         | Llave para sostener el volante                 |
| 6                              | 3625173 000                                    | 1                                    |                                      | Estrattore volano                            | Flywheel extractor          | Extracteur pour volant                           | Auszieher für Schwungrad               | Extractor volante                              |
| 7                              | 3625132 000                                    | 1                                    |                                      | Attrezzatura Mont. Motore                    | Mounting Rack               | Outils Montage Moteur                            | Montagebock                            | Aparejos Montaje Motor                         |

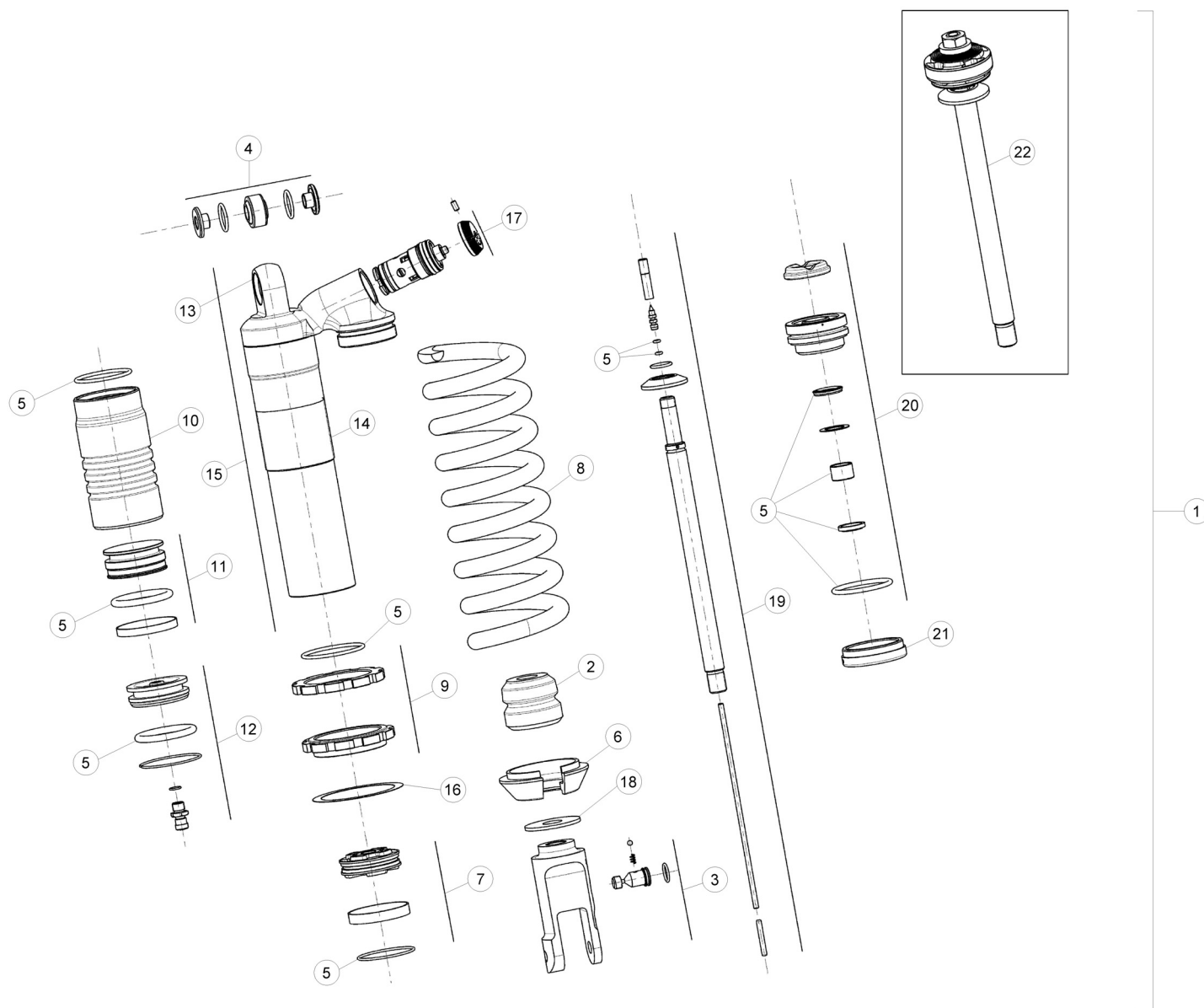


# Tav.31

| Pos<br>Loc<br>Pos<br>Ps<br>Pos | Numero<br>Number<br>Numéro<br>Número<br>Nummer | Q.tà<br>Q.ty<br>Q.té<br>M.ge<br>C.ad | Nota<br>Note<br>Note<br>Nota<br>Anm. | Descrizione                 | Description                  | Dé signation               | Beschreibung                | Descrìpziòn                |
|--------------------------------|------------------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------|------------------------------|----------------------------|-----------------------------|----------------------------|
| 1                              | 026310508 050                                  | 1                                    |                                      | Telaio completo             | Frame, assy                  | Chassis complet            | Rahmen, kpl                 | Bastidor compl.            |
| 2                              | 1299510 000                                    | 2                                    |                                      | Cuscinetto conico 29x50x15  | Conical bearing 29x50x15     | Roulement conique 29x50x15 | Lager 29x50x15              | Cojinete conico 29x50x15   |
| 3                              | 1066935 000                                    | 1                                    |                                      | Anello OR                   | O-Ring                       | Bague d' é tanché ité      | O-Ring                      | Anillo OR                  |
| 4                              | 020310390 000                                  | 1                                    |                                      | Anello parapolvere          | Dust cover                   | Disque pare-poussié re     | Staubdeckel                 | Disco gurdapolvo           |
| 5                              | 2598782 000                                    | 1                                    |                                      | Protezione cuscinetto       | End Cap Bearing              | Palier De Bielle           | Lagerdeckel                 | Tapa Rodamiento            |
| 6                              | 1164607 000                                    | 2                                    |                                      | Perno motore                | Engine pin                   | Axe moteur                 | Motorbolzen                 | Perno motor                |
| 7                              | 1321060 000                                    | 2                                    |                                      | Dado M10X1,25               | Nut M10x1,25                 | Ecrou M10x1,25             | Mutter M10x1,25             | Tuerca M10x1,25            |
| 8                              | 2560311 000                                    | 2                                    |                                      | Piastrina elastica M6       | Spring plate M6              | Plaquette é lastique M6    | Plä tchen M6                | Pletina elástica M6        |
| 9                              | 2885861 000                                    | 1                                    |                                      | Serratura bloccasterzo      | Security lock                | Serrure blocage guidon     | Lenkradschloss              | Cerradura bloque manillar  |
| 10                             | 1150010 000                                    | 1                                    |                                      | Bullone M6x25               | Bolt M6x25                   | Boulon M6x25               | Bolzen M6x25                | Tornillo M6x25             |
| 11                             | 3164060 000                                    | 2                                    |                                      | Vite TBCE M8X16             | Screw TBCE M8X16             | Vis TBCE M8X16             | Schraube TBCE M8X16         | Tornillo TBCE M8X16        |
| 12                             | 1514264 000                                    | 1                                    |                                      | Fascetta                    | Clamp                        | Collier                    | Schelle                     | Abrazadera                 |
| 13                             | 031310330 000                                  | 1                                    |                                      | Tampone anteriore serbatoio | Front buffer tank            | Silentbloc AV. ré servoir  | Puffer tank                 | Silent-block del. deposito |
| 15                             | 020310340 000                                  | 1                                    |                                      | Adesivo anteriore           | Front sticker                | Dé calcomanie AV.          | Vorderer Kleber             | Pega delantero             |
| 16                             | 020310350 000                                  | 1                                    |                                      | Adesivo posteriore          | Rear sticker                 | Dé calcomanie AR.          | Hinterer Kleber             | Pega trasero               |
| 17                             | 1154521 000                                    | 4                                    |                                      | Bullone M8x16               | Bolt M8x16                   | Boulon M8x16               | Bolzen M8x16                | Tornillo M8x16             |
| 18                             | 2749500 000                                    | 1                                    |                                      | Rondella 8x18               | Washer 8x18                  | Rondelle 8x18              | U.Scheibe 8x18              | Arandela 8x18              |
| 19                             | 1317123 000                                    | 1                                    |                                      | Dado M8 flangiato           | Nut M8                       | Ecrou M8                   | Mutter M8                   | Tuerca M8                  |
| 20                             | 026310448 000                                  | 1                                    |                                      | Staffa attacco testa dx.    | Head connection bracket R.H. | Bride attelage culasse D.  | Befestigung Zylinderkopf R. | Brida anclaje culata der.  |
| 21                             | 026310458 000                                  | 1                                    |                                      | Staffa attacco testa sx.    | Head connection bracket L.H. | Bride attelage culasse G.  | Befestigung Zylinderkopf L. | Brida anclaje culata izq.  |
| 22                             | 1155950 000                                    | 1                                    |                                      | Vite M8x60                  | Screw M8x60                  | Vis M8x60                  | Schraube M8x60              | Tornillo M8x60             |
| 23                             | 2525180 000                                    | 2                                    |                                      | Passacavo                   | Grommet                      | Passe-câ ble               | Kabeldurchgang              | Pasacables                 |
| 24                             | 1147015 000                                    | 1                                    |                                      | Bullone M6x12               | Bolt M6x12                   | Boulon M6x12               | Bolzen M6x12                | Tornillo M6x12             |
| 25                             | 1316000 000                                    | 2                                    |                                      | Dado M8x6                   | Nut M8x6                     | Ecrou M8x6                 | Mutter M8x6                 | Tuerca M8x6                |
| 26                             | 2733741 000                                    | 4                                    |                                      | Rivetto                     | Rivet                        | Rivet                      | Niete                       | Remache                    |
| 27                             | 2740500 000                                    | 2                                    |                                      | Rondella 6x13               | Washer 6x13                  | Rondelle 6x13              | U.Scheibe 6x13              | Arandela 6x13              |

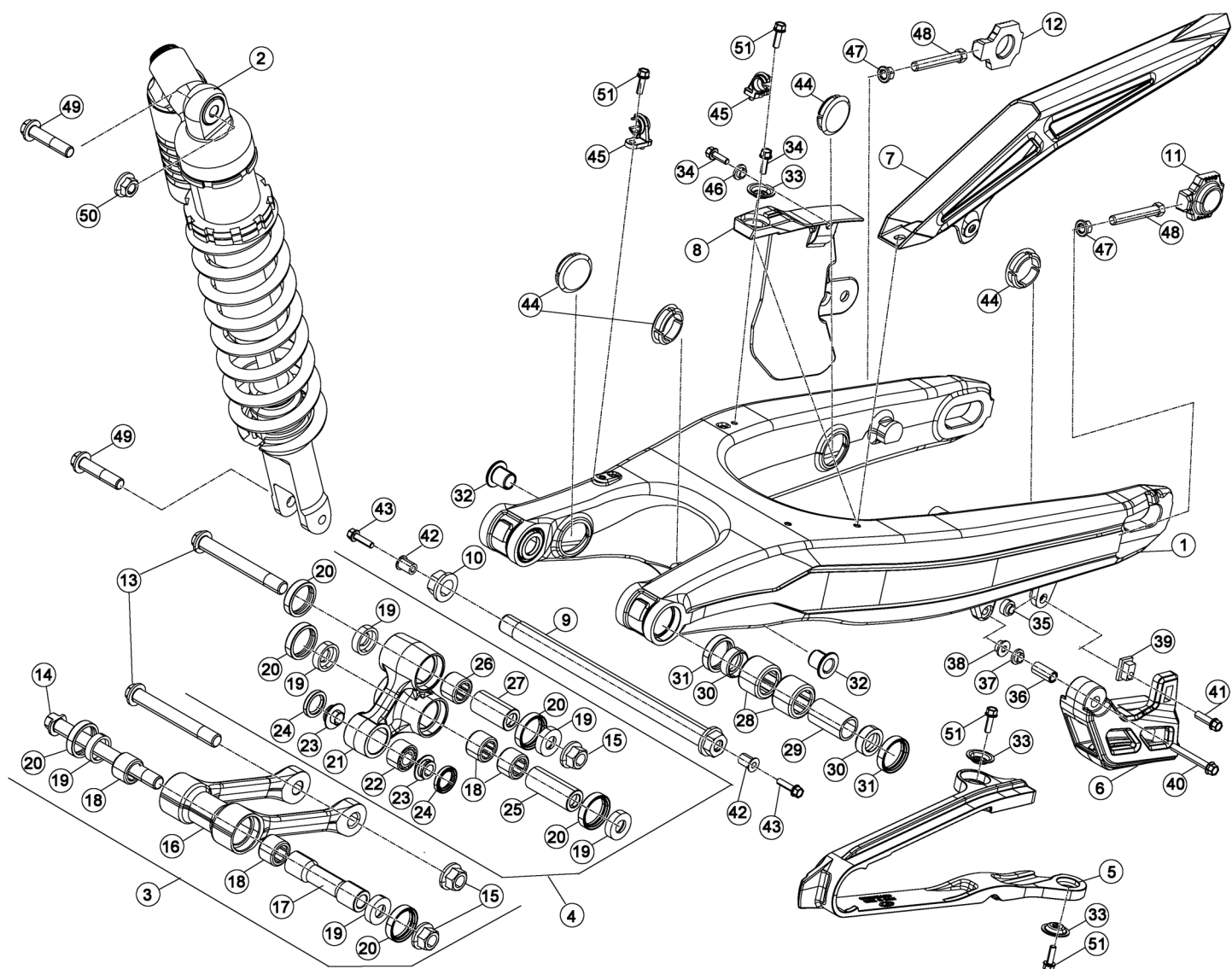


| Pos<br>Loc<br>Pos<br>Ps<br>Pos | Numero<br>Number<br>Numéro<br>Número<br>Nummer | Q.tà<br>Q.ty<br>Q.té<br>M.ge<br>C.ad | Nota<br>Note<br>Note<br>Nota<br>Anm. | Descrizione                      | Description                | Dé signation               | Beschreibung                       | Descrìciò n                        |
|--------------------------------|------------------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|----------------------------|----------------------------|------------------------------------|------------------------------------|
| 1                              | 031320001 051                                  | 1                                    |                                      | Telaio posteriore                | Rear frame                 | Châ ssis arriè re          | Hinterer kleiner Rahmen            | Bastidor trasero                   |
| 2                              | 020321000 059                                  | 1                                    |                                      | Braccetto destro                 | Right arm                  | Bras droit                 | Rechter Schutzblecharm             | Brazo derecho                      |
| 3                              | 020321010 059                                  | 1                                    |                                      | Braccetto sinistro               | Left arm                   | Bras gauche                | Linker Schutzblecharm              | Brazo izquierdo                    |
| 4                              | 020320100 005                                  | 1                                    |                                      | Piastra fissaggio serratura      | Lock sec. Plate            | Plaque fix. Serrure        | Befestigungsplatte Schloß          | Chapa fij. cerradura               |
| 5                              | 020321120 000                                  | 1                                    |                                      | Perno serratura                  | Pin                        | Pivot                      | Zapfen                             | Perno                              |
| 6                              | 020320110 005                                  | 1                                    |                                      | Piastra ritegno serratura        | Plate                      | Plaquette                  | Schild                             | Placa                              |
| 7                              | 020320138 051                                  | 1                                    |                                      | Bottone                          | Knob                       | Bouton                     | Knopf                              | Boton                              |
| 9                              | 020320160 000                                  | 1                                    |                                      | Molla                            | Spring                     | Ressort                    | Feder                              | Muelle                             |
| 8                              | 020450758 000                                  | 1                                    | RACING                               | Coppia pedane poggiapiedi        | Foot-peg, couple           | Couple repose-pieds        | FuBblechpaar                       | Par de estribos                    |
| 10                             | 2525601 000                                    | 1                                    |                                      | Pattino catena                   | Chain shoe                 | Doigt chaîne               | Gleitauflege                       | Patí n cadena                      |
| 11                             | 2532521 000                                    | 1                                    |                                      | Pedana dx.                       | Foot-peg R.H.              | Repose-pieds d.            | FuBblech rechts                    | Estribo der.                       |
| 12                             | 2532531 000                                    | 1                                    |                                      | Pedana sx.                       | Foot-peg L.H.              | Repose-pieds g.            | FuBblech links                     | Estribo izq.                       |
| 13                             | 2554465 000                                    | 2                                    |                                      | Perno pedana                     | Footrest pin               | Pivot repose-pied          | Rasten Pin                         | Eje estribera                      |
| 14                             | 016320200 000                                  | 2                                    |                                      | Molla pedanina                   | Foot rest spring           | Ressort repose-pied        | FuBblechfeder                      | Muelle estribo                     |
| 15                             | 031320010 000                                  | 2                                    |                                      | Rondella 10x21x2                 | Washer 10x21x2             | Rondelle 10x21x2           | U.Scheibe 10x21x2                  | Arandela 10x21x2                   |
| 16                             | 1281993 000                                    | 2                                    |                                      | Copiglia 3x20                    | Split pin 3x20             | Goupille 3x20              | Splint 3x20                        | Grupilla 3x20                      |
| 17                             | 026320200 000                                  | 1                                    |                                      | Protezione motore                | Engine protection          | Protection moteur          | Motorschutz                        | Protecció n motor                  |
| 18                             | 2723470 000                                    | 1                                    |                                      | Raccordo per sfiato              | Breather pipe              | Raccord pour vidange       | Entlü ftungsrohranschluß           | Racor para ventilació n            |
| 20                             | 1149070 000                                    | 3                                    |                                      | Bullone 6x20 ch rs               | Bolt 6x20 ch rs            | Boulon 6x20 ch rs          | Bolzen 6x20 ch rs                  | Tornillo 6x20 ch rs                |
| 21                             | 020320040 000                                  | 4                                    |                                      | Boccola superiore                | Upper bush                 | Douille supé rieur         | Obere Buchse                       | Casquillo superior                 |
| 22                             | 1150355 000                                    | 4                                    |                                      | Bullone M6x35                    | Bolt M6x35                 | Boulon M6x35               | Bolzen M6x35                       | Tornillo M6x35                     |
| 23                             | 3129810 000                                    | 2                                    |                                      | Vite 5x12                        | Screw 5x12                 | Vis 5x12                   | Schraube 5x12                      | Tornillo 5x12                      |
| 24                             | 020320030 000                                  | 2                                    |                                      | Boccola anteriore                | Front bush                 | Douille avant              | Vordere Buchse                     | Casquillo delantero                |
| 25                             | 007320320 000                                  | 2                                    |                                      | Vite speciale TSBEI              | Special screw TSBEI        | Vis spé ciale TSBEI        | Spezialschraube TSBEI              | Tornillo especial TSBEI            |
|                                |                                                |                                      |                                      | CH6 M8x20 10.9 zinc              | CH6 M8x20 10.9 zinc        | CH6 M8x20 10.9 zinc        | CH6 M8x20 10.9 zinc                | CH6 M8x20 10.9 zinc                |
| 26                             | 3164070 000                                    | 2                                    |                                      | Vite flangiata 8x30              | Flanged screw 8x30         | Vis à brides 8x30          | Flanschschraube 8x30               | Tornillo rebordado 8x30            |
| 27                             | 2560311 000                                    | 3                                    |                                      | Piastrina elastica M6            | Spring plate M6            | Plaquette é lastique M6    | Plättchen M6                       | Pletina elá stica M6               |
| 28                             | 1155480 000                                    | 1                                    |                                      | Vite M8x40                       | Screw M8x40                | Vis M8x40                  | Schraube M8x40                     | Tornillo M8x40                     |
| 29                             | 1317020 000                                    | 1                                    |                                      | Dado autoblocc. Basso M8         | Nut M8                     | Ecrou M8                   | Mutter M8                          | Tuerca M8                          |
| 30                             | 031320700 000                                  | 1                                    |                                      | Cavalletto                       | Central stand              | Bé quille                  | Kippstä nder                       | Caballette                         |
| 31                             | 020320260 000                                  | 1                                    |                                      | Molla cavalletto                 | Central stand spring       | Ressort bé quille          | Feder Kippstä nder                 | Muelle caballette                  |
| 32                             | 1166615 000                                    | 1                                    |                                      | Bullone spec. piastra cavalletto | Central stand special bolt | Boulon spec. plaque bé q.  | Spezialschraube Kippstä nderplatte | Tornillo especial chapa caballette |
| 33                             | 1166614 000                                    | 1                                    |                                      | Bullone spec. cavalletto         | Special bolt               | Boulon spec.               | Spezialschraube                    | Tornillo especial                  |
| 34                             | 2557636 000                                    | 1                                    |                                      | Piastrina aggancio molla         | Bracket spring             | Plaquette accroch. ressort | Plättchen federanlenkung           | Placa eng. muelle                  |
| 35                             | 2248819 000                                    | 1                                    |                                      | Molla esterna                    | Spring                     | Ressort                    | Feder                              | Muelle                             |
| 36                             | 2248818 000                                    | 1                                    |                                      | Molla interna                    | Spring                     | Ressort                    | Feder                              | Muelle                             |
| 37                             | 1514654 000                                    | 1                                    |                                      | Fascetta                         | Clamp                      | Collier                    | Schelle                            | Abrazadera                         |
| 38                             | 2742000 000                                    | 2                                    |                                      | Rondella 6.18                    | Washer 6.18                | Rondelle 6.18              | U.Scheibe 6.18                     | Arandela 6.18                      |
| 39                             | 026320210 000                                  | 1                                    |                                      | Tampone (lato destro)            | Buffer (right side)        | Silentbloc (Cò té droit)   | Puffer (Rechte Seite)              | Tampó n (Lado derecho)             |
| 40                             | 026320220 000                                  | 1                                    |                                      | Tampone (lato sinistro)          | Buffer (left side)         | Silentbloc (Cò té gauche)  | Puffer (Linke Seite)               | Tampó n (Lado izquierdo)           |



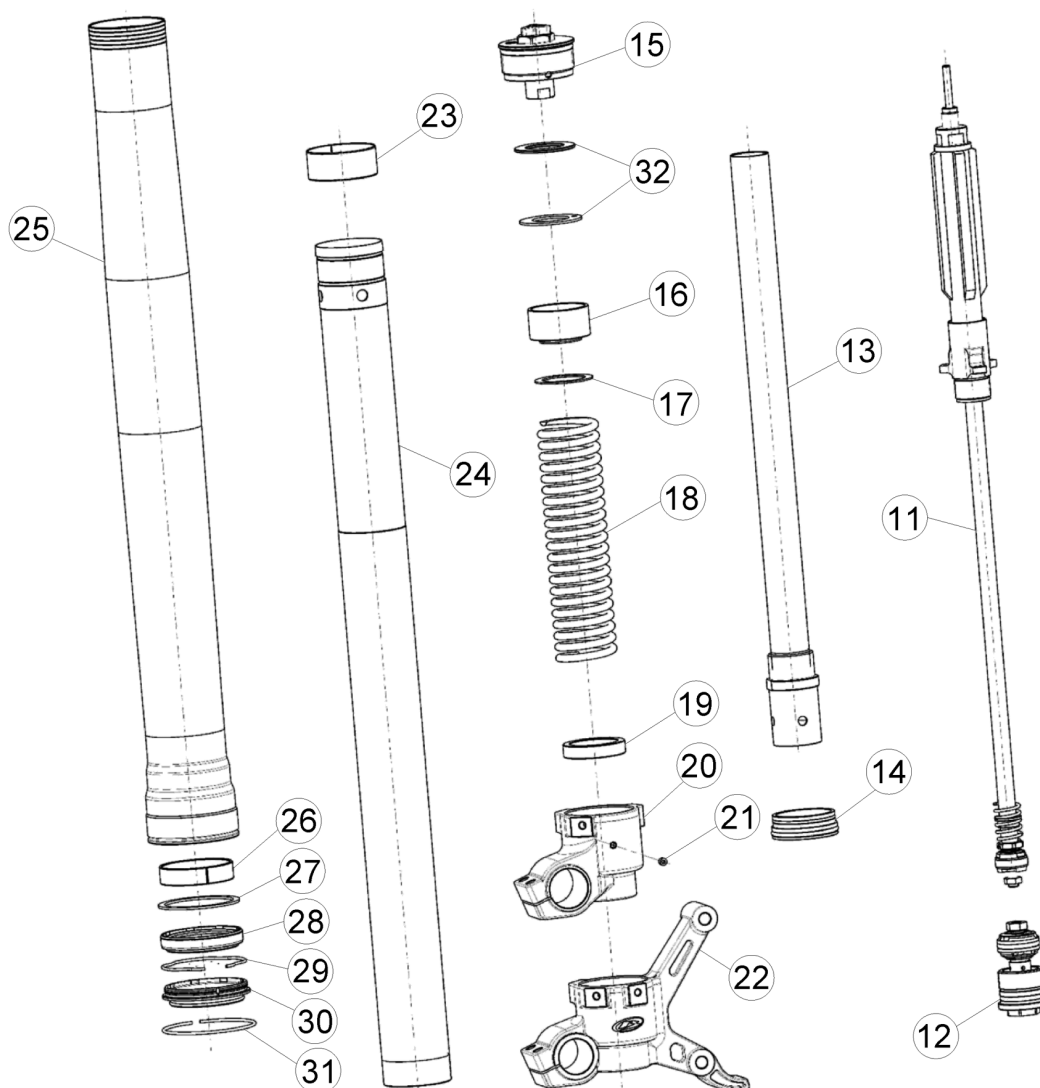
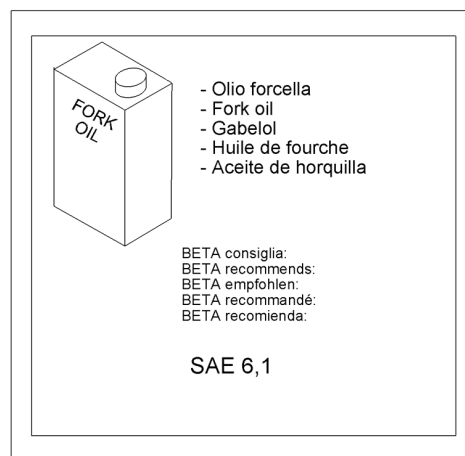
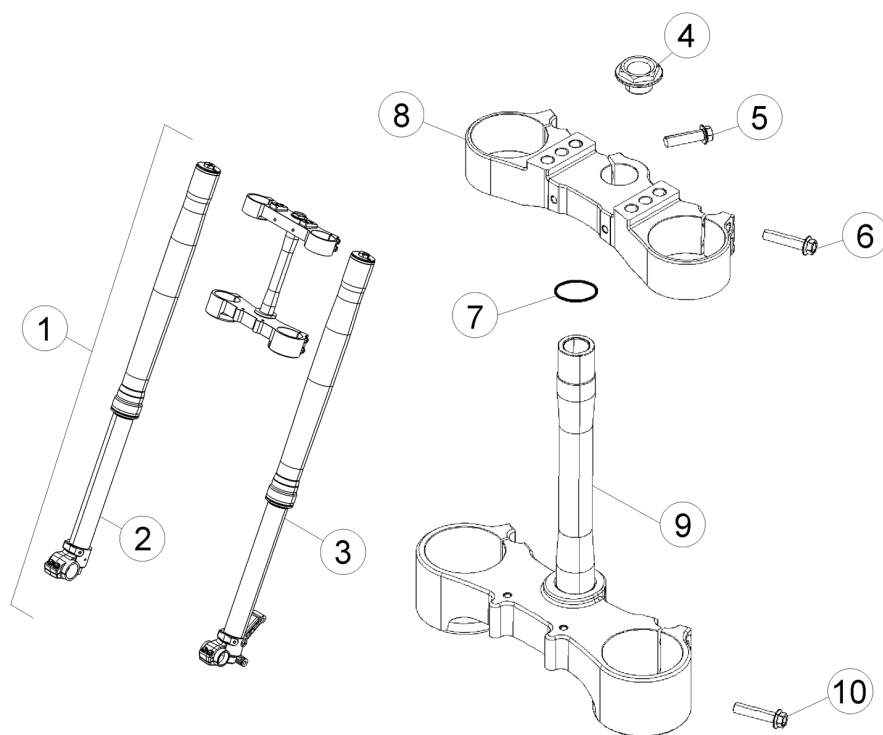
# Tav.33A

| Pos<br>Loc<br>Pos<br>Ps<br>Pos | Numero<br>Number<br>Numéro<br>Número<br>Nummer | Q.tà<br>Q.ty<br>Q.té<br>M.ge<br>C.ad | Nota<br>Note<br>Note<br>Nota<br>Anm. | Descrizione                    | Description                    | Dé signation                   | Beschreibung                    | Descrìpiò n                     |
|--------------------------------|------------------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|
| 1                              | 026330018 000                                  | 1                                    |                                      | Ammortizzatore completo        | Shock absorber assembly        | Amortisseur complet            | Stoßdämpfer komplett            | Amortiguador completo           |
| 2                              | 020331410 000                                  | 1                                    |                                      | Tampone                        | Buffer                         | Silentbloc                     | Puffer                          | Silent-block                    |
| 3                              | 031330060 000                                  | 1                                    |                                      | Gruppo forchetta ammortizz.    | Shock absorber inf. Connection | Exation inférieure amortisseur | Untere Befestigung Stossdämpfer | Fijador inferior amortiguador   |
| 4                              | 1386078 800                                    | 1                                    |                                      | Kit distanziali ammortizzatore | Damper spacer kit              | Jeu entretoises amortisseur    | Kit Stoßdämpfer Distanz         | Juego distanciador amortiguador |
| 5                              | 031330440 000                                  | 1                                    |                                      | Gruppo guarnizioni             | Gasket set                     | Groupe garnitures              | Dichtungssatz                   | Grupo juntas                    |
| 6                              | 1539110 000                                    | 1                                    |                                      | Fondello                       | Cup                            | Godet                          | Deckel                          | Cazoleta                        |
| 7                              | 031331410 000                                  | 1                                    |                                      | Pistone completo               | Piston set                     | Piston compl.                  | Kolben, kompl.                  | Pistón, compl.                  |
| 8                              | 026330020 000                                  | 1                                    |                                      | Molla K 5,4                    | Spring K 5,4                   | Ressort K 5,4                  | Feder K 5,4                     | Muelle K 5,4                    |
| 9                              | 031330050 000                                  | 1                                    |                                      | Gruppo ghiera                  | Ring nuts                      | Douilles                       | Gewinderingen                   | Casquillos                      |
| 10                             | 031330070 000                                  | 1                                    |                                      | Serbatoio ammortizzatore       | Shock absorber tank            | Réervoir de l' amortisseur     | Gasbehälter für Stoßdämpfer     | Depósito amortiguador           |
| 11                             | 031330080 000                                  | 1                                    |                                      | Gruppo diaframma               | Diaphragm assy                 | Groupe diaphragme              | Biegeplattegruppe               | Grupo diafragma                 |
| 12                             | 031330090 000                                  | 1                                    |                                      | Gruppo tappo                   | Plug assy                      | Groupe bouchon                 | Verschlußgruppe Kpl             | Grupo tapón                     |
| 13                             | 031330100 000                                  | 1                                    |                                      | Basetta                        | Bracket                        | Support                        | Halter                          | Soporte                         |
| 14                             | 031330110 000                                  | 1                                    |                                      | Corpo ammortizzatore           | Damper body                    | Corps de l' amortisseur        |                                 | Cuerpo amortiguador             |
| 15                             | 031330118 000                                  | 1                                    |                                      | Ammortizzatore completo        | Shock absorber assembly        | Amortisseur complet            | Stoßdämpfer komplett            | Amortiguador completo           |
| 16                             | 031330120 000                                  | 1                                    |                                      | Rosetta                        | Washer                         | Rondelle                       | Federring                       | Arandela                        |
| 17                             | 031330130 000                                  | 1                                    |                                      | Volantino                      | Handwheel                      | Roue a main                    | Handrad                         | Rueda de mano                   |
| 18                             | 031330140 000                                  | 1                                    |                                      | Rondella                       | Washer                         | Rondelle                       | U.Scheibe                       | Arandela                        |
| 19                             | 031330150 000                                  | 1                                    |                                      | Stelo                          | Stem                           | Tige                           | Stange                          | Varilla                         |
| 20                             | 031330160 000                                  | 1                                    |                                      | Gruppo guida stelo             | Guide rod assy                 | Groupe guide tige              | Pumpenstößführungsgruppe        | Grupo guía espiga               |
| 21                             | 031330170 000                                  | 1                                    |                                      | Gruppo tappo ammortizzatore    | Shock-absorber plug assy.      | Groupe bouchon amortisseur     | Verschlußgruppe Kpl             | Grupo tapón amortiguador        |
| 22                             | 026330048 000                                  | 1                                    |                                      | Stelo completo                 | Operating rod, assy.           | Tige compl.                    | Kolbenstange, kompl.            | Varilla completa                |

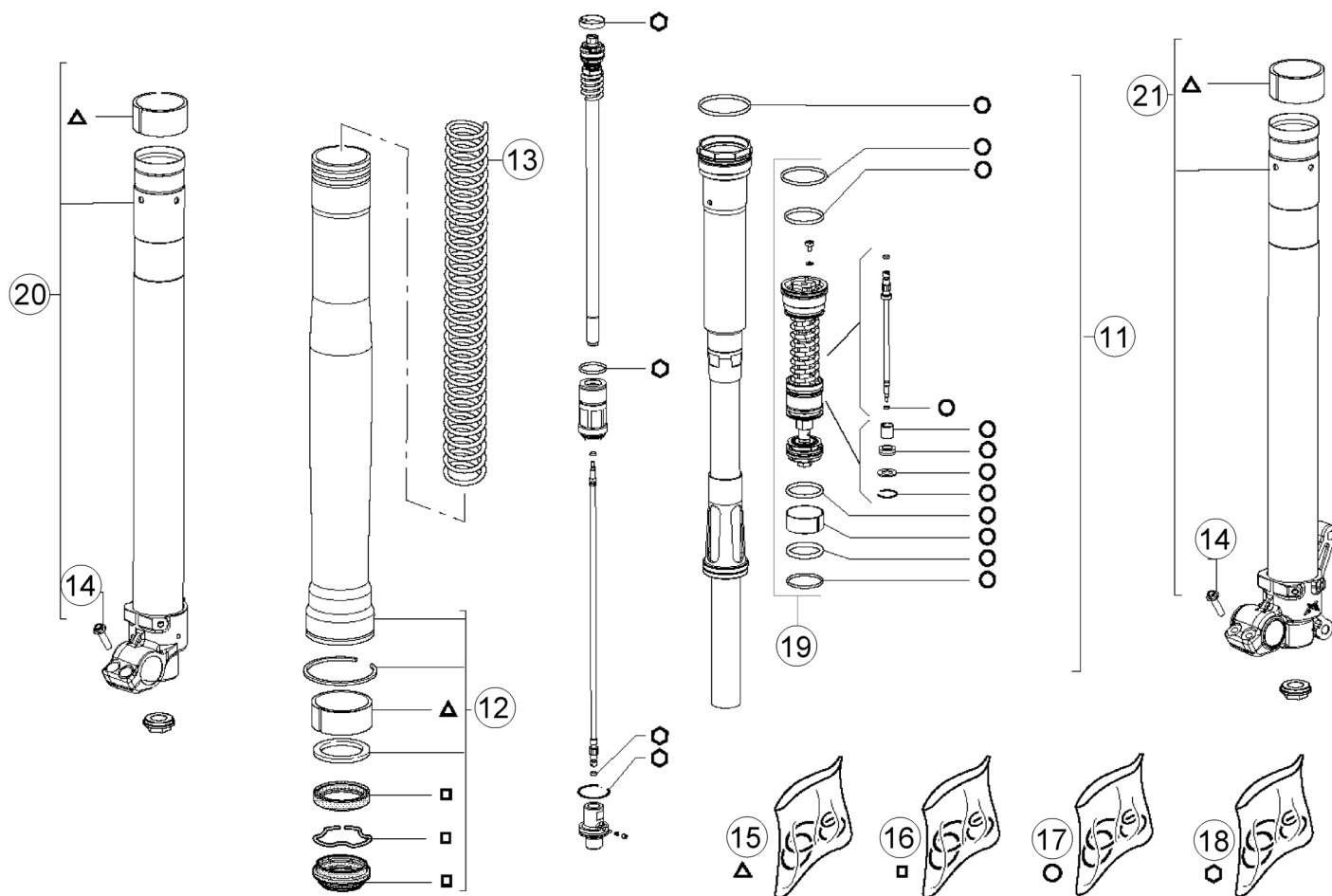
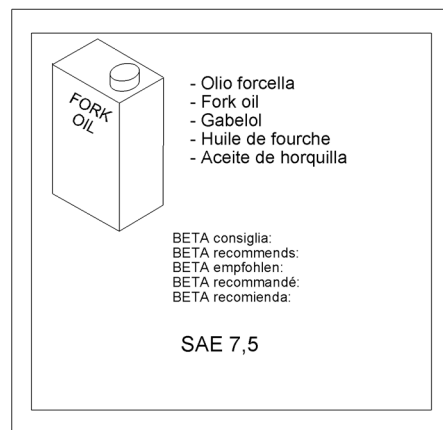
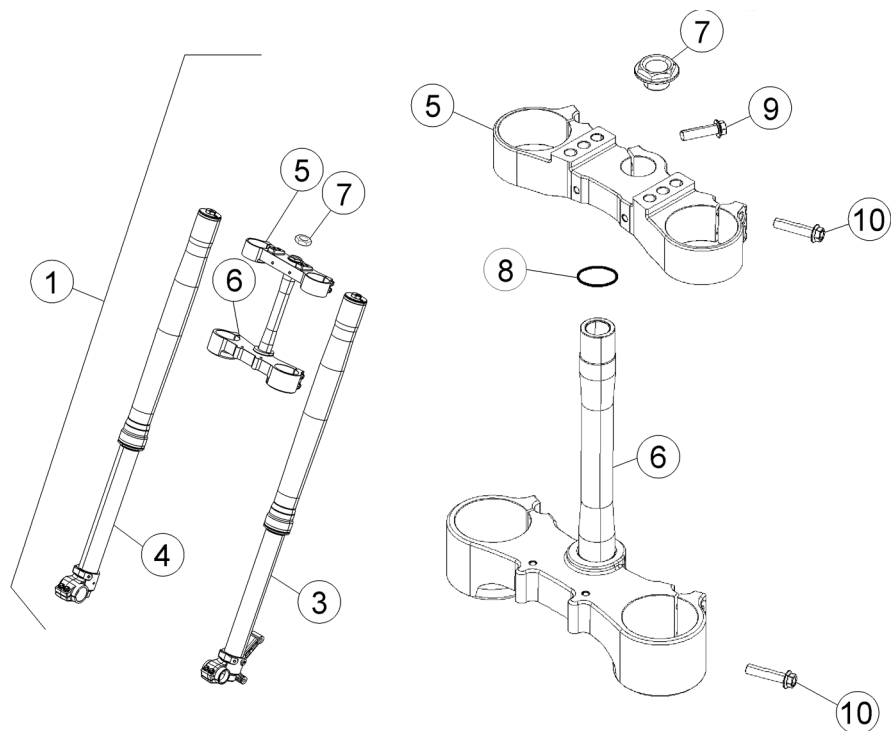


# Tav.33B

| Pos<br>Loc<br>Pos<br>Ps<br>Pos | Numero<br>Number<br>Numéro<br>Número | Q.tà<br>Q.ty<br>Q.té<br>M.ge<br>C.ad | Nota<br>Note<br>Note<br>Nota<br>Anm. | Descrizione                         | Description             | Dé signation                        | Beschreibung                     | Descrìpziò n                          |
|--------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---------------------------------------|
| 1                              | 031330000 059                        | 1                                    |                                      | Forcellone                          | Big fork                | Fourche                             | Radschwinge                      | Horquilla                             |
| 2                              | 026330018 000                        | 1                                    |                                      | Ammortizzatore completo             | Shock absorber assembly | Amortisseur complet                 | Stoßdämpfer komplett             | Amortiguador completo                 |
| 3                              | 020330308 000                        | 1                                    |                                      | Bielletta                           | Connecting rod          | Biellette                           | Bolzensange                      | Bielela                               |
| 4                              | 020330208 000                        | 1                                    |                                      | Bilanciere                          | Lever                   | Balancier                           | Kipphebel                        | Balancin                              |
| 5                              | 020330150 000                        | 1                                    |                                      | Tassello guidacatena super.         | Upper sliding block     | Cheville guide de chaîne sup.       | Schwingschleifklotz oben         | Protector cadena superior             |
| 6                              | 2910071 000                          | 1                                    |                                      | Tassello guidacatena infer.         | Lower sliding block     | Cheville guide de chaîne inf.       | Schwingschleifklotz unten        | Protector cadena inferior             |
| 7                              | 1288591 159                          | 1                                    |                                      | Copricatena superiore               | Up. Chain cover         | Couvre-chaîne supérieur             | Kettenschutz oben                | Cubrecadena superior                  |
| 8                              | 1288594 159                          | 1                                    |                                      | Copricatena inferiore               | Lower chain cover       | Couvre-chaîne inférieur             | Kettenschutz unten               | Cubrecadena inferior                  |
| 9                              | 2547652 000                          | 1                                    |                                      | Perno forcellone                    | Swingarm pivot          | Axe fourche AR.                     | Schwingebolzen                   | Eje basculante                        |
| 10                             | 1327121 000                          | 1                                    |                                      | Dado speciale                       | Special nut             | Ecrou spéciale                      | Spezialmutter                    | Tuerca especial                       |
| 11                             | 2911866 100                          | 1                                    |                                      | Tendicatena SX                      | Chain adjuster L.       | Tendeur de chaîne G.                | Kettenspanne L.                  | Tensor de cadena I.                   |
| 11                             | 031330034 250                        | 1                                    | RACING                               | Tendicatena SX                      | Chain adjuster L.       | Tendeur de chaîne G.                | Kettenspanne L.                  | Tensor de cadena I.                   |
| 12                             | 2911865 100                          | 1                                    |                                      | Tendicatena DX                      | Chain adjuster R.       | Tendeur de chaîne D.                | Kettenspanner R.                 | Tensor de cadena D.                   |
| 12                             | 031330024 250                        | 1                                    | RACING                               | Tendicatena DX                      | Chain adjuster R.       | Tendeur de chaîne D.                | Kettenspanner R.                 | Tensor de cadena D.                   |
| 13                             | 1163992 000                          | 2                                    |                                      | Vite speciale M12                   | Special screw M12       | Vis spéciale M12                    | Spezialschraube M12              | Tornillo especial M12                 |
| 14                             | 020330320 000                        | 1                                    |                                      | Vite speciale M12                   | Special screw M12       | Vis spéciale M12                    | Spezialschraube M12              | Tornillo especial M12                 |
| 15                             | 1321130 000                          | 3                                    |                                      | Dado autobloccante M12              | Self locking nut M12    | Ecrou de sécurité M12               | Mutter, selbstsichernd M12       | Tuerca de seguridad M12               |
| 16                             | 020330300 000                        | 1                                    |                                      | Bielletta                           | Connecting rod          | Biellette                           | Bolzensange                      | Bielela                               |
| 17                             | 020330310 000                        | 1                                    |                                      | Distanziale                         | Spacer                  | Entretoise                          | Distanzstück                     | Distanciadador                        |
| 18                             | 1122055 000                          | 4                                    |                                      | Boccola a rulli 20x26x16            | Roller bearing 20x26x16 | Douille à roulements 20x26x16       | Rollenbuchse 20x26x16            | Caja de grasa de rodillos 20x26x16    |
| 19                             | 2814083 000                          | 6                                    |                                      | Scodellino                          | Stop washer             | Rondelle d'ar                       | Federaufnahme                    | Platillo                              |
| 20                             | 1064481 000                          | 6                                    |                                      | Paraolio                            | Oil seal                | Pare-huile                          | Dichtring                        | Sello de lub.                         |
| 21                             | 020330200 000                        | 1                                    |                                      | Bilanciere                          | Lever                   | Balancier                           | Kipphebel                        | Balancin                              |
| 22                             | 1617310 000                          | 1                                    |                                      | Boccola a rulli 12x24x30            | Roller bearing 12x24x30 | Douille à roulements 12x24x30       | Rollenbuchse 12x24x30            | Caja de grasa de rodillos 12x24x30    |
| 23                             | 1121920 000                          | 2                                    |                                      | Boccola                             | Bush                    | Moyeu                               | Büchse                           | Buje                                  |
| 24                             | 1056020 000                          | 2                                    |                                      | Paraolio 16x24x4                    | Oil seal 16x24x4        | Pare-huile 16x24x4                  | Dichtring 16x24x4                | Sello de lub. 16x24x4                 |
| 25                             | 1362813 000                          | 1                                    |                                      | Distanziale 12x20x50                | Spacer 12x20x50         | Entretoise 12x20x50                 | Distanzstück 12x20x50            | Distanciadador 12x20x50               |
| 26                             | 1122061 000                          | 1                                    |                                      | Boccola a rulli 20x26x30            | Roller bearing 20x26x30 | Douille à roulements 20x26x30       | Rollenbuchse 20x26x30            | Caja de grasa de rodillos 20x26x30    |
| 27                             | 1362812 000                          | 1                                    |                                      | Distanziale 12x20x40                | Spacer 12x20x40         | Entretoise 12x20x40                 | Distanzstück 12x20x40            | Distanciadador 12x20x40               |
| 28                             | 1122056 000                          | 4                                    |                                      | Boccola a rullini 22x28x12          | Roller cage 22x28x12    | Cage Aiguille 22x28x12              | Rollenkäfig 22x28x12             | Jaula rodillos 22x28x12               |
| 29                             | 1349183 000                          | 2                                    |                                      | Distanziale forcellone              | Big fork spacer         | Entretoise fourche                  | Distanzstück Radschwinge         | Distanciadador horquilla              |
| 30                             | 2814081 000                          | 4                                    |                                      | Scodellino                          | Stop washer             | Rondelle d'ar                       | Federaufnahme                    | Platillo                              |
| 31                             | 1064481 000                          | 4                                    |                                      | Paraolio                            | Oil seal                | Pare-huile                          | Dichtring                        | Sello de lub.                         |
| 32                             | 020330010 000                        | 2                                    |                                      | Boccola                             | Bush                    | Moyeu                               | Büchse                           | Buje                                  |
| 33                             | 2774786 000                          | 3                                    |                                      | Rondella bombata                    | Kasher                  | Rondelle                            | Scheibe                          | Arandela                              |
| 34                             | 1146360 000                          | 2                                    |                                      | Bullone flangiato M5x16             | Head Flanged bolt M5x16 | Boulon Bridé M5x16                  | Bundbolzen M5x16                 | Bulón con Brida M5x16                 |
| 35                             | 1312610 000                          | 1                                    |                                      | Dado                                | Nut                     | Ecrou                               | Mutter                           | Tuerca                                |
| 36                             | 1349191 000                          | 1                                    |                                      | Distanziale                         | Spacer                  | Entretoise                          | Distanzstück                     | Distanciadador                        |
| 37                             | 1354820 000                          | 1                                    |                                      | Distanziale 6,5x9,0x13,5            | Spacer 6,5x9,0x13,5     | Entretoise 6,5x9,0x13,5             | Distanzstück 6,5x9,0x13,5        | Distanciadador 6,5x9,0x13,5           |
| 38                             | 1313020 000                          | 1                                    |                                      | Dado autobloccante M6               | Self locking nut M6     | Ecrou de sécurité M6                | Mutter, selbstsichernd M6        | Tuerca de seguridad M6                |
| 39                             | 1348868 000                          | 1                                    |                                      | Distanziale tassello guidacatena    | Sliding block spacer    | Entretoise cheville guide de chaîne | Abstandstück Schwingschleifklotz | Separador protector cadena/basculante |
| 40                             | 1105535 000                          | 1                                    |                                      | Bullone 6.50 rs ch 8                | Bolt 6.50 rs ch 8       | Boulon 6.50 rs ch 8                 | Bolzen 6.50 rs ch 8              | Tornillo 6.50 rs ch 8                 |
| 41                             | 1149070 000                          | 1                                    |                                      | Bullone 6x20 ch rs                  | Bolt 6x20 ch rs         | Boulon 6x20 ch rs                   | Bolzen 6x20 ch rs                | Tornillo 6x20 ch rs                   |
| 42                             | 2733740 000                          | 2                                    |                                      | Rivetto filettato M6                | Threaded rivet M6       | Rivet fileté M6                     | Niete mit gewinde M6             | Remache roscado M6                    |
| 43                             | 1146401 000                          | 2                                    |                                      | Bullone M5x20                       | Bolt M5x20              | Boulon M5x20                        | Bolzen M5x20                     | Tornillo M5x20                        |
| 44                             | 2910596 136                          | 4                                    |                                      | Tappo forcellone D30                | Big fork plug D30       | Bouchon fourche D30                 | Radschwinge verschluß D30        | Tapón horquilla D30                   |
| 45                             | 1514605 000                          | 2                                    |                                      | Passatubo                           | Grommet                 | Passe-tube                          | Rohrdurchgang                    | Pasa-tubo                             |
| 46                             | 1354820 000                          | 1                                    |                                      | Distanziale 6,5x9,0x13,5            | Spacer 6,5x9,0x13,5     | Entretoise 6,5x9,0x13,5             | Distanzstück 6,5x9,0x13,5        | Distanciadador 6,5x9,0x13,5           |
| 47                             | 1317121 000                          | 2                                    |                                      | Dado speciale M8                    | Special nut M8          | Ecrou spéciale M8                   | Spezialmutter M8                 | Tuerca especial M8                    |
| 48                             | 1155909 000                          | 2                                    |                                      | Bullone M8x55                       | Bolt M8x55              | Boulon M8x55                        | Bolzen M8x55                     | Tornillo M8x55                        |
| 49                             | 1162050 000                          | 2                                    |                                      | Bullone fiss. ammortizzatore M10x45 | Damper sec. bolt M10x45 | Boulon fix. amortisseur M10x45      | Befestigungsbolzen M10x45        | Tornillo fij amortiguador M10x45      |
| 50                             | 1321050 000                          | 1                                    |                                      | Dado flangiato M10X1,25             | Flanged nut M10X1,25    | Ecrou bordé M10X1,25                | Flanschmutter M10X1,25           | Tuerca embreada M10X1,25              |
| 51                             | 1146251 000                          | 4                                    |                                      | Bullone flangiato M5x12             | Head Flanged bolt M5x12 | Boulon Bridé M5x12                  | Bundbolzen M5x12                 | Bulón con Brida M5x12                 |



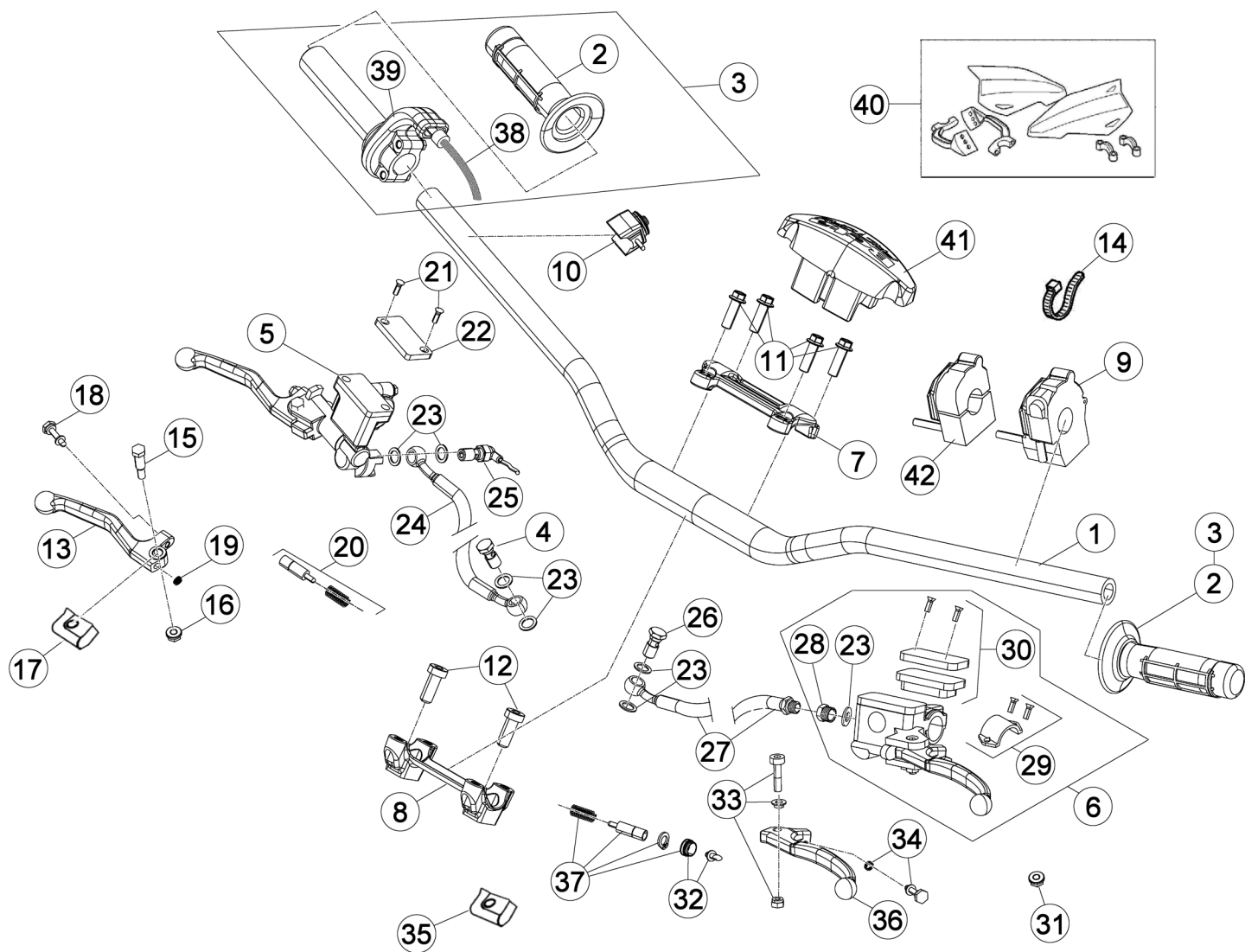
| Pos<br>Loc<br>Pos<br>Ps<br>Pos | Numero<br>Number<br>Numéro<br>Número<br>Nummer | Q.tà<br>Q.ty<br>Q.té<br>M.ge<br>C.ad | Nota<br>Note<br>Note<br>Nota<br>Anm. | Descrizione                    | Description                   | Dé signation                            | Beschreibung                   | Descrìpziò n                     |
|--------------------------------|------------------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------|-------------------------------|-----------------------------------------|--------------------------------|----------------------------------|
| <b>STANDARD</b>                |                                                |                                      |                                      |                                |                               |                                         |                                |                                  |
| 1                              | 026343368 000                                  | 1                                    |                                      | Forcella completa              | Stirrup assy.                 | Fourchette compl.                       | Schaltgabel, Kompl.            | Horquilla compl.                 |
| 2                              | 026343388 059                                  | 1                                    |                                      | Gamba DX.                      | R.H. leg                      | Tube D.                                 | Beineinheit R.                 | Pata der.                        |
| 3                              | 026343378 059                                  | 1                                    |                                      | Gamba SX.                      | L.H. leg                      | Tube G.                                 | Beineinheit L.                 | Pata izq.                        |
| 4                              | 020340040 000                                  | 1                                    |                                      | Dado 20X1,5                    | Nut 20X1,5                    | Ecrou 20X1,5                            | Mutter 20X1,5                  | Tuerca 20X1,5                    |
| 5                              | 1155440 000                                    | 1                                    |                                      | Bullone 8x30 ch10 rs           | Bolt 8x30 ch10 rs             | Boulon 8x30 ch10 rs                     | Bolzen 8x30 ch10 rs            | Tornillo 8x30 ch10 rs            |
| 6                              | 1155510 000                                    | 4                                    |                                      | Bullone M8x40                  | Bolt M8x40                    | Boulon M8x40                            | Bolzen M8x40                   | Tornillo M8x40                   |
| 7                              | 1066420 000                                    | 1                                    |                                      | Anello OR 20,22,3,53 NBR       | O-Ring 20,22,3,53 NBR         | Bague d' é tanché ité<br>20,22,3,53 NBR | O-Ring 20,22,3,53 NBR          | Anillo OR 20,22,3,53 NBR         |
| 8                              | 026340020 004                                  | 1                                    |                                      | Testa di sterzo                | Steering head                 | Tête de direction                       | Gabelkopf                      | Tija superior                    |
| 9                              | 026340018 004                                  | 1                                    |                                      | Crociera con canotto           | Lower yoke                    | Croisiere a/tube fourche                | Untere Gabelbrücke             | Pletina con tubo                 |
| 10                             | 1155510 000                                    | 4                                    |                                      | Bullone M8x40                  | Bolt M8x40                    | Boulon M8x40                            | Bolzen M8x40                   | Tornillo M8x40                   |
| 11                             | 026340070 000                                  | 2                                    |                                      | Gruppo estensione              | Rebound unit                  | Ecrou groupe de tente                   | Zugstufengruppe                | Grupo rebote                     |
| 12                             | 026340080 000                                  | 2                                    |                                      | Gruppo compressione            | Compression unit              | Groupe compression                      | Druckstufengruppe              | Grupo compresión                 |
| 13                             | 020343260 000                                  | 2                                    |                                      | Tubo interno                   | Inner tube                    | Tube intérie ur                         | Gabel Innenrohr                | Tubo interior                    |
| 14                             | 020343130 000                                  | 2                                    |                                      | Anello appoggio stelo + O-Ring | Stem supporting ring + O-Ring | Anneau appui tige + O-Ring              | Anlagering für stange + O-Ring | Anillo de apoyo varilla + O-Ring |
| 15                             | 031340220 000                                  | 2                                    |                                      | Gruppo tappo                   | Plug assy                     | Groupe bouchon                          | Verschlussgruppe Kpl           | Grupo tapón                      |
| 16                             | 031340240 000                                  | 2                                    |                                      | Distanziale in nylon           | Nylon spacer                  | Entretoise en nylon                     | Nylon-Distanzstück             | Separador de nylon               |
| 17                             | 031343230 000                                  | 2                                    |                                      | Rosetta                        | Washer                        | Rondelle                                | Federring                      | Arandela                         |
| 18                             | 020343320 000                                  | 2                                    |                                      | Kit molle 4,2K                 | Springs kit 4,2K              | Gr. ressorts 4,2K                       | Federset 4,2K                  | Kit muelles 4,2K                 |
| 19                             | 031340260 000                                  | 2                                    |                                      | Anello centraggio              | Centering ring                | Bague de centrage                       | Zentrierring                   | Anillo de centrage               |
| 20                             | 020343310 000                                  | 1                                    |                                      | Piedino dx forcella            | R.H. fork foot                | Pied de fourche droit                   | Gabelfuß rechts                | Pata horquilla der.              |
| 21                             | 020343080 000                                  | 2                                    |                                      | Grano                          | Dowel                         | Goujon                                  | Stift                          | Clavija                          |
| 22                             | 020343110 000                                  | 1                                    |                                      | Piedino sx forcella            | L.H. fork foot                | Pied de fourche gauche                  | Gabelfuß links                 | Pata horquilla izq.              |
| 23                             | 020343200 000                                  | 2                                    |                                      | Boccola Ø49/47 L 20            | Bush Ø49/47 L 20              | Moyeu Ø49/47 L 20                       | Bü chse Ø49/47 L 20            | Buje Ø49/47 L 20                 |
| 24                             | 031340210 000                                  | 2                                    |                                      | Stelo                          | Stem                          | Tige                                    | Stange                         | Varilla                          |
| 25                             | 031340190 000                                  | 2                                    |                                      | Fodero                         | Sleeve                        | Protection                              | Schutzstück                    | Protección                       |
| 26                             | 031340200 000                                  | 2                                    |                                      | Boccola ø52/48 L15             | Bush ø52/48 L15               | Moyeu ø52/48 L15                        | Bü chse ø52/48 L15             | Buje ø52/48 L15                  |
| 27                             | 020343180 000                                  | 2                                    |                                      | Distanziale                    | Spacer                        | Entretoise                              | Distanzstück                   | Distanciator                     |
| 28                             | 020343170 000                                  | 2                                    |                                      | Guarnizione                    | Packing                       | Joint                                   | Dichtung                       | Junta                            |
| 29                             | 020343160 000                                  | 2                                    |                                      | Seeger Ø58,45                  | Circlip Ø58,45                | Circlip Ø58,45                          | Seeger Ø58,45                  | Seeger Ø58,45                    |
| 30                             | 020343150 000                                  | 2                                    |                                      | Raschiapolvere                 | Dust scraper                  | Graffe poussiere                        | Staubabstreifer                | Esc. polvo                       |
| 31                             | 020343140 000                                  | 2                                    |                                      | Seeger Ø64,5 Ø2                | Circlip Ø64,5 Ø2              | Circlip Ø64,5 Ø2                        | Seeger Ø64,5 Ø2                | Seeger Ø64,5 Ø2                  |
| 32                             | 031340230 000                                  | 2                                    |                                      | Svincolo molla                 | Anti-friction spring          | Anti-friction pour ressort              | Anti-Reibungsfeder             | Antifricción muelle              |



# Tav.34

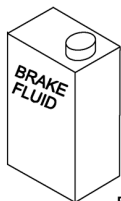
| Pos<br>Loc<br>Pos<br>Ps<br>Pos | Numero<br>Number<br>Numéro<br>Número<br>Nummer | Q.tà<br>Q.ty<br>Q.té<br>M.ge<br>C.ad | Nota<br>Note<br>Note<br>Nota<br>Anm. | Descrizione                | Description             | Désignation                        | Beschreibung             | Descrìpziòn                      |
|--------------------------------|------------------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|----------------------------|-------------------------|------------------------------------|--------------------------|----------------------------------|
|                                |                                                |                                      |                                      |                            |                         |                                    |                          | <b>RACING</b>                    |
| 1                              | 026343428 000                                  | 1                                    |                                      | Forcella completa D.48     | Stirrup assy. D.48      | Fourchette compl. D.48             | Schaltgabel, Kompl. D.48 | Horquilla compl. D.48            |
| 3                              | 026343408 000                                  | 1                                    |                                      | Gamba forcella sx completa | Complete left fork leg  | Jante gauche compl. Fourche        | Gabelbein li.            | Brazo horquilla izquierdo compl. |
| 4                              | 026343418 000                                  | 1                                    |                                      | Gamba forcella dx completa | Complete right fork leg | Jante droit compl. Fourche         | Gabelbein re             | Brazo horquilla derecho compl.   |
| 5                              | 026340020 059                                  | 1                                    |                                      | Testa di sterzo            | Steering head           | Tête de direction                  | Gabelkopf                | Tija superior                    |
| 6                              | 026340018 059                                  | 1                                    |                                      | Crociera con canotto       | Lower yoke              | Croisière a/tube fourche           | Untere Gabelbrücke       | Pletina con tubo                 |
| 7                              | 020340040 000                                  | 1                                    |                                      | Dado 20X1,5                | Nut 20X1,5              | Ecrou 20X1,5                       | Mutter 20X1,5            | Tuerca 20X1,5                    |
| 8                              | 1066420 000                                    | 1                                    |                                      | Anello OR 20,22.3,53 NBR   | O-Ring 20,22.3,53 NBR   | Bague d' étanchéité 20,22.3,53 NBR | O-Ring 20,22.3,53 NBR    | Anillo OR 20,22.3,53 NBR         |
| 9                              | 1155440 000                                    | 1                                    |                                      | Bullone 8x30 ch10 rs       | Bolt 8x30 ch10 rs       | Boulon 8x30 ch10 rs                | Bolzen 8x30 ch10 rs      | Tornillo 8x30 ch10 rs            |
| 10                             | 1155510 000                                    | 8                                    |                                      | Bullone M8x40              | Bolt M8x40              | Boulon M8x40                       | Bolzen M8x40             | Tornillo M8x40                   |
| 11                             | 031343370 000                                  | 2                                    |                                      | Cartuccia forcella         | Fork spares             | Cartouche fourche                  | Gabeldämpfer             | Cartucho horquilla               |
| 12                             | 031343298 000                                  | 2                                    |                                      | Gamba forcella             | Right fork              | Jante fourche                      | Gabelbein                | Brazo horquilla                  |
| 13                             | 026343288 000                                  | 1                                    |                                      | Kit molle                  | Springs kit             | Gr. ressorts                       | Federset                 | Kit muelles                      |
| 14                             | 3130574 000                                    | 4                                    |                                      | Vite M5x25                 | Screw M5x25             | Vis M5x25                          | Schraube M5x25           | Tornillo M5x25                   |
| 15                             | 020345160 000                                  | 1                                    |                                      | Kit boccole                | Bush kit                | Kit douille                        | Buchsekit                | Kit manguito                     |
| 16                             | 031343310 000                                  | 1                                    |                                      | Kit paraoli                | Oil seals kit           | Jeu pare-huile                     | Dichtringsatz            | Juego sellos de lub.             |
| 17                             | 020345180 000                                  | 1                                    |                                      | Kit ricambio compressione  | Compression kit         | Jeu de compression                 | Kit Kompression          | Kit en compresión                |
| 18                             | 020345190 000                                  | 1                                    |                                      | Kit tenuta olio forcelle   | Fork oil seal kit       | Kit joints d' étanchéité           | Dichtungskit             | Kit estanqueidad                 |
| 19                             | 031343380 000                                  | 2                                    |                                      | Gruppo valvola             | Valve unit              | Ensemble clapet                    | Ventilaggregat           | Grupo válvula                    |
| 20                             | 031343390 000                                  | 1                                    |                                      | Stelo Dx. compl.           | R.H. slider assy        | Montant D. compl.                  | Bein, Kpl. R.            | Deslizable der. compl.           |
| 21                             | 031343400 000                                  | 1                                    |                                      | Stelo Sx. compl.           | L.H. slider assy        | Montant G. compl.                  | Bein, Kpl. L.            | Deslizable izrda. compl.         |





# Tav.35

| Pos<br>Loc<br>Pos<br>Ps<br>Pos | Numero<br>Number<br>Numéro<br>Número<br>Nummer | Q.tà<br>Q.ty<br>Q.té<br>M.ge<br>C.ad | Nota<br>Note<br>Note<br>Nota<br>Anm. | Descrizione                      | Description                     | Dé signation                      | Beschreibung                  | Descrìpziò n                            |
|--------------------------------|------------------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------|-----------------------------------------|
| 1                              | 026350000 059                                  | 1                                    |                                      | Manubrio                         | Handlebars                      | Guidon                            | Lenker                        | Manillar                                |
| 2                              | 2218537 000                                    | 1                                    |                                      | Coppia manopole                  | Grips (couple)                  | Poignées (couple)                 | Handgriffpaar                 | Manecilla (juego)                       |
| 3                              | 026350108 000                                  | 1                                    |                                      | Comando gas completo             | Throttle control compl.         | Commande gaz compl.               | Gasgriff kpl.                 | Accionamiento acelerador co             |
| 4                              | 1165053 000                                    | 1                                    |                                      | Bullone forato 10x1,25           | Pierced bolt 10x1,25            | Boulon avec trou 10x1,25          | Bolzen 10x1,25                | Tornillo 10x1,25                        |
| 5                              | 2102057 000                                    | 1                                    |                                      | Leva freno ant.                  | Fr. br. lever                   | Lev. fr. AV.                      | Vorderradbremshebel           | Pal. fr. del.                           |
| 5                              | 2102057 059                                    | 1                                    | RACING                               | Leva freno ant.                  | Fr. br. lever                   | Lev. fr. AV.                      | Vorderradbremshebel           | Pal. fr. del.                           |
| 6                              | 020350200 000                                  | 1                                    |                                      | Leva comando frizione            | Clutch control lever            | Levier de commande embrayage      | Kupplungshebel                | Palanca mando embrague                  |
| 7                              | 1208253 000                                    | 1                                    |                                      | Cavallotto superiore             | Upper u bolt                    | Etrier sup.                       | Obere Brücke                  | Brida sup.                              |
| 8                              | 1208263 000                                    | 1                                    |                                      | Cavallotto inferiore             | Lower u bolt                    | Etrier inférieure                 | Untere Brücke                 | Brida inferior                          |
| 9                              | 1306506 000                                    | 1                                    |                                      | Commutatore luci                 | Lights switch                   | Commutateur feux                  | Lichtschalter                 | Conmutador luces                        |
| 10                             | 1884981 000                                    | 1                                    |                                      | Interruttore avviamento          | Starter switch                  | Commuteur demarrage               | Anlasschalter                 | Interrupor de arranque                  |
| 11                             | 3164070 000                                    | 4                                    |                                      | Vite flangiata 8x30              | Flanged screw 8x30              | Vis à brides 8x30                 | Flanschschraube 8x30          | Tornillo rebordado 8x30                 |
| 12                             | 3165626 000                                    | 2                                    |                                      | Vite a brugola M10 25            | Allen screw M10 25              | Vis à 6 pans M10 25               | Sechskantschraube M10 25      | Tornillo a llave allen M10 25           |
| 13                             | 2127104 000                                    | 1                                    |                                      | Leva freno                       | Brake lever                     | Levier du frein                   | Bremshebel                    | Palanca de freno                        |
| 14                             | 1514264 000                                    | 3                                    |                                      | Fascetta                         | Clamp                           | Collier                           | Schelle                       | Abrazadera                              |
| 15                             | 3196832 000                                    | 1                                    |                                      | Perno leva freno                 | Brake lever pin                 | Goujon levier frein               | Bremshebelstift               | Perno leva freno                        |
| 16                             | 1330911 000                                    | 1                                    |                                      | Dado                             | Nut                             | Ecrou                             | Mutter                        | Tuerca                                  |
| 17                             | 1633841 000                                    | 1                                    |                                      | Coprileva                        | Lever cover                     | Couvre levier                     | Hebeldeckel                   | Cubre-palanca                           |
| 18                             | 3188604 000                                    | 1                                    |                                      | Vite regol. leva                 | Adjusting screw                 | Vis réglage                       | Einstellschrauben             | Tornillo reg.                           |
| 19                             | 2238704 000                                    | 1                                    |                                      | Molla registro leva freno ant.   | Front brake lever adjust spring | Ressort enregistrement levier     | Regelfeder vorderradbremse    | Muelle regul. bomba freno               |
| 20                             | 2008258 000                                    | 1                                    |                                      | Pistoncino completo pompa        | Piston assy, pump               | Piston compl. pompe               | Kolben kplt. Pumpe            | Piston completo bomba                   |
| 21                             | 3123410 052                                    | 2                                    |                                      | Vite fiss. coperchio             | Cover sec. screw                | Vis de fix. couvercle             | Schraube                      | Tornillo                                |
| 22                             | 2008259 000                                    | 1                                    |                                      | Coperchio serbatoio olio         | Oil filler cover                | Couvercle réservoir huile         | Ölverschlußdeckel             | Tapa depósito aceite                    |
| 22                             | 031360038 200                                  | 1                                    | RACING                               | Coperchio serbatoio olio         | Oil filler cover                | Couvercle réservoir huile         | Ölverschlußdeckel             | Tapa depósito aceite                    |
| 23                             | 1650510 000                                    | 7                                    |                                      | Guarnizione 10x15x1 in rame      | Gasket 10x15x1 copper           | Joint 10x15x1 cuivre              | Dichtung 10x15x1 Kupfer       | Junta 10.15.1 (cobre)                   |
| 24                             | 2909108 000                                    | 1                                    |                                      | Tubo Freno Ant.                  | Front brake tube                | Tuyau du frein AV.                | Vordere Bremsleitung          | Tubo freno delantero                    |
| 25                             | 1889621 000                                    | 1                                    |                                      | Interruttore stop                | Stop switch                     | Interrupteur stop                 | Stopschalter                  | Interrupor stop                         |
| 26                             | 1165040 000                                    | 1                                    |                                      | Bullone forato 10x1 x tubo freno | Special bolt                    | Boulon 10x1 x tube frein          | Hohlschraube F.Bremse         | Tornillo esp. talad.10.1                |
| 27                             | 026350010 000                                  | 1                                    |                                      | Tubo frizione                    | Clutch tube                     | Canalisation embrague             | Kupplungsrohr                 | Tubo embrague                           |
| 28                             | 020350320 000                                  | 1                                    |                                      | Raccordo                         | Joint.p.                        | Raccord                           | Stutzen                       | Racor                                   |
| 29                             | 020350250 000                                  | 1                                    |                                      | Cavallotto                       | U bolt                          | Etrier                            | Brücke                        | Brida                                   |
| 30                             | 020350230 000                                  | 1                                    |                                      | Tappo serbatoio pompa            | Master cyl. tank plug           | Bouchon réservoir maître cylindre | Behälterverschluß             | Tapón depósito bomba freno              |
|                                |                                                |                                      |                                      |                                  |                                 |                                   | Hauptbremszylinder            |                                         |
| 31                             | 020350280 000                                  | 1                                    |                                      | Antiemulsione                    | Antiemulsion                    | Antiemulsion                      | Eulsionswidriger              | Antiemulsion                            |
| 32                             | 020350290 000                                  | 1                                    |                                      | Puntalino leva pompa             | Push piece                      | Piece de pression                 | Druckstück                    | Varilla de presión                      |
| 33                             | 020350240 000                                  | 1                                    |                                      | Perno leva                       | Lever pin                       | Goujon levier                     | Hebelstift                    | Perno palanca                           |
| 34                             | 020350300 000                                  | 1                                    |                                      | Guidamolla                       | Spring guide                    | Guide ressort                     | Federführung                  | Guía resorte                            |
| 35                             | 020350270 000                                  | 1                                    |                                      | Gomma protezione leva            | Lever protection grommet        | Caoutchouc protection levier      | Gummi Hebelschutz             | Goma protección palanca                 |
| 36                             | 020350220 000                                  | 1                                    |                                      | Leva frizione nuda               | Clutch lever, only              | Levier d'embrayage nue            | Kupplungshebel                | Palanca embrague                        |
| 37                             | 020350260 000                                  | 1                                    |                                      | Kit pistoncino pompa             | Piston kit master cyl.          | Kit piston. maître cyl.           | Kolbensatz hauptbremszylinder | Kit pistón bomba                        |
| 38                             | 026350110 000                                  | 1                                    |                                      | Cavo comando gas                 | Throttle cable transmission     | Transmission commande gaz         | Bowdenzug gasgriff            | Transmisión mando gas                   |
| 39                             | 026350100 000                                  | 1                                    |                                      | Comando gas                      | Throttle control                | Commande gaz                      | Gasdrehgriff                  | Mando gas                               |
| 40                             | 026460058 251                                  | 1                                    | RACING                               | Kit paramani                     | Hand guards kit                 | Kit pare-mains                    | Kit Handschutz                | Kit para manos                          |
| 41                             | 031350010 000                                  | 1                                    |                                      | Protezione manubrio              | Handlebar protection            | Protection guidon                 | Lenkerschutz                  | Protección manillar                     |
| 42                             | 031400030 000                                  | 1                                    | RACING                               | Dispositivo switch mappa CDI     | Switch for double map CDI       | Selecteur mappe CDI               | Mappingschalter CDI           | Conmutador para cambiar el mapa del CDI |

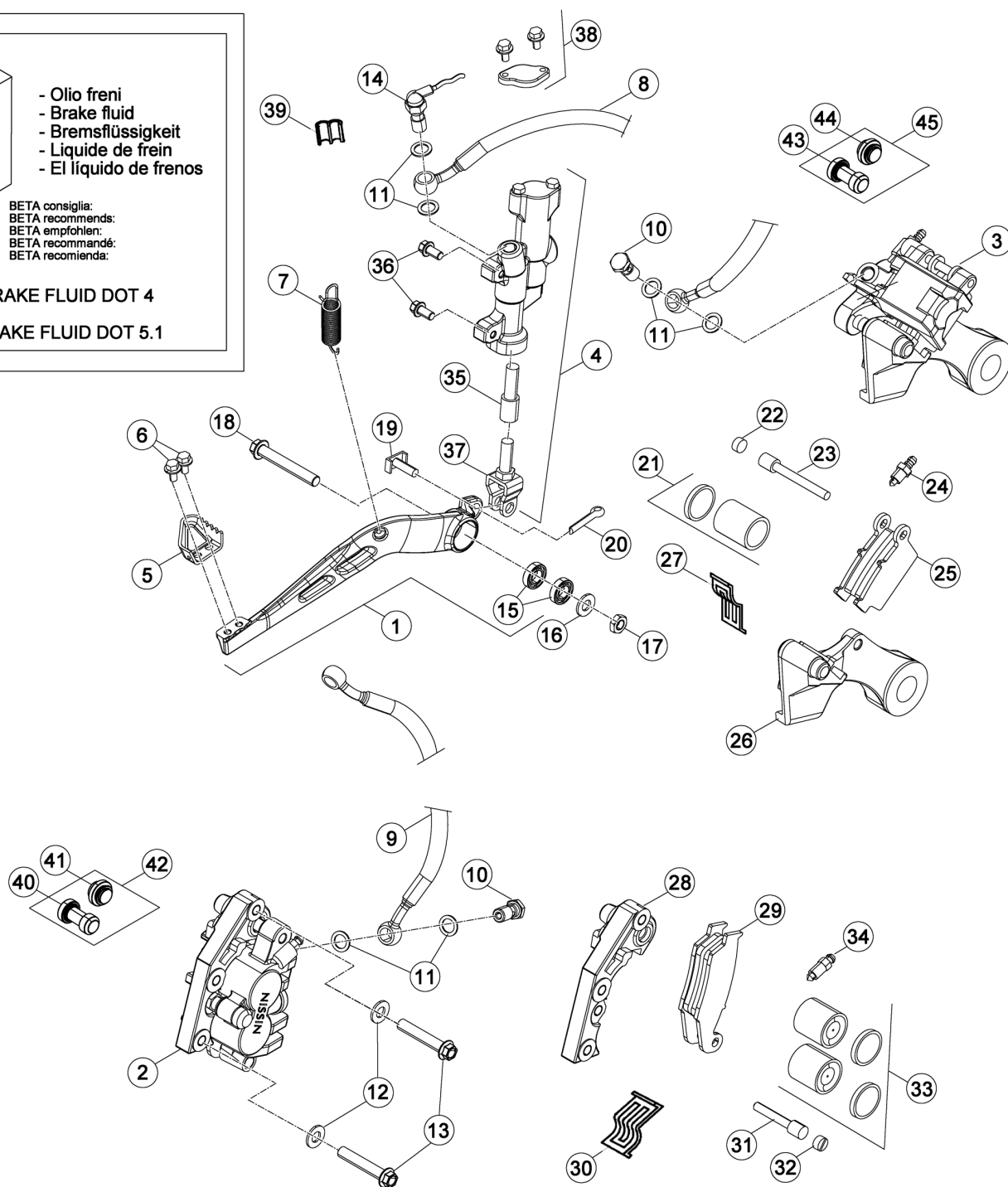


- Olio freni
- Brake fluid
- Bremsflüssigkeit
- Liquide de frein
- El líquido de frenos

BETA consiglia:  
BETA recommends:  
BETA empfohlen:  
BETA recommande:  
BETA recomienda:

**BRAKE FLUID DOT 4**

**BRAKE FLUID DOT 5.1**

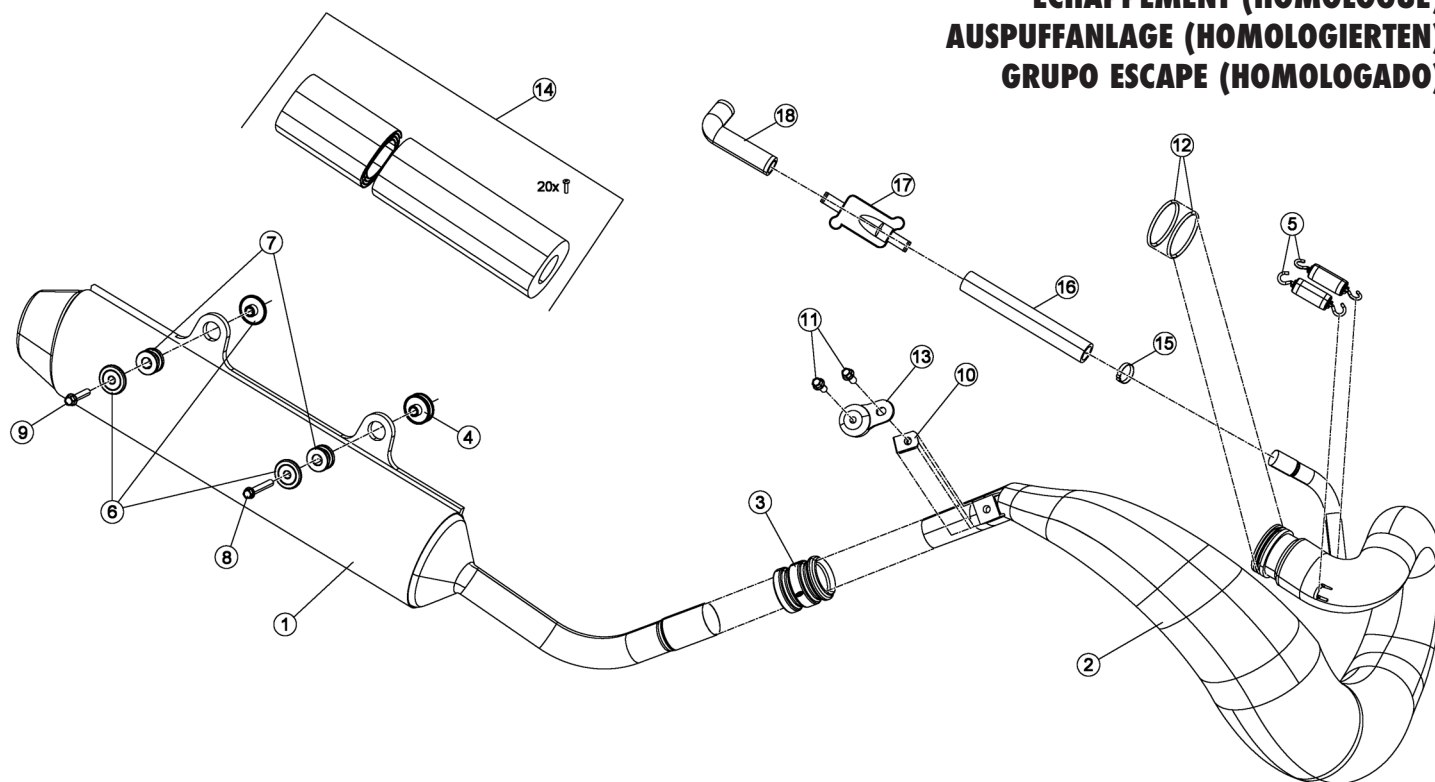


**Beta**  
motorcycles

# Tav.36

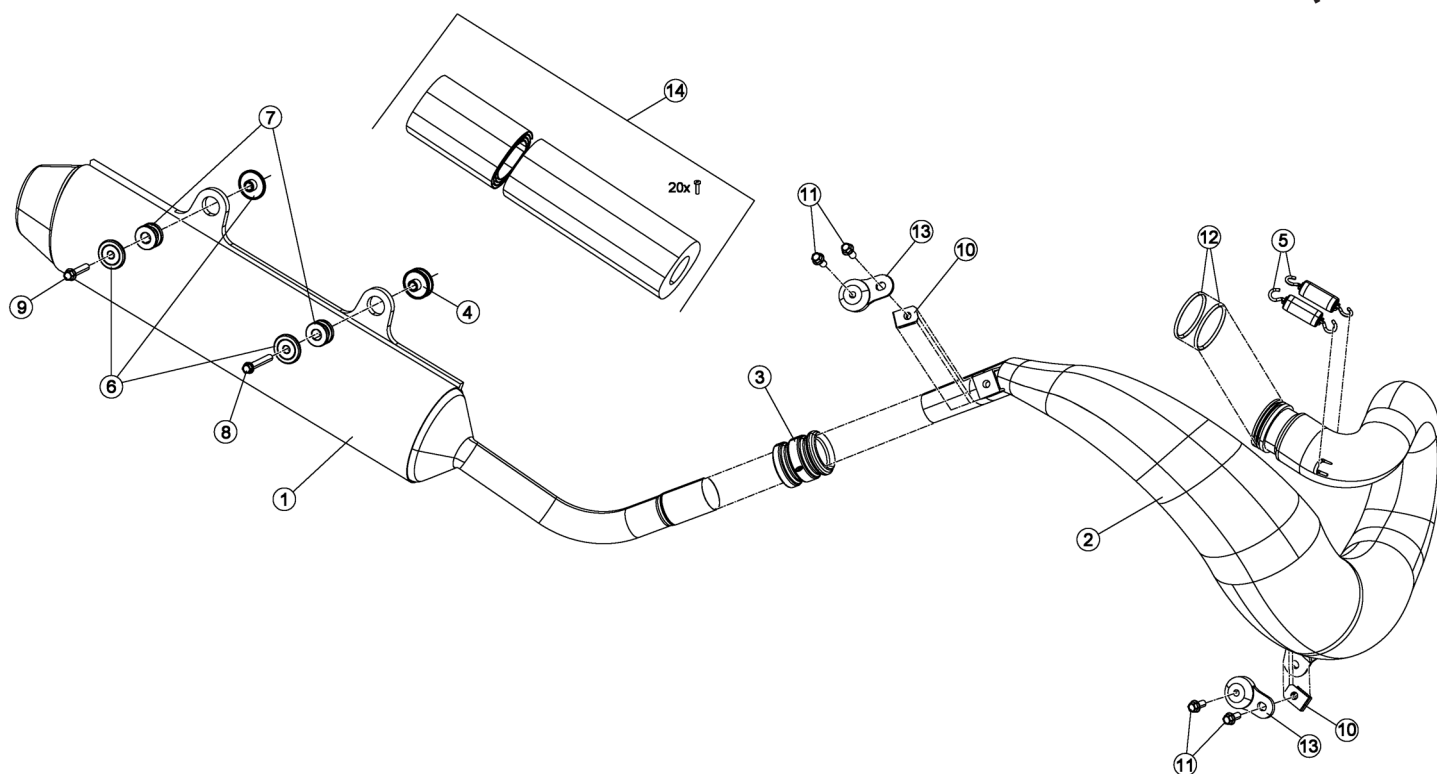
| Pos<br>Loc<br>Pos<br>Ps<br>Pos | Numero<br>Number<br>Numéro<br>Número<br>Nummer | Q.tà<br>Q.ty<br>Q.té<br>M.ge<br>C.ad | Nota<br>Note<br>Note<br>Nota<br>Anm. | Descrizione                     | Description                  | Dé signation                     | Beschreibung                           | Descrìciò n                     |
|--------------------------------|------------------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------|------------------------------|----------------------------------|----------------------------------------|---------------------------------|
| 1                              | 020360018 000                                  | 1                                    |                                      | Pedale freno                    | Brake pedal                  | Pé dale frein                    | Fussbremspedal                         | Pedal freno                     |
| 1                              | 020360018 059                                  | 1                                    | RACING                               | Pedale freno                    | Brake pedal                  | Pé dale frein                    | Fussbremspedal                         | Pedal freno                     |
| 2                              | 2503056 000                                    | 1                                    |                                      | Pinza freno anteriore           | Front disk brake caliper     | Etrier de frein AV.              | Bremszange-Scheibe                     | Pinza freno del.                |
| 3                              | 2503066 000                                    | 1                                    |                                      | Pinza freno posteriore          | Rear disk brake caliper      | Etrier de frein AR.              | Bremszange                             | Pinza del freno tras.           |
| 4                              | 2591178 000                                    | 1                                    |                                      | Pompa freno posteriore          | Rear brake cylinder          | Maî tre cylindre frein ar.       | Hauptbremszylinder<br>Hinterradbremse  | Bomba freno trasero             |
| 5                              | 2290053 000                                    | 1                                    |                                      | Mozzetto                        | Hub                          | Moyeu                            | Nabe                                   | Cubo                            |
| 6                              | 1146251 000                                    | 2                                    |                                      | Bullone flangiato M5x12         | Head Flanged bolt M5x12      | Boulon Bridé M5x12               | Bundbolzen M5x12                       | Bulón con Brida M5x12           |
| 7                              | 026360000 000                                  | 1                                    |                                      | Molla ritorno pedale freno      | Return brake pedal spring    | Ressort de retour frein          | Bremspedal Feder                       | Muelle ritorno palanca freno    |
| 8                              | 2909428 000                                    | 1                                    |                                      | Tubo Freno Posteriore           | Rear brake tube              | Tuyau du frein AR.               | Hintere Bremsleitung                   | Tubo freno trasero              |
| 9                              | 2909108 000                                    | 1                                    |                                      | Tubo Freno Ant.                 | Front brake tube             | Tuyau du frein AV.               | Vordere Bremsleitung                   | Tubo freno delantero            |
| 10                             | 1165053 000                                    | 2                                    |                                      | Bullone forato 10x1,25          | Pierced bolt 10x1,25         | Boulon avec trou 10x1,25         | Bolzen 10x1,25                         | Tornillo 10x1,25                |
| 11                             | 1650510 000                                    | 6                                    |                                      | Guarnizione 10x15x1 in rame     | Gasket 10x15x1 copper        | Joint 10x15x1 cuivre             | Dichtung 10x15x1 Kupfer                | Junta 10.15.1 (cobre)           |
| 12                             | 2749500 000                                    | 2                                    |                                      | Rondella 8x18                   | Washer 8x18                  | Rondelle 8x18                    | U.Scheibe 8x18                         | Arandela 8x18                   |
| 13                             | 1155690 000                                    | 2                                    |                                      | Bullone M8x45 ch10 rs           | Bolt M8x45 ch10 rs           | Boulon M8x45 ch10 rs             | Bolzen M8x45 ch10 rs                   | Tornillo M8x45 ch10 rs          |
| 14                             | 1889621 000                                    | 1                                    |                                      | Interruttore stop               | Stop switch                  | Interrupteur stop                | Stopschalter                           | Interruptor stop                |
| 15                             | 1293388 000                                    | 2                                    |                                      | Cuscinetto 8x22x7               | Bearing 8x22x7               | Roulement 8x22x7                 | Lager 8x22x7                           | Cojinete 8x22x7                 |
| 16                             | 2749500 000                                    | 1                                    |                                      | Rondella 8x18                   | Washer 8x18                  | Rondelle 8x18                    | U.Scheibe 8x18                         | Arandela 8x18                   |
| 17                             | 1317020 000                                    | 1                                    |                                      | Dado autoblocc. Basso M8        | Nut M8                       | Ecrou M8                         | Mutter M8                              | Tuerca M8                       |
| 18                             | 1155909 000                                    | 1                                    |                                      | Bullone M8x55                   | Bolt M8x55                   | Boulon M8x55                     | Bolzen M8x55                           | Tornillo M8x55                  |
| 19                             | 2541830 000                                    | 1                                    |                                      | Forcellino                      | Clip                         | Ressort                          | Fixiergabel                            | Horquilla                       |
| 20                             | 1281995 000                                    | 1                                    |                                      | Copiglia 2x15                   | Split pin 2x15               | Goupille 2x15                    | Splint 2x15                            | Grupilla 2x15                   |
| 21                             | 2002717 000                                    | 1                                    |                                      | Kit pistoncini e guarniz. Pinza | Piston e oil seal for pliers | Jeu petit pistons et joint pince | Reparatursatz Bremszange               | Juego piston y guarnicion pinza |
| 22                             | 3196821 000                                    | 1                                    |                                      | Grano                           | Dowel                        | Goujon                           | Stift                                  | Clavija                         |
| 23                             | 2541860 000                                    | 1                                    |                                      | Perno ancoraggio pastiglia      | Pin hanger                   | Pivot ancrage                    | Halter brehsbelage                     | Varilla esp. Pastillas pinzas   |
| 24                             | 2891002 000                                    | 1                                    |                                      | Sfiato                          | Breather                     | Reniflard                        | Entlüfter                              | Respiradero                     |
| 25                             | 2525362 000                                    | 1                                    |                                      | Pastiglie freno post.           | Rear brake pads              | Pastill. de freins AR.           | Hinterebremsbelag                      | Pastillas frenos tras.          |
| 26                             | 020360110 000                                  | 1                                    |                                      | Staffa supporto pinza           | Caliper support bracket      | Bride support étrier             | Bremssattelbefestigung                 | Brida soporte pinza             |
| 27                             | 2232208 000                                    | 1                                    |                                      | Molla ferma pastiglie pinza     | Brake pads spring for pliers | Ressort arret plaquettes         | Haltefeder                             | Muelle pastillas pinza          |
| 28                             | 020360120 000                                  | 1                                    |                                      | Staffa supporto pinza           | Caliper support bracket      | Bride support étrier             | Bremssattelbefestigung                 | Brida soporte pinza             |
| 29                             | 2525361 000                                    | 1                                    |                                      | Pastiglie freno ant.            | Front brake pads             | Pastill. de freins AV.           | Vorderbremsbelag                       | Pastillas frenos del.           |
| 30                             | 2232207 000                                    | 1                                    |                                      | Molla ferma pastiglie pinza     | Brake pads spring for pliers | Ressort arret plaquettes         | Haltefeder                             | Muelle pastillas pinza          |
| 31                             | 2541859 000                                    | 1                                    |                                      | Perno ancoraggio pastiglia      | Pin hanger                   | Pivot ancrage                    | Halter brehsbelage                     | Varilla esp. Pastillas pinzas   |
| 32                             | 3196821 000                                    | 1                                    |                                      | Grano                           | Dowel                        | Goujon                           | Stift                                  | Clavija                         |
| 33                             | 2002716 000                                    | 1                                    |                                      | Kit pistoncini e guarniz. Pinza | Piston e oil seal for pliers | Jeu petit pistons et joint pince | Reparatursatz Bremszange               | Juego piston y guarnicion pinza |
| 34                             | 2891001 000                                    | 1                                    |                                      | Sfiato                          | Breather                     | Reniflard                        | Entlüfter                              | Respiradero                     |
| 35                             | 2008276 000                                    | 1                                    |                                      | Kit pistoncino pompa post.      | Piston kit rear master cyl.  | Kit piston. maî tre cyl. AR.     | Kolbensatz<br>hinterhauptbremszylinder | Kit pistón bomba tras.          |
| 36                             | 3130750 000                                    | 2                                    |                                      | Vite M6x16                      | Screw M6x16                  | Vis M6x16                        | Schraube M6x16                         | Tornillo M6x16                  |
| 37                             | 2008277 000                                    | 2                                    |                                      | Kit leva                        | lever kit                    | Jeu levier                       | Hebelsatz                              | Juego palanca                   |
| 38                             | 2008275 000                                    | 1                                    |                                      | Kit serbatoio pompa             | Kit, pump tank               | Kit reservoir pompe              | Deckel pumpstage                       | Kit deposito bomba              |
| 39                             | 2524442 000                                    | 1                                    |                                      | Passacavo 6/8                   | Fair lead 6/8                | Passe-fils 6/8                   | Kabelführung 6/8                       | Pasa-cable 6/8                  |
| 40                             | 036360020 000                                  | 1                                    |                                      | Protezione                      | Protection                   | Protection                       | Schutzstü ck                           | Protección                      |
| 41                             | 036360030 000                                  | 1                                    |                                      | Protezione                      | Protection                   | Protection                       | Schutzstü ck                           | Protección                      |
| 42                             | 036360068 200                                  | 1                                    |                                      | Kit protezioni anteriore        | Front protections kit        | Jeu protections avant            | Kit Vorne Schutzstü ck                 | Juego protecció nes delanteras  |
| 43                             | 036360040 000                                  | 1                                    |                                      | Protezione                      | Protection                   | Protection                       | Schutzstü ck                           | Protección                      |
| 44                             | 036360050 000                                  | 1                                    |                                      | Protezione                      | Protection                   | Protection                       | Schutzstü ck                           | Protección                      |
| 45                             | 036360078 200                                  | 1                                    |                                      | Kit protezioni posteriore       | Rear protections kit         | Jeu protections arrière          | Kit Hintere Schutzstü ck               | Juego protecció nes traseras    |

**GRUPPO SCARICO (OMOLOGATO)**  
**EXHAUST SYSTEM (HOMOLOGATED)**  
**ECHAPPEMENT (HOMOLOGUÉ)**  
**AUSPUFFANLAGE (HOMOLOGIERTEN)**  
**GRUPO ESCAPE (HOMOLOGADO)**

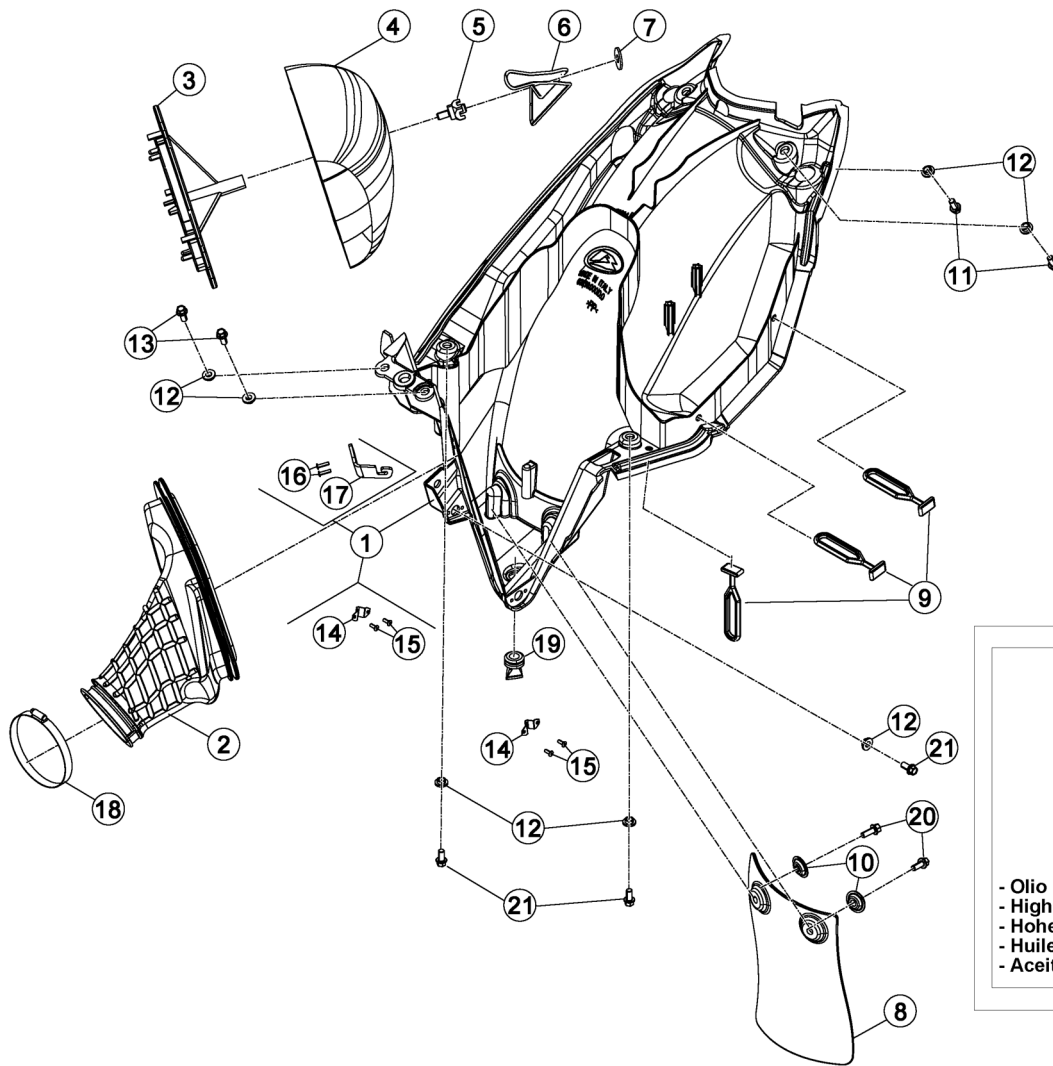


| Pos<br>Loc<br>Pos<br>Pos | Numero<br>Number<br>Numéro<br>Número<br>Númer | Q.tà<br>Q.ty<br>Q.té<br>M.ge<br>C.ad | Nota<br>Note<br>Note<br>Nota<br>Anm. | Descrizione                 | Description                  | Dé signation                      | Beschreibung                        | Descripció n                      |
|--------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------|------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------------|-----------------------------------|
| 1                        | 026371018 000                                 | 1                                    | 250cc<br>250 RACING                  | Silenziatore completo       | Silencer complete            | Silencieux complet                | Endschalldä mpfer                   | Silenciador completo              |
| 1                        | 026371008 000                                 | 1                                    | 300cc<br>300 RACING                  | Silenziatore completo       | Silencer complete            | Silencieux complet                | Endschalldä mpfer                   | Silenciador completo              |
| 2                        | 026370018 000                                 | 1                                    |                                      | Collettore di scarico       | Exhaust manifold             | Collecteur d' é chapp.            | Abgaskrü mmer                       | Colector de escape                |
| 3                        | 026371030 000                                 | 1                                    |                                      | Guarnizione marmitta        | Exhaust gasket               | Joint pot d' echappement          | Dichtung                            | Goma silenciador                  |
| 4                        | 026370040 000                                 | 1                                    |                                      | Distanziale                 | Spacer                       | Entretoise                        | Distanzstü ck                       | Distanciador                      |
| 5                        | 026370050 000                                 | 2                                    |                                      | Molla tubo di scarico       | Exhaust pipe spring          | Ressort tuyau echapp.             | Krummerfeder                        | Muelle tubo de escape             |
| 6                        | 026370060 000                                 | 3                                    |                                      | Distanziale                 | Spacer                       | Entretoise                        | Distanzstü ck                       | Distanciador                      |
| 7                        | 2891946 000                                   | 2                                    |                                      | Silentbloc                  | Silentbloc                   | Silentbloc                        | Puffer                              | Silent-block                      |
| 8                        | 1150360 000                                   | 1                                    |                                      | Bullone M6x40               | Bolt M6x40                   | Boulon M6x40                      | Bolzen M6x40                        | Tornillo M6x40                    |
| 9                        | 1150300 000                                   | 1                                    |                                      | Bullone 6x30 ch rs          | Bolt 6x30 ch rs              | Boulon 6x30 ch rs                 | Bolzen 6x30 ch rs                   | Tornillo 6x30 ch rs               |
| 10                       | 2560311 000                                   | 1                                    |                                      | Piastrina elastica M6       | Spring plate M6              | Plaquette é lastique M6           | Plä ttchen M6                       | Pletina elá stica M6              |
| 11                       | 1148025 000                                   | 2                                    |                                      | Bullone M6x16               | Bolt M6x16                   | Boulon M6x16                      | Bolzen M6x16                        | Tornillo M6x16                    |
| 12                       | C02060510 000                                 | 2                                    |                                      | Anello OR                   | O-Ring                       | Bague d' é tanché ité             | O-Ring                              | Anillo OR                         |
| 13                       | 2891943 000                                   | 1                                    |                                      | Silent block marmitta       | Silencer puffer              | Silent block silencieux           | Silent block Auspuff                | Silent block escape               |
| 14                       | 026370078 200                                 | 1                                    |                                      | Kit revisione silenzia tore | Kit for silencer overhauling | Kit ré v. Silencieux              | Reparatursatz Schalldä mpfer        | Kit revisió n silenciador         |
| 15                       | 1067470 000                                   | 1                                    |                                      | Anello stringitubo          | Pipe clamping ring           | Anneau serre-tube                 | Schlauchschele                      | Anillo prensatubo                 |
| 16                       | 008370800 000                                 | 1                                    |                                      | Tubo marmitta-Valvola AIS   | Pipe Silencer-AIS Valve      | Tuyau Silencieux-Soupape AIS      | Leitung Auspufftopf-Ventil AIS      | Tubo Silenciador-Vá lvula AIS     |
| 17                       | 3115070 000                                   | 1                                    |                                      | Valvola AIS                 | AIS Valve                    | Soupape AIS                       | Ventil AIS                          | Vá lvula AIS                      |
| 18                       | 2915852 000                                   | 1                                    |                                      | Tubo filtro-Valvola AIS     | Pipe Filter box-AIS Valve    | Tuyau Boi tier filtre-Soupape AIS | Leitung Sicherungskasten-Ventil AIS | Tubo caja del filtro-Vá lvula AIS |

## GRUPPO SCARICO (GARA) EXHAUST SYSTEM (RACE) ECHAPPEMENT (COURSE) AUSPUFFANLAGE (RENNEN) GRUPO ESCAPE (CARRERA)



| Pos<br>Loc<br>Pos<br>Ps<br>Pos | Numero<br>Number<br>Numéro<br>Número<br>Nummer | Q.tà<br>Q.ty<br>Q.té<br>M.ge<br>C.ad | Nota<br>Note<br>Note<br>Nota<br>Anm. | Descrizione                 | Description                  | Dé signation              | Beschreibung                 | Descripció n              |
|--------------------------------|------------------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------|------------------------------|---------------------------|------------------------------|---------------------------|
| 1                              | 026371018 000                                  | 1                                    | 250cc<br>250 RACING                  | Silenziatore completo       | Silencer complete            | Silencieux complet        | Endschalldä mpfer            | Silenciador completo      |
| 1                              | 026371008 000                                  | 1                                    | 300cc<br>300 RACING                  | Silenziatore completo       | Silencer complete            | Silencieux complet        | Endschalldä mpfer            | Silenciador completo      |
| 2                              | 026370028 000                                  | 1                                    |                                      | Collettore di scarico       | Exhaust manifold             | Collecteur d' échapp.     | Abgaskrü mmer                | Colector de escape        |
| 3                              | 026371030 000                                  | 1                                    |                                      | Guarnizione marmitta        | Exhaust gasket               | Joint pot d' echappement  | Dichtung                     | Goma silenciador          |
| 4                              | 026370040 000                                  | 1                                    |                                      | Distanziale                 | Spacer                       | Entretoise                | Distanzstück                 | Distanciador              |
| 5                              | 026370050 000                                  | 2                                    |                                      | Molla tubo di scarico       | Exhaust pipe spring          | Ressort tuyau echapp.     | Krummerfeder                 | Muelle tubo de escape     |
| 6                              | 026370060 000                                  | 3                                    |                                      | Distanziale                 | Spacer                       | Entretoise                | Distanzstück                 | Distanciador              |
| 7                              | 2891946 000                                    | 2                                    |                                      | Silentbloc                  | Silentbloc                   | Silentbloc                | Puffer                       | Silent-block              |
| 8                              | 1150360 000                                    | 1                                    |                                      | Bullone M6x40               | Bolt M6x40                   | Boulon M6x40              | Bolzen M6x40                 | Tornillo M6x40            |
| 9                              | 1150300 000                                    | 1                                    |                                      | Bullone 6x30 ch rs          | Bolt 6x30 ch rs              | Boulon 6x30 ch rs         | Bolzen 6x30 ch rs            | Tornillo 6x30 ch rs       |
| 10                             | 2560311 000                                    | 2                                    |                                      | Piastrina elastica M6       | Spring plate M6              | Plaquelette é lastique M6 | Plättchen M6                 | Pletina elástica M6       |
| 11                             | 1148025 000                                    | 4                                    |                                      | Bullone M6x16               | Bolt M6x16                   | Boulon M6x16              | Bolzen M6x16                 | Tornillo M6x16            |
| 12                             | 1066930 000                                    | 2                                    |                                      | Anello OR                   | O-Ring                       | Bague d' é tanché ité     | O-Ring                       | Anillo OR                 |
| 13                             | 2891943 000                                    | 2                                    |                                      | Silent block marmitta       | Silencer puffer              | Silent block silencieux   | Silent block Auspuff         | Silent block escape       |
| 14                             | 026370078 200                                  | 1                                    |                                      | Kit revisione silenzia tore | Kit for silencer overhauling | Kit ré v. Silencieux      | Reparatursatz Schalldä mpfer | Kit revisió n silenciador |



- Olio per filtri ad alta penetrazione  
- High penetration filter's oil  
- Hohe Durchdringung der Öl-Filter  
- Huile à filtre à haute pénétration  
- Aceite de filtro de alta penetración

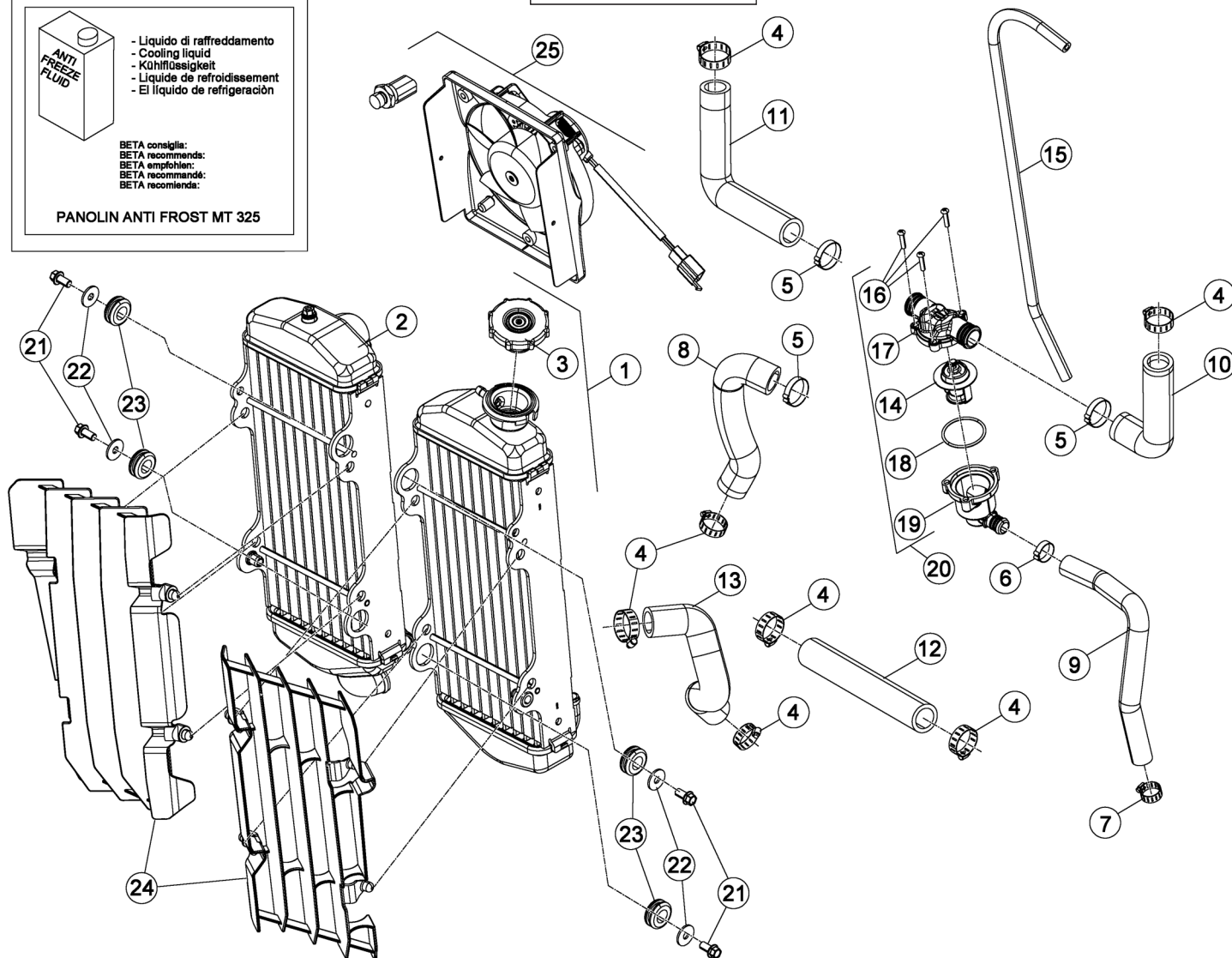
| Pos<br>Loc<br>Pos<br>Ps<br>Pos | Numero<br>Number<br>Numéro<br>Número<br>Nummer | Q.tà<br>Q.ty<br>Q.té<br>M.ge<br>C.ad | Nota<br>Note<br>Note<br>Nota<br>Anm. | Descrizione                   | Description              | Désignation                 | Beschreibung              | Descripción                      |
|--------------------------------|------------------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------|--------------------------|-----------------------------|---------------------------|----------------------------------|
| 1                              | 031380008 059                                  | 1                                    |                                      | Scatola filtro completa       | Air cleaner box          | Boî tier filtre à air       | Luftfiltergehäuse         | Caja filtro de aire              |
| 2                              | 026380010 000                                  | 1                                    |                                      | Manicotto scatola filtro      | Filter box sleeve        | Manchon boî te du filtre    | Filtergehäuse umuffe      | Manguito caja filtro             |
| 3                              | 026380020 000                                  | 1                                    |                                      | Gabbia filtro aria            | Filter cage              | Grille filtre aire          | Filter kafig              | Jaula filtro aire                |
| 4                              | 031380010 000                                  | 1                                    |                                      | Filtro aria                   | Air filter               | Filtre à air                | Luftfilter                | Filtro de aire                   |
| 5                              | 2557197 000                                    | 1                                    |                                      | Perno richiamo ferma-filtro   | Filter pin               | Pivot filtre                | Filtershalter             | Pin Eje filtro                   |
| 6                              | 020380210 000                                  | 1                                    |                                      | Molla fermafiltro             | Filter spring            | Ressort filtre              | Filter Feder              | Muelle filtro                    |
| 7                              | 2774800 000                                    | 1                                    |                                      | Rondella autobloccante 9      | Washer 9                 | Rondelle 9                  | Scheibe 9                 | Arandela 9                       |
| 8                              | 2524416 159                                    | 1                                    |                                      | Paraspruzzi                   | Splash guard             | Pare-boue                   | Kotflü gellappen          | Gomas aislantes                  |
| 9                              | 1634907 000                                    | 3                                    |                                      | Gommino                       | Rubber buffer            | Caoutchouc                  | Gummi                     | Goma                             |
| 10                             | 2774786 000                                    | 2                                    |                                      | Rondella bombata              | Kasher                   | Rondelle                    | Scheibe                   | Arandela                         |
| 11                             | 3179960 000                                    | 2                                    |                                      | Vite autofilettante M6x15     | Self tapping screw M6x15 | Vis taraud M6x15            | Schraube, Blech M6x15     | Tornillo autorrosc. M6x15        |
| 12                             | 1354820 000                                    | 7                                    |                                      | Distanziale 6,5x9,0x13,5      | Spacer 6,5x9,0x13,5      | Entretoise 6,5x9,0x13,5     | Distanzstück 6,5x9,0x13,5 | Distanciadore 6,5x9,0x13,5       |
| 13                             | 1147015 000                                    | 2                                    |                                      | Bullone M6x12                 | Bolt M6x12               | Boulon M6x12                | Bolzen M6x12              | Tornillo M6x12                   |
| 14                             | 020380010 000                                  | 2                                    |                                      | Ricettacolo                   | Receptacle               | Rè ceptacle                 | Behälter                  | Receptaculo                      |
| 15                             | 2733801 000                                    | 4                                    |                                      | Rivetto a strappo 3x8         | Rivet 3x8                | Rivet 3x8                   | Niet 3x8                  | Remache 3x8                      |
| 16                             | 2733803 000                                    | 2                                    |                                      | Rivetto a strappo 3x12        | Rivet 3x12               | Rivet 3x12                  | Niet 3x12                 | Remache 3x12                     |
| 17                             | 020380020 000                                  | 1                                    |                                      | Braccetto                     | Arm                      | Bras                        | Kleine Stütze             | Brazo                            |
| 18                             | 1514272 000                                    | 1                                    |                                      | Fascetta raccordo aspirazione | Connecting hose clamp    | Collier tuyau d' aspiration | Schelle Schlauchstutzen   | Abrazadera tubuladura de empalme |
| 19                             | 1634510 000                                    | 1                                    |                                      | Tappo in gomma                | Rubber cap               | Bouchon en caoutchouc       | Gummiverschluß            | Tapón de goma                    |
| 20                             | 3130815 000                                    | 2                                    |                                      | Vite autofilettante 6x20      | Self tapping screw 6x20  | Vis taraud 6x20             | Schraube, Blech 6x20      | Tornillo autorrosc. 6x20         |
| 21                             | 1148025 000                                    | 3                                    |                                      | Bullone 6x16 ch 8 rs          | Bolt 6x16 ch 8 rs        | Boulon 6x16 ch 8 rs         | Bolzen 6x16 ch 8 rs       | Tornillo 6x16 ch 8 rs            |



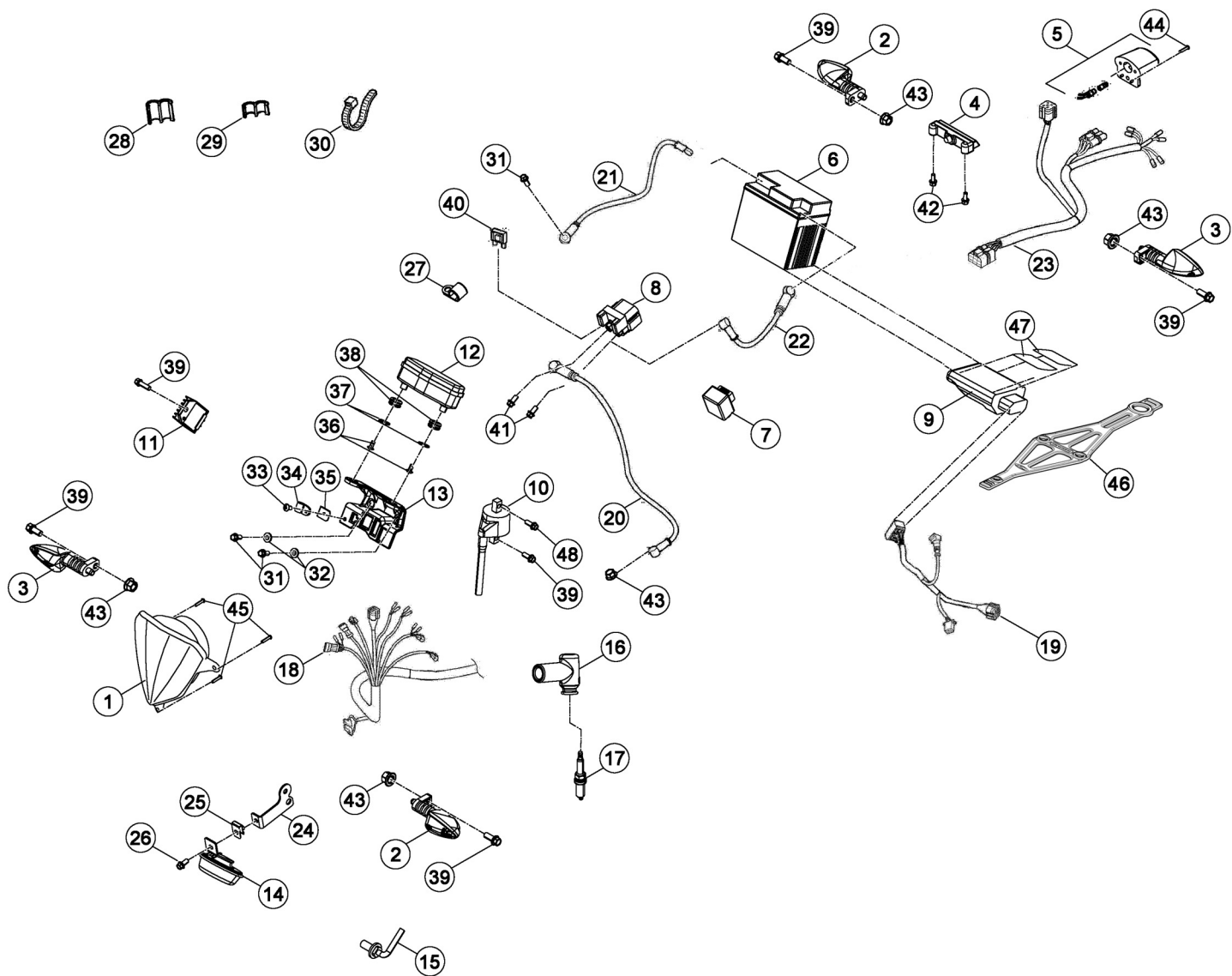
- Liquido di raffreddamento  
- Cooling liquid  
- Kühflüssigkeit  
- Liquide de refroidissement  
- El líquido de refrigeración

BETA consiglia:  
BETA recommends:  
BETA empfiehlt:  
BETA recommande:  
BETA recomienda:

PANOLIN ANTI FROST MT 325



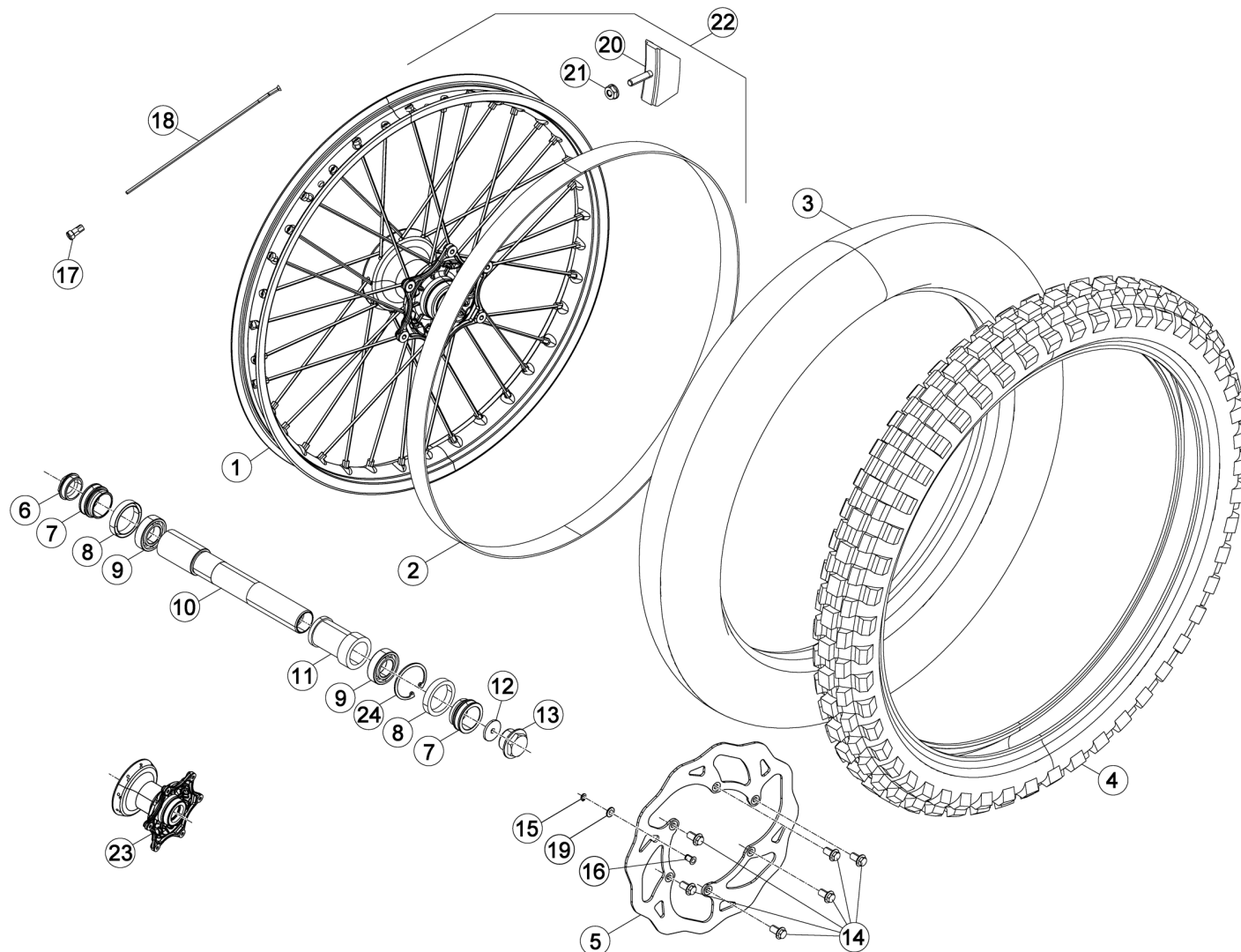
| Pos<br>Loc<br>Pos<br>Ps<br>Pos | Numero<br>Number<br>Numéro<br>Número | Q.tà<br>Q.ty<br>Q.té<br>M.ge<br>C.ad | Nota<br>Note<br>Note<br>Nota<br>Anm. | Descrizione                    | Description                   | Désignation                          | Beschreibung                         | Descripción                      |
|--------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------|-------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|
| 1                              | 026390100 000                        | 1                                    |                                      | Radiatore sx                   | L.H. radiator                 | Radiateur G.                         | L., Kühler                           | Radiador iz.                     |
| 2                              | 026390000 000                        | 1                                    |                                      | Radiatore dx                   | R.H. radiator                 | Radiateur D.                         | R., Kühler                           | Radiador der.                    |
| 3                              | 020391110 000                        | 1                                    |                                      | Tappo radiatore                | Radiator plug                 | Bouchon radiateur                    | Kühlerdeckel                         | Tapa de radiador                 |
| 4                              | 1515240 000                          | 7                                    |                                      | Fascetta 19/28                 | Clamp 19/28                   | Collier 19/28                        | Schelle 19/28                        | Abrazadera 19/28                 |
| 5                              | 020390080 000                        | 3                                    |                                      | Fascetta 24                    | Clamp 24                      | Collier 24                           | Schelle 24                           | Abrazadera 24                    |
| 6                              | 020390090 000                        | 1                                    |                                      | Fascetta 17                    | Clamp 17                      | Collier 17                           | Schelle 17                           | Abrazadera 17                    |
| 7                              | 1515220 000                          | 1                                    |                                      | Fascetta 12/22                 | Clamp 12/22                   | Collier 12/22                        | Schelle 12/22                        | Abrazadera 12/22                 |
| 8                              | 026390010 000                        | 1                                    |                                      | Tubo termostato-testa          | Thermostat-head pipe          | Canalisation thermostat-culasse      | Leitung Thermostat-Zylinderkopf      | Tubo termostato-culata           |
| 9                              | 026390020 000                        | 1                                    |                                      | Tubo inf. Termostato           | Thermostat lower hose         | Tube inf. interrupteur thermique     | Thermostatschlauch, unten            | Tubo inf. Termostato             |
| 10                             | 026390030 000                        | 1                                    |                                      | Tubo radiatore sx-termostato   | L.H. Radiator-Thermostat hose | Tuyau radiateur G.-interr. thermique | Leitung Kühler l.-Thermostatschlauch | Tubo radiador izq.-termostato    |
| 11                             | 026390040 000                        | 1                                    |                                      | Tubo radiatore dx-termostato   | R.H. Radiator-Thermostat hose | Tuyau radiateur D.-interr. thermique | Leitung Kühler r.-Thermostatschlauch | Tubo radiador der.-termostato    |
| 12                             | 026390050 000                        | 1                                    |                                      | Tubo inferiore radiatori       | Lower radiators tube          | Tube radiateurs inf.                 | Wasserschlauch Kühler unten          | Tubo radiadores inferior         |
| 13                             | 026390060 000                        | 1                                    |                                      | Tubo pompa acqua               | Water pump pipe               | Tube pompe eau                       | Leitung wasserpumpe                  | Tubo bomba agua                  |
| 14                             | 026390130 000                        | 1                                    |                                      | Termostato                     | Bimetal, thermostatic         | Thémostat                            | Thermostat                           | Termostato                       |
| 15                             | 026390070 000                        | 1                                    |                                      | Tubo sfizio radiatore          | Radiator breather pipe        | Tuyau vidange radiateur              | Kühlerentlüftungsrohr                | Tubo ventilación radiador        |
| 16                             | 020390140 000                        | 3                                    |                                      | Vite                           | Screw                         | Vis                                  | Schraube                             | Tornillo                         |
| 17                             | 020390120 000                        | 1                                    |                                      | Coperchio termostato           | Thermostat cover              | Couvercle du thermostat              | Thermostatabdeckung                  | Tapa del termostato              |
| 18                             | 02060530 000                         | 1                                    |                                      | Anello or 31x2,5               | O-Ring 31x2,5                 | Bague d' étanchéité 31x2,5           | O-Ring 31x2,5                        | Anillo OR 31x2,5                 |
| 19                             | 020390110 000                        | 1                                    |                                      | Confinatore termostato         | Thermostat container          | Logement interrupteur thermique      | Rahmen Thermostatschlauch            | Plástico termostato              |
| 20                             | 026390138 000                        | 1                                    |                                      | Termostato completo            | Thermostat, assy              | Thermostat complet                   | Thermostat komplett                  | Termostato compl.                |
| 21                             | 1147015 000                          | 4                                    |                                      | Bullone M6x12                  | Bolt M6x12                    | Boulon M6x12                         | Bolzen M6x12                         | Tornillo M6x12                   |
| 22                             | 2743250 000                          | 4                                    |                                      | Rondella 6x24                  | Washer 6x24                   | Rondelle 6x24                        | U.Scheibe 6x24                       | Arandela 6x24                    |
| 23                             | 1634911 000                          | 4                                    |                                      | Gommino                        | Rubber buffer                 | Caoutchouc                           | Gummi                                | Goma                             |
| 24                             | 031390030 051                        | 1                                    |                                      | Coppia griglie radiatore       | Radiator grills               | Couples calandres                    | Kühlergrill                          | Rejas del radiador               |
| 25                             | 026460018 200                        | 1                                    |                                      | Kit elettroventola (opzionale) | Electric fan kit (optional)   | Jeu electro-ventilateur (Option)     | Elektrolüftersatz (Optionsbaustein)  | Kit electroventilador (opcional) |



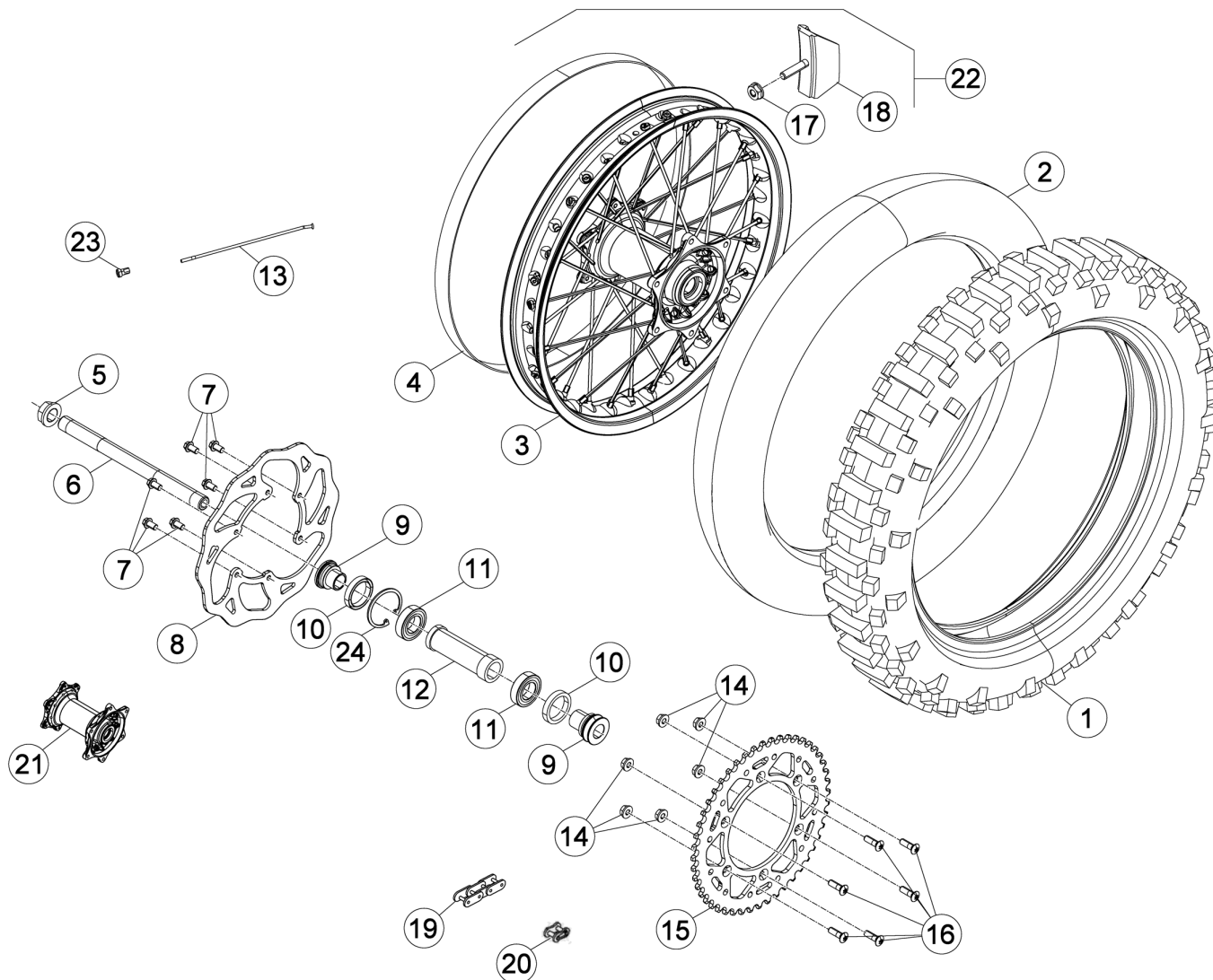
# Tav.40

| Pos<br>Loc<br>Pos<br>Ps<br>Pos | Numero<br>Number<br>Numéro<br>Número<br>Nummer | Q.tà<br>Q.ty<br>Q.té<br>M.ge<br>C.ad | Nota<br>Note<br>Note<br>Nota<br>Anm. | Descrizione                         | Description                    | Dé signation                   | Beschreibung                          | Descrìpziò n                            |
|--------------------------------|------------------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------------|
| 1                              | 1646210 000                                    | 1                                    |                                      | Faro ant.                           | Headlamp                       | Projecteur                     | Scheinwerfer                          | Faro del.                               |
| 2                              | 020400610 000                                  | 2                                    |                                      | Indicatore dir. ant. sx.-post. Dx   | Turn signal L.H.front-R.H.rear | Clignotant av.g.-ar.dr.        | Blink. Vorderer links-Hinterer rechts | Indicador del. izq.-tras. der.          |
| 3                              | 020400600 000                                  | 2                                    |                                      | Indicatore dir. ant. dx.-post. Sx   | Turn signal R.H.front-L.H.rear | Clignotant av.dr.-ar.g.        | Blink.Vorderer rechts-Hinterer links  | Indicador del. der.-tras. izq.          |
| 4                              | 020400308 000                                  | 1                                    |                                      | Fanalino posteriore a led           | LED tail lamp                  | Feu AR. à diodes               | LED-Rücklicht                         | Piloto a LED                            |
| 5                              | 020400200 000                                  | 1                                    |                                      | Luce Targa                          | Plate Illumination             | Éclairage De Plaque            | Kennzeichen-Beleuchtung               | Iluminación Placa                       |
| 6                              | 1115416 000                                    | 1                                    |                                      | Batteria                            | Battery                        | Batterie                       | Batterie                              | Bateria                                 |
| 7                              | 1884948 000                                    | 1                                    |                                      | Intermittenza                       | Unit turn signal lamps         | Disp. comm. clignot.           | Blinkgeber                            | Disp. intermitentes                     |
| 8                              | 2728471 000                                    | 1                                    |                                      | Relais                              | Relay                          | Relais                         | Relay                                 | Relé                                    |
| 9                              | 026400008 300                                  | 1                                    | 250cc                                | Centralina digitale 250cc           | CDI unit 250cc                 | Bobine digital (C.D.I.) 250cc  | Steuergerät 250cc                     | Centralita digital 250cc                |
|                                |                                                |                                      | 250 RACING                           |                                     |                                |                                |                                       |                                         |
| 9                              | 026400038 300                                  | 1                                    | 300cc                                | Centralina digitale 300cc           | CDI unit 300cc                 | Bobine digital (C.D.I.) 300cc  | Steuergerät 300cc                     | Centralita digital 300cc                |
| 9                              | 026400208 300                                  | 1                                    | 300 RACING                           | Centralina digitale 300cc           | CDI unit 300cc                 | Bobine digital (C.D.I.) 300cc  | Steuergerät 300cc                     | Centralita digital 300cc                |
| 10                             | 006400108 000                                  | 1                                    |                                      | Bobina accensione                   | Ignition coil                  | Bobine allumage                | Zuendspule                            | Bobina de encendido                     |
| 11                             | 2728101 000                                    | 1                                    |                                      | Regolatore                          | Regulator                      | Régulateur                     | Regler                                | Regulador                               |
| 12                             | 020408100 050                                  | 1                                    |                                      | Strumento digitale                  | Digital instrument             | Instrument numérique           | Digitalinstrument                     | Instrumento digital                     |
| 13                             | 031400110 000                                  | 1                                    |                                      | Supporto strumento                  | Instrument holder              | Support instruments            | Instrumentenhalter                    | Soporte instrumentos                    |
| 14                             | 007400500 000                                  | 1                                    |                                      | Avvisatore acustico                 | Warning horn                   | Avertisseur sonore             | Hupe                                  | Claxon                                  |
| 15                             | 2879013 000                                    | 1                                    |                                      | Sensore REED                        | REED sensor                    | Sensor REED                    | Sensor                                | Sensor REED                             |
| 16                             | 2713514 000                                    | 1                                    |                                      | Raccordo candela                    | Plug fitting                   | Raccord bougie                 | Kerzenanschluß                        | Racor buji a                            |
| 17                             | 1225128 000                                    | 1                                    | 250cc                                | Candela                             | Spark.plug                     | Bougie                         | Zündkerze                             | Bujia                                   |
|                                |                                                |                                      | 250 RACING                           |                                     |                                |                                |                                       |                                         |
| 17                             | 036110000 000                                  | 1                                    | 300cc                                | Candela                             | Spark.plug                     | Bougie                         | Zündkerze                             | Bujia                                   |
|                                |                                                |                                      | 300 RACING                           |                                     |                                |                                |                                       |                                         |
| 18                             | 020404000 000                                  | 1                                    |                                      | Impianto centrale                   | Electric equipment             | Installation centrale          | Zentraler Kabelbaum                   | Instalacion central                     |
| 19                             | 026400070 000                                  | 1                                    |                                      | Gruppo cavetti centralina iniezione | Injection power unit harness   | Groupe fils centrale injection | Kabeleinheit Steuergerät              | Conjunto cables centralita de inyección |
| 20                             | 026400060 000                                  | 1                                    |                                      | Cavetto relè avviamento             | Starter relay cable            | Câ ble relais de demarrage     | Einspritzung                          | Cable relé de arranque                  |
| 21                             | 020400020 000                                  | 1                                    |                                      | Cavetto di massa                    | Ground cable                   | Cable masse                    | Anlassrelaiskabel                     | Cable masa                              |
| 22                             | 020400030 000                                  | 1                                    |                                      | Cavo batteria-relè                  | Battery-Relay cable            | Cable batterie-relais          | Masse kabel                           | Cable Baterí a-Relé                     |
| 23                             | 020401010 000                                  | 1                                    |                                      | Impianto posteriore                 | Rear harness                   | Circuit post.                  | Kabel Batterie-Relais                 | Cable Baterí a-Relé                     |
| 24                             | 2897255 000                                    | 1                                    |                                      | Staffa supporto claxon              | Horn support bracket           | Bride support avertisseur      | Anlage hinten                         | Instalació n tras.                      |
| 25                             | 2560311 000                                    | 1                                    |                                      | Piastrina elastica M6               | Spring plate M6                | Plaquette é lastique M6        | Hupebefestigung                       | Brida soporte claxon                    |
| 26                             | 1147015 000                                    | 3                                    |                                      | Bullone M6x12                       | Bolt M6x12                     | Boulon M6x12                   | Plättchen M6                          | Pletina elástica M6                     |
| 27                             | 1514654 000                                    | 1                                    |                                      | Fascetta                            | Clamp                          | Collier                        | Bolzen M6x12                          | Tornillo M6x12                          |
| 28                             | 2524442 000                                    | 3                                    |                                      | Passacavo 6/8                       | Fair lead 6/8                  | Passe-fils 6/8                 | Schelle                               | Abrazadera                              |
| 29                             | 2524443 000                                    | 3                                    |                                      | Passacavo 6/6                       | Fair lead 6/6                  | Passe-fils 6/6                 | Kabelführung 6/8                      | Pasa-cable 6/8                          |
| 30                             | 1514264 000                                    | 4                                    |                                      | Fascetta                            | Clamp                          | Collier                        | Kabelführung 6/6                      | Pasa-cable 6/6                          |
| 31                             | 1147015 000                                    | 1                                    |                                      | Vite M6x12                          | Screw M6x12                    | Vis M6x12                      | Schelle                               | Abrazadera                              |
| 32                             | 1354820 000                                    | 2                                    |                                      | Distanziale 6,5x9,0x13,5            | Spacer 6,5x9,0x13,5            | Entretoise 6,5x9,0x13,5        | Schraube M6x12                        | Tornillo M6x12                          |
| 33                             | 3123530 000                                    | 1                                    |                                      | Vite M4,2x16 TMTIC                  | Screw M4,2x16 TMTIC            | Vis M4,2x16 TMTIC              | Distanzstück 6,5x9,0x13,5             | Distanciadór 6,5x9,0x13,5               |
| 34                             | 2525182 000                                    | 1                                    |                                      | Passacavo                           | Grommet                        | Passe-câ ble                   | Schraube M4,2x16 TMTIC                | Tornillo M4,2x16 TMTIC                  |
| 35                             | 2558090 000                                    | 1                                    |                                      | Piastrina elastica                  | Spring plate                   | Plaquette é lastique           | Kabeldurchgang                        | Pasacables                              |
| 36                             | 3126190 000                                    | 2                                    |                                      | Vite M4x12 TCIC                     | Screw M4x12 TCIC               | Vis M4x12 TCIC                 | Plättchen                             | Pletina elástica                        |
| 37                             | 020408120 000                                  | 2                                    |                                      | Distanziale 5x15                    | Spacer 5x15                    | Entretoise 5x15                | Schraube M4x12 TCIC                   | Tornillo M4x12 TCIC                     |
| 38                             | 031400130 000                                  | 2                                    |                                      | Gommino                             | Rubber buffer                  | Caoutchouc                     | Distanzstück 5x15                     | Distanciadór 5x15                       |
| 39                             | 1148025 000                                    | 6                                    |                                      | Bullone 6x16 ch 8 rs                | Bolt 6x16 ch 8 rs              | Boulon 6x16 ch 8 rs            | Gummi                                 | Goma                                    |
| 40                             | 020400060 000                                  | 2                                    |                                      | Fusibile 10A                        | Fuse 10A                       | Fusible 10A                    | Bolzen 6x16 ch 8 rs                   | Tornillo 6x16 ch 8 rs                   |
| 41                             | 3130190 000                                    | 2                                    |                                      | Vite a brugola 6x8                  | Allen screw 6x8                | Vis à 6 pans 6x8               | Sicherung 10A                         | Fusible 10A                             |
| 42                             | 1146251 000                                    | 2                                    |                                      | Bullone flangiato M5x12             | Head Flanged bolt M5x12        | Boulon Bridé M5x12             | Sechskantschraube 6x8                 | Tornillo a llave allen 6x8              |
| 43                             | 1312550 000                                    | 5                                    |                                      | Dado flangiato M6                   | Flanged nut M6                 | Ecrou bordé M6                 | Bundbolzen M5x12                      | Bulón con Brida M5x12                   |
| 44                             | 3123565 000                                    | 1                                    |                                      | Vite 4,5x15 TCCCR                   | Screw 4,5x15 TCCCR             | Vis 4,5x15 TCCCR               | Flanschmutter M6                      | Tuerca embridada M6                     |
| 45                             | 3126190 000                                    | 3                                    |                                      | Vite M4x12 TCIC                     | Screw M4x12 TCIC               | Vis M4x12 TCIC                 | Schraube 4,5x15 TCCCR                 | Tornillo 4,5x15 TCCCR                   |
| 46                             | 026400090 000                                  | 1                                    |                                      | Elastico fissaggio                  | Elastic rubber                 | Elastique de fixage            | Schraube M4x12 TCIC                   | Tornillo M4x12 TCIC                     |
| 47                             | 2910317 000                                    | 2                                    |                                      | Tampone                             | Buffer                         | Silentbloc                     | Befestigungsband                      | Elastico                                |
| 48                             | 1149070 000                                    | 1                                    |                                      | Bullone 6x20                        | Bolt 6x20                      | Boulon 6x20                    | Puffer                                | Silent-block                            |
|                                |                                                |                                      |                                      |                                     |                                |                                | Bolzen 6x20                           | Tornillo 6x20                           |

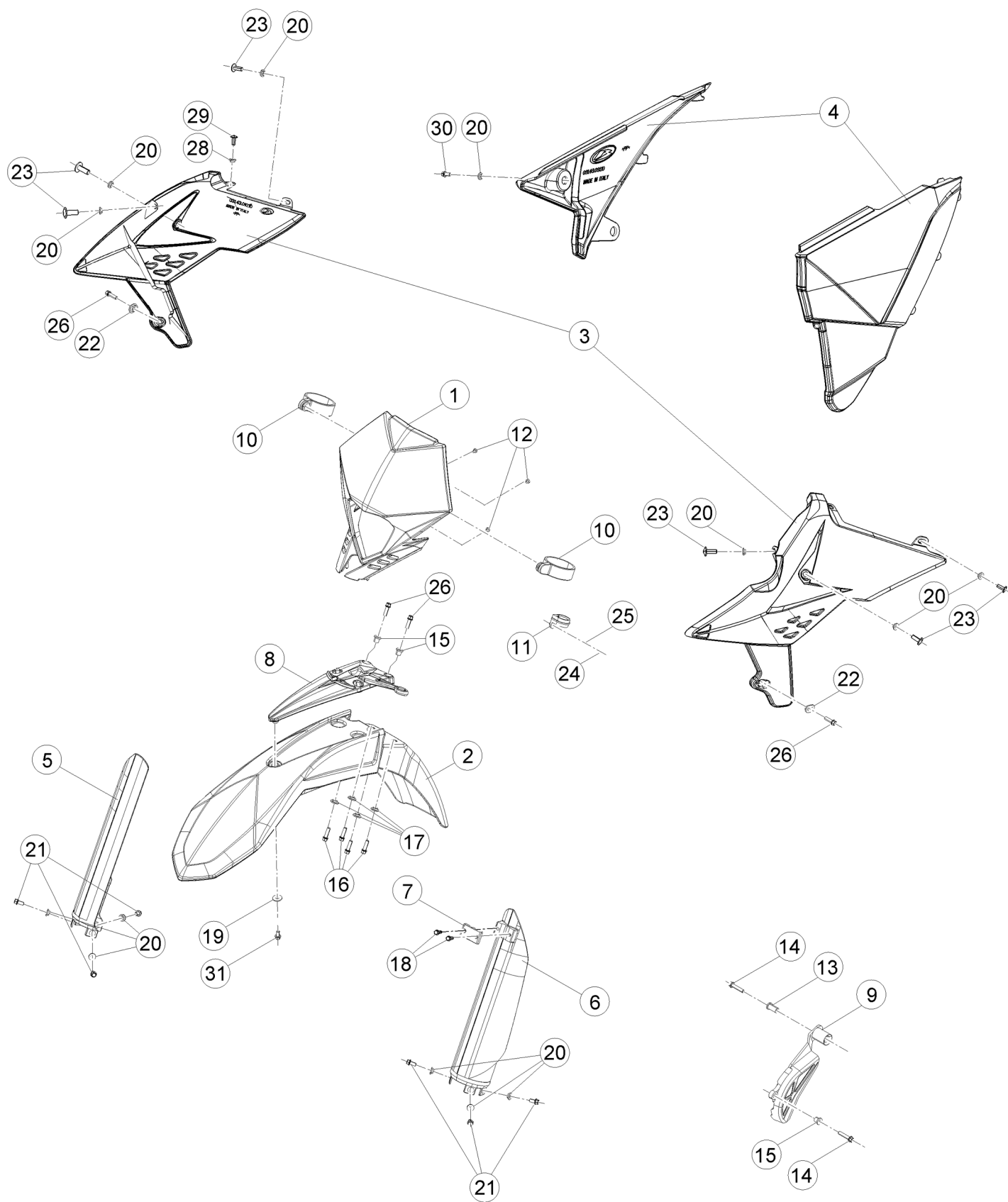
# Tav.41



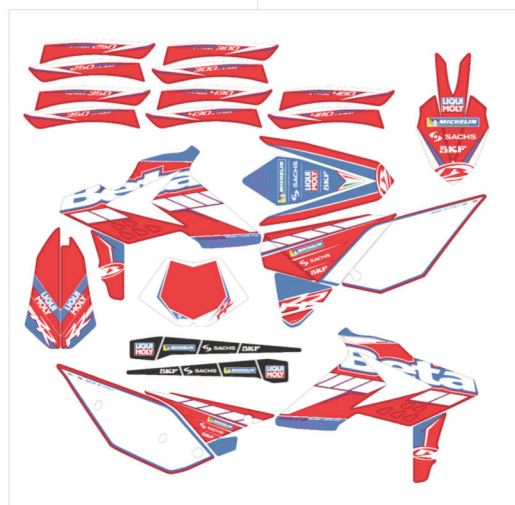
| Pos<br>Loc<br>Pos<br>Ps<br>Pos | Numero<br>Number<br>Numéro<br>Número<br>Nummer | Q.tà<br>Q.ty<br>Q.té<br>M.ge<br>C.ad | Nota<br>Note<br>Note<br>Nota<br>Anm. | Descrizione                         | Description                | Désignation                   | Beschreibung             | Descripción                   |
|--------------------------------|------------------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------|----------------------------|-------------------------------|--------------------------|-------------------------------|
| 1                              | 020411400 059                                  | 1                                    |                                      | Cerchio anteriore 21x1,6            | Front rim 21x1,6           | Jante avant 21x1,6            | Vorderfelge 21x1,6       | Llanta delantera 21x1,6       |
| 2                              | 1538200 000                                    | 1                                    |                                      | Flap 21x25                          | Bead 21x25                 | Flap 21x25                    | Felgenband 21x25         | Flap cinta tapa radios 21.25  |
| 3                              | 1216110 000                                    | 1                                    |                                      | Camera 2.50-21/2.75-21              | Tube 2,50x21-2,75x21       | Tube 2,50x21-2,75x21          | Schlauch 2,50x21-2,75x21 | Camara 2,50x21-2,75x21        |
| 4                              | 1281575 000                                    | 1                                    |                                      | Pneumatico                          | Tyre                       | Pneu                          | Reifen                   | Neumático                     |
| 5                              | 031410300 000                                  | 1                                    |                                      | Disco freno                         | Brake plate                | Disque frein                  | Bremscheibe              | Disco freno                   |
| 6                              | 020410070 000                                  | 1                                    |                                      | Tappo perno ruota anteriore         | Front wheel pin plug       | Bouchon pivot roue avant      | Stopfen Pin Vorrad       | Tapon eje rueda anterior      |
| 6                              | 020410200 053                                  | 1                                    | RACING                               | Tappo perno ruota anteriore         | Front wheel pin plug       | Bouchon pivot roue avant      | Stopfen Pin Vorrad       | Tapon eje rueda anterior      |
| 7                              | 031410040 000                                  | 2                                    |                                      | Distanziale ant.                    | Front spacer               | Entretoise AV.                | Distanzstück vorderer    | Distanciadorel.               |
| 8                              | 1066000 000                                    | 2                                    |                                      | Paraolio 35x47x7                    | Oil seal 35x47x7           | Pare-huile 35x47x7            | Dichtring 35x47x7        | Sello de lub. 35x47x7         |
| 9                              | 020410030 000                                  | 2                                    |                                      | Cuscinetto 30x47x9                  | Bearing 30x47x9            | Roulement 30x47x9             | Lager 30x47x9            | Cojinete 30x47x9              |
| 10                             | 020410050 000                                  | 1                                    |                                      | Perno ruota anteriore               | Front wheel spindle        | Pivot roue AV.                | Vorderradzapfen          | Perno rueda delantera         |
| 11                             | 031410150 000                                  | 1                                    |                                      | Distanziale interno                 | Inner spacer               | Entretoise interne            | Innere Distanzstück      | Distanciadore interior        |
| 12                             | 020411100 000                                  | 1                                    |                                      | Tappo interno perno ruota anteriore | Front wheel pin inner plug | Bouchon int. pivot roue avant | Innerstopfen Pin Vorrad  | Tapon int. eje rueda anterior |
| 13                             | 020410060 000                                  | 1                                    |                                      | Tappo filettato                     | Threaded plug              | Bouchon fileté                | Gewindeproppf            | Tapón filete                  |
| 14                             | 031410160 000                                  | 6                                    |                                      | Vite TEF M6x14                      | Screw TEF M6x14            | Vis TEF M6x14                 | Schraube TEF M6x14       | Tornillo TEF M6x14            |
| 15                             | 2822660 000                                    | 1                                    |                                      | Seeger 9E                           | Circlip 9E                 | Circlip 9E                    | Seeger 9E                | Seeger 9E                     |
| 16                             | 021410050 000                                  | 1                                    |                                      | Sensore                             | Sensor                     | Capteur                       | Sensor                   | Sensor                        |
| 17                             | 031410420 000                                  | 36                                   |                                      | Nipplo                              | Nipple                     | Ecroû                         | Nippel                   | Tuerca                        |
| 18                             | 031410410 000                                  | 36                                   |                                      | Raggio                              | Spoke                      | Rayon                         | Speiche                  | Radio                         |
| 19                             | 2758080 000                                    | 1                                    |                                      | Rondella spess. 9x13x0,4            | Washer 9x13x0,4            | Rondelle epaisseur 9x13x0,4   | Scheibe 9x13x0,4         | Arandela 9x13x0,4             |
| 20                             | 1517551 000                                    | 1                                    |                                      | Fermafascione                       | Tyre retainer              | Arrêt                         | Felgenhalterung          | Sujeta cobertura              |
| 21                             | 1317120 000                                    | 1                                    |                                      | Dado M8 flangiato                   | Nut M8                     | Ecroû M8                      | Mutter M8                | Tuerca M8                     |
| 22                             | 031410440 059                                  | 1                                    |                                      | Ruota anteriore                     | Fr.wheel                   | Roue AV.                      | Vorderrad                | Rueda delantera               |
| 23                             | 031410148 000                                  | 1                                    |                                      | Mozzo anteriore c/cuscinetti        | Front hub with ballbearing | Moyeu avant avec roulements   | Nabe vo.                 | Buje ant.c/cojinetes          |
| 24                             | C01260010 000                                  | 1                                    |                                      | Seeger 47x1,75                      | Circlip 47x1,75            | Circlip 47x1,75               | Seeger 47x1,75           | Seeger 47x1,75                |



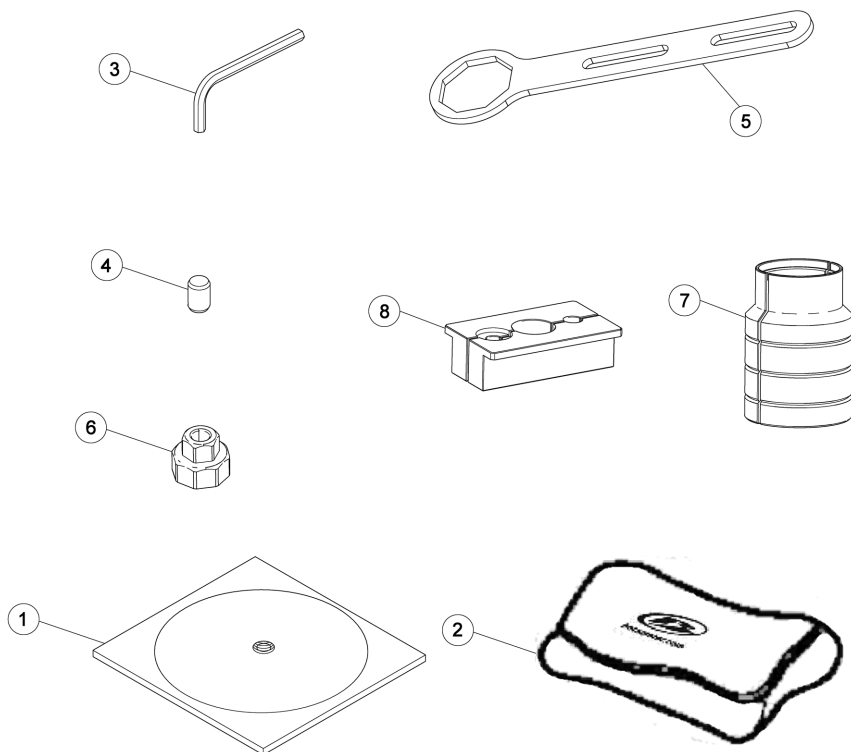
| Pos<br>Loc<br>Pos<br>Ps<br>Pos | Numero<br>Number<br>Numéro<br>Número<br>Nummer | Q.tà<br>Q.ty<br>Q.té<br>M.ge<br>C.ad | Nota<br>Note<br>Note<br>Nota<br>Anm. | Descrizione                      | Description               | Désignation                   | Beschreibung            | Descripció                      |
|--------------------------------|------------------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|---------------------------|-------------------------------|-------------------------|---------------------------------|
| 1                              | 1281584 000                                    | 1                                    |                                      | Pneumatico                       | Tyre                      | Pneu                          | Reifen                  | Neumático                       |
| 2                              | 1218320 000                                    | 1                                    |                                      | Camera MD-18                     | Tube MD-18                | Tube MD-18                    | Schlauch MD-18          | Camara MD-18                    |
| 3                              | 020421400 059                                  | 1                                    |                                      | Cerchio ruota posteriore 18x2,15 | Rear wheel rim 18x2,15    | Janta roue AR. 18x2,15        | Hinterradfelge 18x2,15  | Llanta rueda trasera 18x2,15    |
| 4                              | 1536000 000                                    | 1                                    |                                      | Flap 17/18x25                    | Bead 17/18x25             | Flap 17/18x25                 | Felgenband 17/18x25     | Flap cinta tapa radios 17/18x25 |
| 5                              | 1327120 000                                    | 1                                    |                                      | Dado speciale                    | Special nut               | Ecrou spéciale                | Spezialmutter           | Tuerca especial                 |
| 6                              | 2555812 000                                    | 1                                    |                                      | Perno ruota posteriore           | Rear wheel pin            | Pivot roue arrière            | Hinterradbolzen         | Perno rueda trasera             |
| 7                              | 031410160 000                                  | 6                                    |                                      | Vite TEF M6x14                   | Screw TEF M6x14           | Vis TEF M6x14                 | Schraube TEF M6x14      | Tornillo TEF M6x14              |
| 8                              | 031420300 000                                  | 1                                    |                                      | Disco freno posteriore           | Rear brake disk           | Disque frein arrière          | Hinterbremscheibe       | Disco freno trasero             |
| 9                              | 031420020 000                                  | 2                                    |                                      | Distanziale mozzo post. Dx       | RH rear hub spacer        | Entretoise moyeu arrière D.   | Distanz li              | Distanciadore buje tras. Der.   |
| 10                             | 1066000 000                                    | 2                                    |                                      | Paraolio 35x47x7                 | Oil seal 35x47x7          | Pare-huile 35x47x7            | Dichtring 35x47x7       | Sello de lub. 35x47x7           |
| 11                             | 020420040 000                                  | 2                                    |                                      | Cuscinetto 25x47x12              | Bearing 25x47x12          | Roulement 25x47x12            | Lager 25x47x12          | Cojinete 25x47x12               |
| 12                             | 031420050 000                                  | 1                                    |                                      | Distanziale interno              | Inner spacer              | Entretoise interne            | Inneres Distanzstück    | Distanciadore interior          |
| 13                             | 031420410 000                                  | 36                                   |                                      | Raggio ruota posteriore          | Rear wheel spokes         | Rayons roue AR.               | Hinterradspitzen        | Radios rueda trasera            |
| 14                             | 1317123 000                                    | 6                                    |                                      | Dado TECF M8                     | Nut TECF M8               | Ecrou TECF M8                 | Mutter TECF M8          | Tuerca TECF M8                  |
| 15                             | 026420010 000                                  | 1                                    |                                      | Corona Z49                       | Ring gear Z49             | Couronne Z49                  | Zahnkranz Z49           | Corona Z49                      |
| 16                             | 3196827 000                                    | 6                                    |                                      | Vite speciale M8X26              | Special screw M8X26       | Vis spéciale M8X26            | Spezialschraube M8X26   | Tornillo especial M8X26         |
| 17                             | 1317120 000                                    | 1                                    |                                      | Dado M8 flangiato                | Nut M8                    | Ecrou M8                      | Mutter M8               | Tuerca M8                       |
| 18                             | 1517531 000                                    | 1                                    |                                      | Fermafascioni                    | Tire fastener             | Caoutchouc serrure chambre    | Reifen Halter           | Agarre cubierta ant.            |
| 19                             | 031420030 000                                  | 1                                    |                                      | Catena P114                      | Chain P114                | Chaî ne P114                  | Kette P114              | Cadena P114                     |
| 20                             | 031420080 000                                  | 1                                    |                                      | Maglia congiunzione 5/8x1/4      | Connecting link 5/8x1/4   | Maillon jonction 5/8x1/4      | Kettenschloss 5/8x1/4   | Eganche cadena 5/8x1/4          |
| 21                             | 031420148 000                                  | 1                                    |                                      | Mozzo posteriore c/cuscinetti    | Rear hub with ballbearing | Moyeu arrière avec roulements | Hinterrad Nabe          | Buje del. c/cojinetes           |
| 22                             | 031420430 059                                  | 1                                    |                                      | Ruota posteriore p/montata       | Front wheel ass.          | Roue arrière p/monte'         | Vormontiertes hinterrad | Rueda trasera montada           |
| 23                             | 031420420 000                                  | 36                                   |                                      | Nipplo                           | Nipple                    | Ecrou                         | Nippel                  | Tuerca                          |
| 24                             | C01260010 000                                  | 1                                    |                                      | Seeger 47x1,75                   | Circlip 47x1,75           | Circlip 47x1,75               | Seeger 47x1,75          | Seeger 47x1,75                  |



| Pos<br>Loc<br>Pos<br>Ps<br>Pos | Numero<br>Number<br>Numéro<br>Número<br>Nummer | Q.tà<br>Q.ty<br>Q.té<br>M.ge<br>C.ad | Nota<br>Note<br>Note<br>Nota<br>Anm. | Descrizione                   | Description                     | Dé signation                       | Beschreibung                     | Descrìpziò n                         |
|--------------------------------|------------------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------|---------------------------------|------------------------------------|----------------------------------|--------------------------------------|
| 1                              | 020431501 051                                  | 1                                    |                                      | Mascherina                    | Mask                            | Masque                             | Maske                            | Má scara                             |
| 2                              | 031430341 097                                  | 1                                    |                                      | Parafango                     | Mudguard                        | Garde-boue                         | Kotflü gel                       | Guardabarros                         |
| 3                              | 031430120 097                                  | 1                                    |                                      | Fianchetti serbatoio          | Tank panels                     | Panneaux laterales                 | Benzintankseiten                 | Flancos                              |
| 4                              | 031430330 051                                  | 1                                    |                                      | Fianchetti scatola filtro     | Airbox panels                   | Cote lateral boî tier filtre à air | Luftfiltergehä useseiten         | Flanco derecho caja filtro aire      |
| 5                              | 016340101 097                                  | 1                                    |                                      | Protezione tubo forcella dx   | RH fork tube protection         | Protection tube fourche droit      | Abdeckung Gabelschlauch re.      | Protecció n tubo horquilla derecho   |
| 6                              | 016340111 097                                  | 1                                    |                                      | Protezione tubo forcella sx   | LH fork tube protection         | Protection tube fourche gauche     | Abdeckung Gabelschlauch li.      | Protecció n tubo horquilla izquierdo |
| 7                              | 2591330 197                                    | 1                                    |                                      | Ponticello tubo freno         | Brake pipe sprocket             | Etrier tube frein                  | Bü gel Bremsschlauch             | Abrazadera tubo freno                |
| 8                              | 020431411 059                                  | 1                                    |                                      | Supporto parafango            | Fender stay                     | Appui aile                         | Kotflü gelstuetze                | Soporte de guardabarros              |
| 9                              | 020430621 059                                  | 1                                    |                                      | Coperchio pignone             | Sprocket cover                  | Couvercle pignon                   | Deckel Ritzel                    | Tapa piñ ó n                         |
| 10                             | 1440081 000                                    | 2                                    |                                      | Elastico fissaggio mascherina | Headlight holder elastic rubber | Elastique de fixation cache phare  | Befestigungsband Lichtschildchen | Elastico                             |
| 11                             | 2524464 000                                    | 1                                    |                                      | Passacavo                     | Grommet                         | Passe-câ ble                       | Kabeldurchgang                   | Pasacables                           |
| 12                             | 3126190 000                                    | 3                                    |                                      | Vite M4x12 TCIC               | Screw M4x12 TCIC                | Vis M4x12 TCIC                     | Schraube M4x12 TCIC              | Tornillo M4x12 TCIC                  |
| 13                             | 1349189 000                                    | 1                                    |                                      | Distanziale                   | Spacer                          | Entretoise                         | Distanzstück                     | Distanciadór                         |
| 14                             | 1150300 000                                    | 2                                    |                                      | Bullone 6x30 ch rs            | Bolt 6x30 ch rs                 | Boulon 6x30 ch rs                  | Bolzen 6x30 ch rs                | Tornillo 6x30 ch rs                  |
| 15                             | 1349190 000                                    | 3                                    |                                      | Distanziale 10mm              | Spacer 10mm                     | Entretoise 10mm                    | Distanzstück 10mm                | Distanciadór 10mm                    |
| 16                             | 1148025 000                                    | 4                                    |                                      | Bullone 6x16 ch 8 rs          | Bolt 6x16 ch 8 rs               | Boulon 6x16 ch 8 rs                | Bolzen 6x16 ch 8 rs              | Tornillo 6x16 ch 8 rs                |
| 17                             | 1354841 000                                    | 4                                    |                                      | Distanziale                   | Spacer                          | Entretoise                         | Distanzstück                     | Distanciadór                         |
| 18                             | 3179960 000                                    | 2                                    |                                      | Vite autofilettante M6x15     | Self tapping screw M6x15        | Vis taraud M6x15                   | Schraube, Blech M6x15            | Tornillo autorrosc. M6x15            |
| 19                             | 2774786 000                                    | 1                                    |                                      | Rondella                      | Washer                          | Rondelle                           | U.Scheibe                        | Arandela                             |
| 20                             | 1354820 000                                    | 13                                   |                                      | Distanziale 6,5x9,0x13,5      | Spacer 6,5x9,0x13,5             | Entretoise 6,5x9,0x13,5            | Distanzstück 6,5x9,0x13,5        | Distanciadór 6,5x9,0x13,5            |
| 21                             | 1147015 000                                    | 6                                    |                                      | Bullone M6x12                 | Bolt M6x12                      | Boulon M6x12                       | Bolzen M6x12                     | Tornillo M6x12                       |
| 22                             | 020430120 000                                  | 2                                    |                                      | Distanziale                   | Spacer                          | Entretoise                         | Distanzstück                     | Distanciadór                         |
| 23                             | 3195510 000                                    | 6                                    |                                      | Vite TBCE M6x12               | Screw TBCE M6x12                | Vis TBCE M6x12                     | Schraube TBCE M6x12              | Tornillo TBCE M6x12                  |
| 24                             | 3123360 000                                    | 1                                    |                                      | Vite autofilettante 4x10      | Self tapping screw 4x10         | Vis taraud 4x10                    | Schraube, Blech 4x10             | Tornillo autorrosc. 4x10             |
| 25                             | 2734650 000                                    | 1                                    |                                      | Rondella                      | Washer                          | Rondelle                           | U.Scheibe                        | Arandela                             |
| 26                             | 1149070 000                                    | 4                                    |                                      | Bullone 6x20 ch rs            | Bolt 6x20 ch rs                 | Boulon 6x20 ch rs                  | Bolzen 6x20 ch rs                | Tornillo 6x20 ch rs                  |
| 28                             | 1362000 000                                    | 1                                    |                                      | Distanziale                   | Spacer                          | Entretoise                         | Distanzstück                     | Distanciadór                         |
| 29                             | 3130035 000                                    | 1                                    |                                      | Bullone M6x25 TBCEI           | Bolt M6x25 TBCEI                | Boulon M6x25 TBCEI                 | Bolzen M6x25 TBCEI               | Tornillo M6x25 TBCEI                 |
| 30                             | 1148025 000                                    | 1                                    |                                      | Bullone 6x16 ch 8 rs          | Bolt 6x16 ch 8 rs               | Boulon 6x16 ch 8 rs                | Bolzen 6x16 ch 8 rs              | Tornillo 6x16 ch 8 rs                |
| 31                             | 1146501 000                                    | 1                                    |                                      | Bullone M6x10                 | Bolt M6x10                      | Boulon M6x10                       | Bolzen M6x10                     | Tornillo M6x10                       |



| Pos<br>Loc<br>Pos<br>Ps<br>Pos | Numero<br>Number<br>Numéro<br>Número<br>Nummer | Q.tà<br>Q.ty<br>Q.té<br>M.ge<br>C.ad | Nota<br>Note<br>Note<br>Nota<br>Anm. | Descrizione                                | Description               | Dé signation                            | Beschreibung                            | Descrìpziò n                                |
|--------------------------------|------------------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------|---------------------------------------------|
| 1                              | 026430061 051                                  | 1                                    |                                      | Serbatoio                                  | Fuel tank                 | Réervoir carburant                      | Kraftstofftank                          | Deposito gasolina                           |
| 2                              | 031430530 000                                  | 1                                    |                                      | Sella                                      | Seat                      | Siege                                   | Sattel                                  | Sillin                                      |
| 2                              | 026460140 000                                  | 1                                    | RACING                               | Sella                                      | Seat                      | Siege                                   | Sattel                                  | Sillin                                      |
| 3                              | 031430301 097                                  | 1                                    |                                      | Parafango posteriore                       | Rear mudguard             | Garde-boue AR.                          | Hinterradkotflügel                      | Guardabarros tras.                          |
| 4                              | 1147015 000                                    | 1                                    |                                      | Bullone M6x12                              | Bolt M6x12                | Boulon M6x12                            | Bolzen M6x12                            | Tornillo M6x12                              |
| 5                              | 020430601 059                                  | 1                                    |                                      | Protezione telaio Sx                       | L.H. frame guard          | Protection chassis G.                   | Rahmenschutz Links                      | Protección bastidor izquierda               |
| 6                              | 020430611 059                                  | 1                                    |                                      | Protezione telaio Dx                       | R.H. frame guard          | Protection chassis D.                   | Rahmenschutz Rechts                     | Protección bastidor derecha                 |
| 7                              | 020432311 059                                  | 1                                    |                                      | Portatarga                                 | Plate holder              | Porte-plaque                            | Kennzeichenträger                       | Porta matr.                                 |
| 8                              | 020430341 059                                  | 1                                    |                                      | Portatarga omologazione                    | Homologation plate holder | Porte-plaque homologation               | Zulassungs Kennzeichenträger            | Porta matr. Homologación                    |
| 9                              | 031430010 000                                  | 1                                    |                                      | Tappo serbatoio                            | Filler cap                | Bouchon de réservoir                    | Tankverschluss                          | Tapón depósito                              |
| 10                             | 020430070 000                                  | 1                                    |                                      | Rubinetto benzina                          | Fuel cock.                | Robinet melange                         | Kraftstoffhahn                          | Grifo mezcla                                |
| 11                             | 031430050 000                                  | 1                                    |                                      | Valvola sfiato serbatoio                   | Reservoir breather valve  | Reniflard réservoir                     | Behälterlüftungsventil                  | Válvula alivio depósito                     |
| 12                             | 020430030 000                                  | 1                                    |                                      | Tubo tappo-valvola sfiato                  | Plug-Bleeder valve pipe   | Tuyau bouchon-soupape purge             | Leitung Verschluß-<br>Entlüftungsventil | Tubo tapón-válvula purga de aire            |
| 13                             | 020430040 000                                  | 1                                    |                                      | Tubo valvola sfiato-raccordo               | Bleeder valve-union pipe  | Tuyau soupape-Raccord purge             | Leitung Entlüftungsventil-<br>anschluß  | Tubo válvula purga de aire-Unión            |
| 14                             | 020430020 000                                  | 1                                    |                                      | Distanziale anteriore<br>serbatoio benzina | Fuel tank front spacer    | Entretoise avant réservoir<br>carburant | Distanzstück vorne<br>Kraftstofftank    | Distanciador delantero<br>deposito gasolina |
| 15                             | 2891946 000                                    | 2                                    |                                      | Silentbloc                                 | Silentbloc                | Silentbloc                              | Puffer                                  | Silent-block                                |
| 16                             | 031430020 000                                  | 1                                    |                                      | Distanziale                                | Spacer                    | Entretoise                              | Distanzstück                            | Distanciador                                |
| 17                             | 1150010 000                                    | 1                                    |                                      | Bullone M6x25                              | Bolt M6x25                | Boulon M6x25                            | Bolzen M6x25                            | Tornillo M6x25                              |
| 18                             | 3189010 000                                    | 1                                    |                                      | Vite spec. bloccaggio sella                | Seat locking screw        | Vis blocage selle                       | Schraube                                | Tornillo bloqueo sillín                     |
| 19                             | 3129910 000                                    | 2                                    |                                      | Vite 5x12                                  | Screw 5x12                | Vis 5x12                                | Schraube 5x12                           | Tornillo 5x12                               |
| 20                             | 1514264 000                                    | 1                                    |                                      | Fascetta                                   | Clamp                     | Collier                                 | Schelle                                 | Abrazadera                                  |
| 21                             | 1354820 000                                    | 7                                    |                                      | Distanziale 6,5x9,0x13,5                   | Spacer 6,5x9,0x13,5       | Entretoise 6,5x9,0x13,5                 | Distanzstück 6,5x9,0x13,5               | Distanciador 6,5x9,0x13,5                   |
| 22                             | 1147015 000                                    | 2                                    |                                      | Bullone M6x12                              | Bolt M6x12                | Boulon M6x12                            | Bolzen M6x12                            | Tornillo M6x12                              |
| 23                             | 3195510 000                                    | 2                                    |                                      | Vite TBCE M6x12                            | Screw TBCE M6x12          | Vis TBCE M6x12                          | Schraube TBCE M6x12                     | Tornillo TBCE M6x12                         |
| 24                             | 1148025 000                                    | 2                                    |                                      | Bullone 6x16 ch 8 rs                       | Bolt 6x16 ch 8 rs         | Boulon 6x16 ch 8 rs                     | Bolzen 6x16 ch 8 rs                     | Tornillo 6x16 ch 8 rs                       |
| 25                             | 2733740 000                                    | 2                                    |                                      | Rivetto filettato M6                       | Threaded rivet M6         | Rivet fileté M6                         | Niete mit gewinde M6                    | Remache roscado M6                          |
| 26                             | 1149070 000                                    | 2                                    |                                      | Bullone 6x20 ch rs                         | Bolt 6x20 ch rs           | Boulon 6x20 ch rs                       | Bolzen 6x20 ch rs                       | Tornillo 6x20 ch rs                         |
| 27                             | 1362000 000                                    | 1                                    |                                      | Distanziale                                | Spacer                    | Entretoise                              | Distanzstück                            | Distanciador                                |
| 28                             | 07080080 000                                   | 2                                    |                                      | Anello stringitubo CE12                    | Pipe clamping ring CE12   | Anneau serre-tube CE12                  | Schlauchschele CE12                     | Anillo prensatubo CE12                      |
| 29                             | 026430050 000                                  | 1                                    |                                      | Tubo serbatoio-carburatore                 | Tank-carburettor pipe     | Tuyau réservoir-carburateur             | Tankleitung-Vergaser                    | Tubo radiador-carburador                    |
| 30                             | 031430030 000                                  | 1                                    |                                      | Guarnizione tappo                          | Packing for cap           | Joint bouchon                           | Deckeldichtung                          | Junta tapón                                 |
| 31                             | 018430101 059                                  | 1                                    |                                      | Portatarga                                 | Plate holder              | Porte-plaque                            | Kennzeichenträger                       | Porta matr.                                 |
| 32                             | 1233086 000                                    | 1                                    |                                      | Catadiottro posteriore                     | Rear reflector            | Catadioptré AR.                         | Rückstrahler hinten                     | Catáforo tras.                              |
| 33                             | 1311010 000                                    | 3                                    |                                      | Dado autobloccante M5                      | Self locking nut M5       | Ecrou de sécurité M5                    | Mutter, selbstsichernd M5               | Tuerca de seguridad M5                      |
| 34                             | 2736000 000                                    | 5                                    |                                      | Rondella 5x11                              | Washer 5x11               | Rondelle 5x11                           | U.Scheibe 5x11                          | Arandela 5x11                               |
| 35                             | 3129860 000                                    | 3                                    |                                      | Vite M5x16 TTLIC                           | Screw M5x16 TTLIC         | Vis M5x16 TTLIC                         | Schraube M5x16 TTLIC                    | Tornillo M5x16 TTLIC                        |
| 36                             | 3179960 000                                    | 6                                    |                                      | Vite autofilettante M6x15                  | Self tapping screw M6x15  | Vis taraud M6x15                        | Schraube, Blech M6x15                   | Tornillo autorrosc. M6x15                   |
| 37                             | 1150300 000                                    | 1                                    |                                      | Bullone 6x30 ch rs                         | Bolt 6x30 ch rs           | Boulon 6x30 ch rs                       | Bolzen 6x30 ch rs                       | Tornillo 6x30 ch rs                         |
| 38                             | 031430040 000                                  | 2                                    |                                      | Tampone serbatoio                          | Tank buffer               | Silentbloc réservoir                    | Puffer tank                             | Silent-block deposito                       |
| 39                             | 031430438 200                                  | 1                                    |                                      | Kit decalco completo                       | Trimnings kit, assy       | Jeu enjoliv. Complet                    | Abziehbildsatz, kpl.                    | Juego calcom. compl.                        |
| 39                             | 031430488 200                                  | 1                                    | RACING                               | Kit decalco completo                       | Trimnings kit, assy       | Jeu enjoliv. Complet                    | Abziehbildsatz, kpl.                    | Juego calcom. compl.                        |
| 40                             | 031430390 000                                  | 1                                    | RACING                               | Copertura sella                            | Saddle cover              | Hous. de selle                          | Abdeckung                               | Cubierta sillín                             |



| Pos<br>Loc<br>Pos<br>Ps<br>Pos | Numero<br>Number<br>Numéro<br>Número<br>Nummer | Q.tà<br>Q.ty<br>Q.té<br>M.ge<br>C.ad | Nota<br>Note<br>Note<br>Nota<br>Anm. | Descrizione                        | Description                         | Dé signation                                    | Beschreibung                        | Descripció n                        |
|--------------------------------|------------------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|
| 1                              | 026440130 000                                  | 1                                    |                                      | Manuale uso e manutenzione         | Owner' s manual                     | Manuel d' utilisation et entretien              | Bedienungs und Wartungshandbuch     | Manual de Uso y Manutención         |
| 2                              | 020442028 000                                  | 1                                    |                                      | Borsa attrezzi                     | Tool roll                           | Trousse à outils                                | Werkzeugtasche                      | Bolsa herramientas                  |
| 3                              | 020440030 000                                  | 1                                    |                                      | Chiave a brugola 6mm               | Allen wrench 6mm                    | Clé Allen 6mm                                   | Sechskantschlüssel 6mm              | Llave de imbus 6mm                  |
| 4                              | 020440040 000                                  | 1                                    |                                      | Bussola 8                          | Bush 8                              | Joint 8                                         | Buchse 8                            | Buje 8                              |
| 5                              | 031440210 000                                  | 1                                    | RACING                               | Utensile tappo forcella            | Fork cap key                        | Clé bouchon fourche                             | Schlüssel Verschluß Gabel           | Llave tapón horquilla               |
| 6                              | 031440220 000                                  | 1                                    | RACING                               | Utensile valvole                   | Valves tool                         | Outil soupapes                                  | Werkzeug für Ventilmontage          | Herramienta válvulas                |
| 7                              | 031440230 000                                  | 1                                    | RACING                               | Utensile montaggio tenuta forcella | Took for fork oil seal installation | Pointeau pour le montage des pare-huile fourche | Werkzeug für einbau Gabelöldichtung | Herramienta montaje sello de aceite |
| 8                              | 031440240 000                                  | 1                                    | RACING                               | Utensile cartuccia forcella        | Pumping cartridge retainer          | Outil pompe fourche                             | Werkzeug pumpe Kupplugsnabe         | Herramienta bombeadora              |



Handwriting practice area consisting of 20 sets of horizontal dotted lines.

